



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

VOYAGE

en Crimée, au Caucase, en
Arménie, &^a

PAR

Frédéric DUBOIS.

ATLAS.

IV^e SÉRIE . ARCHÉOLOGIE .

À NEUCHÂTEL en Suisse, chez } l'Auteur.
Michaud Libraire.

À PARIS, chez Gide Libraire, Rue des Petits Augustins N^o 5.

Lith. de A. Sonrel à Neuchâtel.

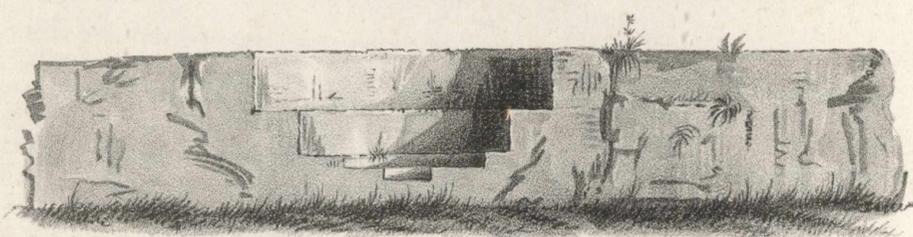
G-1120
309

75
34135340
3084010933

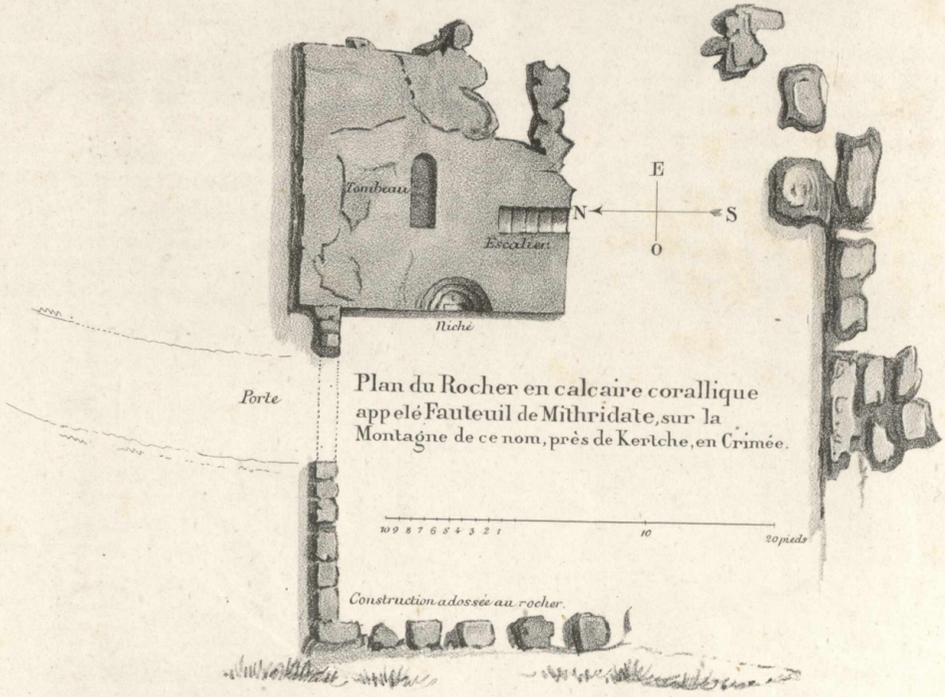
VOYAGE AU CAUCASE
CHEZ
les Tcherkesses & les Abkhasés
EN COLCHIDE, EN GÉORGIE, EN ARMÉNIE ET EN CRIMÉE

PAR
Frédéric DUBOIS de MONTPÉRIEUX.

ATLAS
SÉRIE D'ARCHÉOLOGIE
ou IV^e Série.



Vue de la Niche appelée Fautueil de Mithridate.



Fautueil de Mithridate.

NEUCHÂTEL en Suisse, chez L'AUTEUR
PARIS, chez Gide Libraire-Editeur,
Rue des petits Augustins N.º 5.
1843.
LITHOGRAPHIE DE H. NICOLET A NEUCHÂTEL (SUISSE.)

EXPLICATION DES PLANCHES

DE LA SÉRIE D'ARCHÉOLOGIE

OU

QUATRIÈME SÉRIE.

TITRE.

Fauteuil de Mithridate, à Kertche en Crimée. On donne ce nom à un rocher taillé en calcaire corallique. J'ai donné deux dessins de ce monument, dont j'ai fait la description T. V, p. 123 et 135 du Voyage. L'un est le plan du Rocher, l'autre représente la niche à laquelle on a donné spécialement le nom de Fauteuil de Mithridate.

CRYPTES AU SUD DU CAUCASE ET EN CRIMÉE.

Les six premières planches de cette série sont destinées à donner une idée du style cryptique en Géorgie, en Arménie et en Crimée. Voyez l'importance de cette étude T. VI, p. 315 du Voyage, où j'ai résumé les noms des peuples qui ont commencé par se creuser des demeures cryptes. Les Pl. I, II, III, IV concernent la ville crypte d'Ouplostikhé, en Géorgie; la Pl. V offre les détails des principales habitations cryptes de Vardzie, sur les rives du Kour, en Arménie; et la Pl. VI résume l'art de la crypte en Crimée.

PLANCHE I.

La planche première contient :

1° Le Plan de la Forteresse et des Cryptes d'Ouplostikhé. Les principaux monuments sont indiqués par des numéros dont on trouvera l'explication détaillée T. III, de p. 193 à p. 205 du Voyage.

2° Vue du rocher dans lequel sont taillées les cryptes d'Ouplostikhé. La vue prise de l'ouest présente en face la paroi de rocher de molasse, contre laquelle se dessine l'église actuelle d'Ouplostikhé. Les grottes taillées n'occupent que l'extrémité du promontoire, s'étendant du Kour jusqu'à la première paroi ombrée, qui marque dans le dessin l'endroit où se trouve le fossé N° 13. Le Kour ou Cyrus qui longe le rocher d'Ouplostikhé, le sépare de la plaine Moessiss-mindori, au fond de laquelle on voit un autre rocher percé de cryptes, qui correspond à celui d'Ouplostikhé. Voy. T. III, p. 192.

PLANCHE II.

Grande Crypte au bord du Kour, Plan et Perspective. C'est l'appartement le plus complet et le plus important, marqué N° 2 sur le plan général, où l'on pourra juger de l'ensemble de sa position. J'ai divisé le plan spécial en deux groupes de pièces : A, celles des femmes ou harem; B, celles des hommes. Dans le groupe A, la pièce N° 1 est un sallon ouvert, en plein cintre, dont j'ai donné une vue dans le dessin qui est au dessus du plan. La voûte est décorée de caissons, dont j'ai rendu l'ordonnance dans le plan. A gauche du sallon est une chambre d'hiver, fermée, 2, avec une grande mangal, m, espèce de trou rond, profond, pour y mettre des charbons, ou pour y allumer du feu; celui-ci ressemblait aux fours géorgiens où l'on fait le pain; au fond chambre à coucher, 3, avec un corridor de communication, 4. L'appartement ouvert des hommes, B, comprenait un salon ouvert, 5, à voûte plate, orné de poutres rondes, une cave ou magasin, 6, avec un grand creux carré, rempli de sable, dans lequel on déposait les couchines ou amphores remplies de vin; une pièce d'hiver, fermée, 7, avec un cabinet 8. N° 9 est le canal qui servait d'égoût pour écouler les eaux de pluie; N° 10, mur de séparation entre l'appartement des hommes et celui des femmes. N° 11, portes. N° 12, bassin. Voy. Tom. III, p. 201.

PLANCHE III.

Vue intérieure d'Ouplostikhé. Ce dessin, pris du centre de la ville crypte, présente à gauche les ruines de l'église, bâtie en briques, le seul édifice construit hors de terre. A droite, l'on a en face les rochers bizarrement taillés, dans lesquels sont les cryptes 3, 4, 5 et 6 du Plan général. Les trois autres dessins figurent le plan, la coupe, et les détails de la voûte de la Crypte N° 4, décrite T. III, p. 197 du Voyage.

PLANCHE IV.

Cette planche, encore destinée aux cryptes d'Ouplostikhé, renferme : 1° un Plan de la crypte N° 8, avec son sallon intérieur, dont la décoration est très-extraordinaire, en ce qu'elle est empruntée à l'architecture en bois : on y a imité les petites poutres d'un plafond avec la grande poutre traversière, les pilastres, les panneaux mêmes de la menuiserie. Une pareille imitation fait supposer l'usage de maisons en bois avant qu'on eût adopté ce style de construction pour les cryptes. J'ai dit T. III, page 208, à quelle époque je le faisais remonter.

2° Plan de la crypte N° 7, décrite T. III, p. 200, et caisson grossi du sallon de cette crypte, dont la voûte est dessinée sur le plan même, pour qu'on puisse juger de la disposition des caissons.

3° Caisson du sallon de la crypte N° 2, dessinée Pl. II.

4° Niche qui se trouve dans la crypte N° 5, et qui rappelle, par ses ornemens, le style arménien.

PLANCHE V.

Cryptes de Vardzie, au bord du Kour, Pachalik d'Akhalsikhé. Voyez la description de cette grande ville crypte, T. II, p. 317, du Voyage et la vue de l'ensemble des cryptes, II^e Série, Pl. XXIII. J'ai réuni dans cette planche les appartemens les plus remarquables; ils contrastent par la simplicité de leur décoration avec ceux d'Ouplostikhé. La voûte, ordinairement en cintre surbaissé, est unie et sans aucun ornement quelconque. Les fig. 1 et 2 représentent le plan et la perspective de l'appartement d'hiver de la reine Thamar, et les fig. 3 et 4, l'appartement d'été; j'ai donné la description des deux, p. 320. L'on trouvera, fig. 5, la perspective intérieure du pressoir crypte, qui nous servit de logement pendant notre visite à Vardzie, et que j'ai décrit p. 315. La fig. 6 est le plan du pressoir.

PLANCHE VI.

Cryptes de Crimée. J'ai réuni dans une seule planche tout ce que la Crimée m'a offert d'intéressant en fait d'habitations cryptes. Les églises cryptes ont été figurées, III^e Série, Pl. V, et l'on trouvera les tombeaux cryptes, IV série, Pl. XIX. L'art de la crypte a été employé en Crimée dès l'époque la plus reculée, et il a été pratiqué déjà par les anciens Taures, comme je l'ai démontré Tom. VI, p. 17, du Voyage : des villes entières, avec leurs catacombes taillées dans le roc, à Inkerman, Tépékerman, à Katchikalène, à Badrak, à Mangoup, etc., sont en grande partie des monuments de cette époque, auxquels on a ajouté plus tard des monastères, des églises. Le roc préféré par les troglodytes Taures est le grès-vert, qui remplace en Crimée la molasse d'Ouplostikhé, et le tuf volcanique de Vardzie et des rives du Haut Cyrus.... Cependant ils ont aussi travaillé dans la craie blanche, dans le calcaire à nummulites, et même dans le tertiaire; mais ce n'est que faute de place qu'ils en sont venus à ces roches plus récentes, inférieures sous tous les rapports au grès-vert, pour la solidité et pour la salubrité.

La fig. 1 donne le plan d'une des grandes cryptes de Tépékerman, avec deux coupes, l'une transversale et l'autre longitudinale. Voyez-en la description, Tom. VI, p. 260 et 310. La petite niche C, éclairée d'une fenêtre par le côté, pourrait faire croire qu'on y avait placé la divinité, les pénates protecteurs de la famille.

Figure 2. Crypte de Tépékerman, décrite Tom. VI, p. 309.

Fig. 3. Crypte primitive de Tépékerman, décrite Tom. VI, p. 261 et 309.

Fig. 4. Crypte avec pressoir, à Fitski ou Katchikalène, plan et coupe. Voyez-en la description, Tom. VI, p. 300, que l'on peut comparer avec celle d'un pressoir, à Vardzie, pachalik d'Akhalsikhé, Tom. II, p. 316 et Pl. IV, f. 5 et 6 de la IV^e Série.

Fig. 5. Grande crypte taillée sous le rocher de la forteresse de Mangoup. T. VI, p. 284.

Fig. 6. Crypte au bord du rocher, à Mangoup, décrite Tom. VI, p. 281.

Fig. 7. Plan et Coupe d'une autre crypte de Mangoup, décrite Tom. VI, p. 282. Ces

deux dernières cryptes sont suspendues sur le vallon d'Almalik-déré, en regard du magnifique paysage de la chaîne taurique.
Fig. 8. Rocher isolé où sont taillées les cryptes de Tépékerman, et fig. 9. Vue du même rocher. Voy. Tom. VI, p. 305.

VASES ET FIGURINES EN TERRE CUITE.

La Crimée, et principalement Panticapée, ont fourni à l'étude des savans leur part de trésors archéologiques. Je mettrai en première ligne les objets en terre cuite, et surtout les vases appelés improprement étrusques; leur travail et leurs ornemens m'ont convaincu qu'ils étaient un produit indigène, et qu'ils avaient été fabriqués à Panticapée même. Sous ce point de vue, leur étude offre un grand intérêt; aux scènes religieuses grecques se mêlent des tableaux empruntés à la localité même du Bosphore, qui nous permettent d'étudier jusqu'à un certain point les mœurs et les costumes de ces contrées. Les Planches de VII à XV sont toutes consacrées à ces vases. J'ai placé la plupart des figurines dans les Planches XVI et XVII, auxquelles on joindra la Pl. IX, comme supplémentaire.

PLANCHE VII.

Formes des vases antiques trouvés dans les tombeaux de Panticapée, planche dont on trouvera le commentaire, Tom. V, p. 151, du Voyage.
Vases étrusques de Panticapée.
Fig. 1. Forme d'un vase à parfum, dont le sujet est représenté plus bas, Pl. XV, fig. 3. Par une erreur du lithographe, on lit XXV, au lieu de XV, sur le dessin.
Fig. 2. Forme générale des vases funéraires, proprement dits, Tom. V, p. 155. Les sujets principaux qui les décorent ont été représentés Pl. X, fig. 2 et 3 et Pl. XI, fig. 1, 2 et 3. Consultez Tom. V, p. 165.
Fig. 3. Forme d'un *Prochoos*, ou vase à verser l'eau, dont le dessin est figuré Pl. XV, fig. 1.
Fig. 4. Forme d'un vase à parfum, décoré d'un relief représentant la mort de Priam, représenté Pl. X, fig. 1, et décrit Tom. V, p. 160.
Fig. 5. Forme et grandeur relative du vase funéraire sur lequel était représenté le combat des Amazones, figuré Pl. XII, et décrit Tom. V, p. 176.
Fig. 6. Lacrymatoire ou plutôt fiole à parfum, dont la place est indiquée N° 3, dans le plan de l'intérieur d'un tumulus de Panticapée, dessiné IV^e série, Pl. XIX, fig. 2.
Fig. 7. Forme du *Kados* grec à trois anses, dont le dessin fait le sujet de la Pl. XIV. Il est décrit Tom. V, p. 157.
Fig. 8. Amphore trouvée dans le tumulus représenté IV^e série, Pl. XIX, fig. 2, et désignée par le N° 6. Voy. Tom. V, p. 142.
Fig. 9. Cachet ou contre-marque de l'amphore.

PLANCHE VIII.

Formes de vases modernes, principalement des Tatares de Crimée, pour les comparer aux formes antiques. Consultez Tom. V, p. 154.
Fig. 1. *Kados* et Fig. 2 *Prochoos* ou cruche à eau des Tatares de Crimée, décrits T. V, p. 159.
Fig. 3, 4 et 5. Formes de différens vases à l'usage des Tatares, en Crimée.
Fig. 6. *Kados* de la Colchide ou Iméreth, au sud du Caucase, décrit Tom. V, p. 159. Les figures a, b, c, indiquent les différentes manières de porter le *Kados*, en allant à vide à la fontaine, et en revenant la cruche pleine.
Fig. 7. Petit *Kados*, ou plutôt *Prochoos* scythe, trouvé dans un tumulus, à Kermentchik, près de Simféropol, en Crimée. Voy. Tom. VI, p. 385.

PLANCHE IX.

Vases et autres objets de Panticapée, de Kherson et d'Abkhazie.
Fig. 1 et 2. Formes des lacrymatoires ou fioles à parfum, que l'on trouve le plus communément à Panticapée. Ces deux petits vases viennent du tumulus décrit Tom. V, p. 144.
Fig. 3. Lacrymatoire ou fiole en verre, provenant des tombeaux de Panticapée: la matière dont il est fait indique que ce vase est d'une époque plus récente que les autres fioles en terre cuite.
Fig. 4. *Dépas* et *Aleison* d'Homère, ou Coupe à deux anses, pour boire et pour les libations: celle-ci est en terre cuite, tandis que celles dont Homère parle sont en or ou en argent. Voy. Tom. V, p. 143. Musée de Kertche.
Fig. 5. Petit vase décrit Tom. V, p. 143.
Fig. 6. Petite jatte en terre bleuâtre.
Fig. 7. Urne avec ornemens en relief, représentés en grandeur naturelle fig. 8: elle est décrite Tom. V, p. 162, et se trouve au Musée de Kertche.
Fig. 9. Lampe de Panticapée, trouvée dans un tumulus.
Fig. 10 et 11. *Figurines* trouvées en Abkhazie.
Fig. 12. Masque qui provient des fouilles de Panticapée, grandeur naturelle.
Fig. 13, 14 et 15. Anses d'amphores trouvées dans la Chersonnèse héracléotique en Crimée. Voy. Tom. VI, p. 177. La forme des lettres est du 4^e siècle avant J. C.

Fig. 16. Forme de la Koupchine ou grande Amphore (*Pithos* d'Hésiode) à conserver le vin en Colchide et en Géorgie. Voy. Tom. IV, p. 208, et consultez l'article Koupchines, table générale des matières.

PLANCHE X.

Vases étrusques de Panticapée.
Fig. 1. Dessin de la scène en relief qui décorait la fiole, dont la forme est figurée plus haut Pl. VII, fig. 4. Consultez Tom. V, p. 160. Ce vase était dans la collection Stempkovski.
Fig. 2 et 3 représentent la face et le revers d'un même vase funéraire. Le revers est une scène d'initiation aux Mystères de Cérès Thesmophore, tandis que la face représente un combat emprunté peut-être à la guerre de Troie. Comme la plupart des guerriers de l'époque que décrit Homère, ils portent sur l'épaule gauche le *Chlaina*, ou habit de dessus, et ils sont armés simplement d'une épée, *Xiphos*, d'un bouclier ou sacos, et d'un casque de peau, ou *Cuné*, fortifié de bandes de cuivre. Conservé au Musée de Kertche.
Fig. 4 et 5. Lacrymatoires de Panticapée; le dernier est plus élégant de forme et de dessin que les autres.

PLANCHE XI.

Vases funéraires de Panticapée.
Les dessins de cette planche appartiennent à trois vases funéraires qui sont décrits Tom. V, p. 175, et qui constatent tous l'indigénat des vases étrusques de Panticapée. Car l'on retrouve sur les trois le griffon, emblème de cette ville, et les costumes scythes particuliers aux peuplades qui entouraient la capitale du royaume du Bosphore. Ces trois vases sont au Musée de Kertche.

PLANCHE XII.

Vase funéraire de Panticapée, décrit sous le nom de *Vase des Amazones*, dont la forme est dessinée plus haut Pl. VII, fig. 5. La face et le revers de ce vase, qui font le sujet de cette planche, prouvent suffisamment ce que j'ai avancé Tom. V, p. 174, sur la différence qui existait sans cesse dans le travail des deux côtés du vase. Autant le dessin de la face qui représente le combat des Amazones est élégant, correct et achevé, autant celui du sujet mythique des initiations est grossier et hiéroglyphique, pour ainsi dire. Voy. Tom. V, p. 176. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XIII.

Vase funéraire de Panticapée, décrit Tom. V, p. 179. La face du vase représente une course aux flambeaux à l'autel de Prométhée, à l'Académie d'Athènes. Le revers est une scène d'initiation aux Mystères de Cérès. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XIV.

Sujet qui décore le *Kados* trouvé dans un tumulus de Panticapée, et décrit Tom. V, p. 158. La forme du vase est représentée plus haut, Pl. VII, fig. 7. Le sujet de cette scène est une offrande à quelque vainqueur aux jeux. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XV.

Vases étrusques de Panticapée.
Fig. 1. Scène unique qui décorait le *Prochoos* ou cruche à verser à boire, figuré plus haut, Pl. VII, fig. 3. Ce vase se trouvait dans la collection Stempkovski. Voy. Tom. V, p. 150.
Fig. 2. Fragment d'un couvercle légèrement convexe, conservé au Musée de Kertche.
Fig. 3. Dessin unique qui ornait la fiole représentée plus haut Pl. VII, fig. 1. Les costumes, les traits des figures et le genre d'exécution diffèrent essentiellement des autres vases de Panticapée, et à voir les détails du sujet que l'on a représenté, on attribuerait l'origine de ce vase à la Grèce ou à l'Italie. Il est conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XVI.

Trois figurines en terre cuite, trouvées à Panticapée: l'on suppose que les trois représentent la déesse *Vénus*. La figure 4, d'un travail très élégant, fut achetée par feu M. le Gouverneur Stempkovski et se trouvait dans sa collection. *Vénus* est assise au fond de sa coquille.
La figure 2 et la figure 3 ont été trouvées dans les tombeaux, avec beaucoup d'autres, où elles étaient suspendues, par un trou pratiqué au dos, à des crochets enfoncés dans les parois. Voy. Tom. V, p. 450 et p. 463. Le large chapeau à la bergère dont elles sont coiffées et qui se retrouve sur la tête d'un Mercure et sur d'autres figures, est nouveau, et ne se retrouve sur aucun autre monument que je connaisse. Les extrémités de la plupart de ces figurines sont à peine ébauchées, parce qu'on les terminait en les recouvrant d'un léger enduit de plâtre, dans lequel on ciselait les détails les plus fins: après cette opération les figurines étaient peintes de diverses couleurs. Le Musée de Kertche possède les deux *Vénus* que j'ai dessinées ici, ainsi que beaucoup d'autres figurines du même style.

PLANCHE XVII.

Bas relief en marbre blanc et Figurines en terre cuite de Panticapée.
 La fig. 1 représente un bas-relief en marbre blanc, sculpté autour d'un autel circulaire, qui appartenait à un temple de Cérés Thesmophore, à Panticapée. L'on y a représenté une procession d'initiés, enveloppés de leurs manteaux; il est facile d'y reconnaître la pose et le costume des scènes d'initiation représentées sur plusieurs vases étrusques de Panticapée, que j'ai publiés plus haut, Pl. X, XI, XII et XIII. Voy. Tom. V, p. 126 et p. 167 du Voyage.
 La fig. 2 est celle du torse de la statue de la déesse Anergue, dont l'inscription, retrouvée près des ruines de l'ancienne Phanagorie, a fait le sujet d'une dissertation publiée par M. Koehler à St Pétersbourg. Voy. l'inscription plus bas, Pl. XXVI, c, N° 6, et lisez Tom. V, p. 59 du Voyage.
 Fig. 3. Torse d'une statue d'Apollon, en marbre blanc, déposé au Musée de Kertche.
 Les Fig. 4, 5 et 6 représentent 3 figurines en terre cuite, trouvées dans les tombeaux de Panticapée. Ce sont des Scythes, dont le costume rappelle si bien celui des anciennes Amazones, sur les vases étrusques, et celui que portent encore aujourd'hui les Tcherkesses de la côte: leur coiffure n'est autre que le bonnet phrygien, que les Ouboukhes, les Sakhas et les Abkhases portent toujours, comme du temps d'Homère. Voy. Tom. I, p. 120. Les fig. 5 et 6 se trouvaient dans la collection Stempkowski, où je les ai dessinées.

TOMBEAUX.

Les tombeaux d'un peuple révèlent plus ou moins l'état de sa civilisation, la tendance, la portée et la nature de ses croyances et les progrès qu'il a faits dans le développement de ses facultés intellectuelles; c'est pourquoi, dans mes voyages, je me suis appliqué à recueillir tout ce qui pouvait me donner des lumières à cet égard, et j'offre ici le résultat de mes recherches dans les planches qui terminent la série d'Archéologie. Les Pl. XVIII et XIX donnent les formes générales des tombeaux antiques, à Panticapée et dans le reste de la Crimée. De Pl. XX à Pl. XXV sont contenus les détails du célèbre tombeau du Kouloba, près de Kertche. Cinq feuilles forment la Pl. XXVI; en y réunissant les dessins d'autres tombeaux de Panticapée et quelques inscriptions tumulaires, j'en ai profité pour rassembler et disposer par ordre toutes les inscriptions connues de Panticapée, de Phanagorie et de Cherson. La Pl. XXVII est consacrée aux tombeaux grecs modernes en Crimée, la Pl. XXVIII, aux tombeaux arméniens en Arménie, les deux feuilles de la Pl. XXIX, aux tombeaux persans et tatars, au Caucase et en Crimée, et à leurs inscriptions. La Pl. XXX renferme les tombes des Tcherkesses, des Juifs karaïtes, et les Pierres-levées du Caucase et de la Crimée. Dans la Pl. XXXI a, j'ai réuni tous les objets que j'ai trouvés dans un tombeau scythe à Kermentchik, près de Simféropol, en Crimée. La Pl. XXXI b enfin contient les *babas* ou statues en pierre des *tumulus* de la Russie méridionale.

PLANCHE XVIII.

Plans et coupes des tumulus de Panticapée. Cette planche sert à faire connaître l'intérieur des plus anciens tumulus de Panticapée. Ils ont tous la voûte égyptienne, et remontent à plusieurs siècles avant notre ère.
 La Fig. 1 est une coupe du fameux tumulus du Mont d'or, décrit Tom. V, p. 186 du Voyage.
 La Fig. 2 représente l'intérieur d'un tombeau ouvert en 1832, et connu sous le nom de tombeau des Pygmées: il est décrit p. 183 du Tom. V du Voyage.
 Fig. 3. Peinture qui dans le tombeau faisait face au vase dans lequel boivent deux paons.
 Fig. 4. Coupe du fameux tombeau du Kouloba, décrit Tom. V, p. 194.
 Fig. 5. Plan du même tombeau.
 Fig. 6, 7 et 8. Un plan et deux coupes d'un tombeau décrit Tom. V, p. 146.

PLANCHE XIX.

Suite d'Intérieurs de tumulus et Cryptes tumulaires en Crimée.
 Fig. 1. Plan, coupe et détail de corniche de l'intérieur d'un tumulus du groupe de la Quarantaine près de Kertche, décrit Tom. V, p. 146.
 Fig. 2. Plan et coupe du tumulus que nous avons ouvert en 1834, et qui est décrit Tom. V, p. 142.
 Fig. 3. Plan et deux coupes d'une catacombe de Panticapée, décrite Tom. V, p. 184.
 Fig. 4. Plan et deux coupes d'une catacombe ou crypte tumulaire de la Chersonèse Héraeléotique en Crimée, décrite Tom. VI, p. 165.
 Fig. 5. Plan et deux coupes d'une crypte tumulaire de Kermentchik près de Simféropol, décrite Tom. VI, p. 386.

PLANCHE XX.

Tombeau du tumulus du Kouloba, près de Kertche, en Crimée. Première planche, contenant:
 Fig. 1 et Fig. 2, Plaques en or qui ornaient le haut et le bas de la mitre, faite en forme de bonnet persan, dont le roi et la reine étaient coiffés. La plaque Fig. 1 se trouvait à la

mitre de la reine, décrite T. V, p. 208. L'autre plaque Fig. 2, décrite p. 198, bordait le bonnet du roi.
 Fig. 3. L'un des cinq médaillons en or qui ornaient la poitrine de la reine; voy. Tom. V, p. 209.
 Fig. 4. L'un des brasselets, en or fin, que portait le roi au dessus du poignet; voy. Tom. V, p. 199.
 Fig. 5. Couteau à manche en or déposé à côté de la reine, avec six autres couteaux à manche en ivoire. Tom. V, p. 213.
 Fig. 6. Epingle de la reine.
 Fig. 7. Reste de la poignée de l'épée du roi, décrite Tom. V, p. 199.

PLANCHE XXI.

Tombeau du Kouloba, seconde planche.
 Fig. 1, espèce d'épaulette en or massif que portait le roi, repliée sur son bras, Tom. V, p. 200.
 Fig. 2, son collier en or tordu, terminé par deux cavaliers scythes. Ce collier rappelle parfaitement tous ceux qu'on trouve dans les tombeaux de tous genres de la Russie, de la Lithuanie, de la Scandinavie; c'était un ornement général qu'on portait presque toujours en cuivre; fort peu sont d'autre métal. Tom. V, p. 198.
 Fig. 3, fragmens d'un grand bouclier en or, qui fut soustrait d'un second tombeau placé sous le premier, et que le gouvernement russe a racheté pièce par pièce, Tom. V, p. 218.
 Fig. 4 et 5, petites statues de l'Hercule scythe et d'un dieu de ce peuple, qui étaient placées dans un angle de la caisse en bois qui renfermait les effets du roi. Tom. V, p. 202.

PLANCHE XXII.

Tombeau du Kouloba, Troisième planche.
 Fig. 1. Vase en *electrum* trouvé à côté du corps de la reine, et décrit Tom. V, p. 209. Le relief qui orne le vase est représenté dans tout son développement, Pl. XXIV, fig. 1.
 Fig. 2 et 3. Cornets à boire, en argent, déposés dans le grand cratère en argent, et décrits Tom. V, p. 204.
 Fig. 4. Miroir en bronze, avec la poignée plaquée en or, trouvé à côté de la reine. Tom. V, pag. 213.
 Fig. 5. Vase de forme énigmatique, en *electrum*, trouvé aussi dans le tombeau. Tom. V, p. 221.
 Fig. 6. Chaudron ovale, ou espèce de trépied, en bronze coulé, déposé au pied du sarcophage du Roi. Voy. Tom. V, p. 203.
 Fig. 7. Chaudron sphérique, trouvé à côté de l'autre chaudron.
 Fig. 8. Pointes de flèches en bronze déposées dans le tombeau. Tom. V, p. 207.

PLANCHE XXIII.

Tombeau du Kouloba, Quatrième Planche.
 Fig. 1. Tasse en argent, déposée dans le grand cratère en argent. T. V, p. 205.
 Fig. 2 et 3. *Aleison* ou *Depas* d'Homère, ou coupe à deux anses en argent, telle qu'on la trouve souvent figurée dans les fêtes bachiques, sur les vases étrusques de la Grande Grèce. Les arabesques ciselées sur le couvercle Fig. 2 sont dorées, sur le fond d'argent. Cette coupe se trouvait avec les 3 autres qui suivent dans le cratère en bronze. Voy. Tom. V, p. 207.
 Fig. 4. Coupe à boire, sans pied, en argent, dont le relief est représenté Pl. XXIV, fig. 3. Voy. Tom. V, p. 206.
 Fig. 5. Coupe à boire, sans pied, et en argent, décrite Tom. V, p. 205; le relief est représenté Pl. XXIV, fig. 2.
 Fig. 6. Coupe à boire, sans pied, et en argent, décrite Tom. V, p. 205.

PLANCHE XXIV.

Tombeau du Kouloba, Cinquième Planche, contenant les dessins développés d'une partie des reliefs les plus intéressans.
 Fig. 1. Relief qui ornaient le Vase en *electrum* dont la forme est représentée Pl. XXII, fig. 1, et qui est décrit Tom. V, p. 209.
 Fig. 2. Développement du relief, du vase figuré Pl. XXIII, fig. 5, et décrit Tom. V, p. 205.
 Fig. 3. Développement du relief du vase figuré Pl. XXIII, fig. 4, et décrit Tom. V, p. 206.
 Fig. 4. Plaque en *electrum*, que l'on suppose avoir orné l'*oïstodoche* ou la partie du carquois du Roi, où l'on conservait les flèches. Voy. Tom. V, p. 200.
 Fig. 5, 6, 7 et 8. Plaquettes en or, à figures repoussées ou frappées: on les cousait sur les habits. Voy. Tom. V, p. 212.

PLANCHE XXV a.

Tombeau du Kouloba, Sixième Planche.
 Peintures à fresque qui ornaient le sarcophage en bois du tombeau. L'échelle des figures est réduite de moitié. La peinture est appliquée sur un fond blanchâtre de plâtre. Les figures

d'hommes, comme dans les peintures égyptiennes, se distinguent de celles des femmes, par une teinte différente. L'esquisse a été faite avec une couleur brune semblable au bistre, qui perce à travers les couleurs et qui leur tient lieu d'ombre. Les différens rouges sont faits avec de la craie rouge, du cinabre et du carmin; le vert est du vert de gris; le brun du char est de la terre d'ombre. Voy. Tom. V, p. 215.

PLANCHE XXV b.

Tombeau du Kouloba, septième Planche. J'ai représenté ici un des fragmens les mieux conservés de cette peinture; il est de grandeur naturelle; le griffon et le guépard qui s'y trouvent figurés ne sont qu'une répétition de ce que nous avons vu sur les vases d'argent doré et sur l'oïstodoche. Voy. Tom. V, p. 216.

NB. Tous les objets précieux du Kouloba sont conservés au Musée de l'Ermitage à St-Petersbourg: je dois les dessins que j'en ai publiés à M. Karéïche. Les trépieds en bronze, le cratère en argent, les peintures des sarcophages, la cuirasse de l'écuyer, etc., doivent se trouver au Musée de Kertche, où je les ai vus.

PLANCHE XXVI a.

Monumens et reliefs de Panticapée. Fig. 4, 2 et 7. Le sarcophage, dont j'ai représenté ici l'un des côtés étroits et les figures qui sont couchées sur le couvercle, est une des plus belles choses qu'on puisse voir. On l'a découvert en voulant enfoncer le mât du pavillon de la Quarantaine au milieu d'un tertre entouré d'une muraille hellénique isodome: l'on trouva dans l'intérieur un caveau où le sarcophage était placé; il était déjà alors fort mutilé et à peu-près dans l'état où on le voit à présent au Musée de Kertche. Sur le devant du sarcophage, une femme assise, et à gauche, deux hommes debout; le premier, en manteau et chlamyde, paraît vouloir partir; l'autre semble écouter quelque chose; au dos de la femme assise et à droite, une femme à genoux et plusieurs autres figures, dont il ne reste que les pieds; en tout 7 à 8 figures. Il ne reste presque rien du second côté étroit. Le long côté postérieur du sarcophage était orné de deux guirlandes de raisins et autres fruits, soutenues au milieu par un génie; dans le champ de chaque guirlande est un amour ailé sur un char attelé de lions, tournés face contre face. A chaque extrémité, une femme debout, sans tête. Les petits carrés de la frise de la base représentent un chien et un lièvre, tandis que devant il y avait deux petits amours qui jouent. Voy. Tom. V, p. 232.

Fig. 3. Relief dit des Kérastes, trouvé à Kertche et déposé au Musée de la Ville.

Fig. 4. Torse en pierre calcaire de Kertche, trouvé dans un tumulus du groupe de la Quarantaine. Voy. Tom. V, p. 147.

Fig. 5. Tombeau en pierre calcaire de Kertche, déposé au Musée de la Ville: on voit dans le fronton du tombeau le *depas* à deux anses, ou la coupe à libations.

Fig. 6. Monument érigé en l'honneur d'Eupater à Phanagorie, et décrit Tom. V, p. 74.

PLANCHE XXVI b.

Monumens servant à la *Description de la Chersonèse héracléotique*, essentiellement.

Fig. 1. Inscription en l'honneur d'Alexis, seigneur de Théodoro, décrite Tom. VI, pag. 258 et 375.

Fig. 2, 3, 4 et 5. Médailles de Pairisades I, décrites Tom. V, p. 225 et Tom. VI, p. 157.

Fig. 6. Inscription en l'honneur d'Agaziklékte, décrite Tom. VI, p. 178.

Fig. 7. Inscription grecque et arménienne de l'Eglise de Mangouche, décrite Tom. VI, p. 370.

Fig. 8. Inscription de l'Empereur Zénon, placée dans les murs de Cherson et décrite Tom. VI, p. 139.

Fig. 9. Inscription de Théagènes, trouvée dans une crypte tumulaire de Cherson et décrite Tom. VI, p. 169.

Fig. 10. Inscription trouvée dans les Murs de Cherson et publiée par Pallas.

Fig. 11. Coupe d'une Citerne de la Chersonèse héracléotique, décrite Tom. VI, p. 185.

Fig. 12. Plan d'une ruine voisine du Monastère de St-George, mentionnée Tom. VI, p. 199.

Fig. 13. Plantations singulières de la Chersonèse, décrites Tom. VI, p. 180.

Fig. 14. Côté latéral du sud de l'Eglise crypte de Tépékerman; Voy. Tom. VI, p. 314.

Fig. 15. Tombeaux grecs modernes de Mangouche, décrits Tom. VI, p. 372, et représentés sous d'autres faces, Pl. XXVII.

Fig. 16. Pressoir taillé dans le roc vif dans la Chersonèse héracléotique et décrit Tom. VI, p. 177.

PLANCHE XXVI c.

Inscriptions grecques du Royaume du Bosphore, Epoque des Leuconides.

N° 1. Inscription de Leucon, Tom. V, p. 225.

N° 2. Inscription de Pairisade I, décrite Tom. V, p. 71.

N° 3. Du même roi, décrite Tom. V, p. 58.

N° 4 et 5. Du même roi, décrites Tom. V, p. 129.

N° 6. Du même roi, décrite Tom. IV, p. 384, et Tom. V, p. 59.

N° 7. Inscription de Spartocus IV, décrite V, p. 70.

N° 8. Du même, décrite Tom. V, p. 126.

N° 9. Inscription de Pairisade II, décrite Tom. V, p. 123.

N° 10. Du même.

N° 11. Du même, décrite Tom. V, p. 128.

N° 12. Inscription de Spartocus, fils de Pairisade II, décrite Tom. V, p. 128.

N° 13. Inscription des Leuconides décrite Tom. V, p. 125.

N° 14. Même époque; décrite Tom. V, p. 126. Note (2.)

N° 15. Même époque; décrite Tom. V, p. 135.

N° 16. Cipse de tombeau trouvé à Kertche.

PLANCHE XXVI d.

Inscriptions grecques du royaume du Bosphore:

N° 17. Inscription d'une base de statue, à Hercules, décrite Tom. VI, p. 62.

N° 18. Inscription de Dynamis, fille de Pharnace, et reine du Bosphore, décrite Tom. II, p. 69, et Tom. V, p. 71.

N° 19. Inscription de Kotys, l'aspourghien, mentionnée Tom. IV, p. 387.

N° 20 et 21. Inscriptions de Tibère Jules Rescouporis, dans lesquelles il s'agit d'affranchissement d'esclaves, accordé à la prière et avec le consentement de la *synagogue des Juifs*.

N° 22. Fragment d'inscription que je crois appartenir au même règne.

N° 23. Inscription de Tibère Jules Sauromates, décrite Tom. V, p. 68. Note (3).

N° 24. Du même roi, décrite Tom. V, p. 72.

N° 25. Du même roi, décrite Tom. V, p. 72.

N° 26. Du même roi, décrite Tom. V, p. 128 et Note (2).

N° 27. Fragment d'une inscription gravée sur l'architrave d'un temple de Panticapée.

N° 28. Fragment que je crois du même règne.

N° 29 et 30. Inscriptions tumulaires du règne de Kotys II, trouvées les deux dans un tumulus du groupe de la Quarantaine, à Kertche, et décrites dans le *Corpus Inscriptionum* de Boeckh, N° 2114 c.

N° 31 et 32. Deux fragmens d'inscriptions conservés à Kertche et à Théodosie, et gravés avec le plus grand soin.

N° 33. Inscription tumulaire, gravée sur une colonne, et trouvée à Kertche.

N° 34. Inscription du règne de Kotys II, conservée au Musée de Nikolaïef et trouvée à Kertche.

PLANCHE XXVI e.

Inscriptions grecques du royaume du Bosphore, etc.

N° 35. Inscription du règne du roi Roimétalkes, l'ami des Césars et des Romains, le pieux, qui a érigé un monument à l'empereur Adrien.

N° 36 et 37. Fragmens d'inscriptions du même roi, à ce qu'il paraît par l'écriture.

N° 38. Inscription de Sauromates III, mentionnée Tom. V, p. 131.

N° 39. Inscription de Rescouporis IV, décrite Tom. V, p. 125.

N° 40. Inscription de Sauromates VI, décrite Tom. V, p. 73.

N° 41 et 42. Inscriptions de Radamsadis, roi du Bosphore, de 310 à 318 de J. C. Ce sont les dernières connues de ce royaume.

D. Inscription peinte dans une chapelle de l'église de Pitzounda, décrite Tom. I, p. 228.

E. Inscription peinte dans le chœur de l'église de Ghélathi, en Iméreth, décrite Tom. II, p. 185.

PLANCHE XXVII.

Tombeaux grecs modernes.

J'ai cru intéressant, puisque je donnais une suite des tombeaux de presque tous les peuples anciens et modernes du voisinage du Caucase, d'y ajouter ceux des Grecs modernes de la Crimée. Ils sont disséminés dans les cimetières abandonnés par eux en même temps que leurs villages, quand l'impératrice Catherine II les transféra sur les bords de la mer d'Azof, dans les environs de Marioupol. Je les ai dessinés à Mangouche, à Fitski, à Laspi, etc.: ils sont taillés en grès vert crayeux d'Inkerman: on peut voir par la date de 1772 que quelques-uns sont fort modernes, et datent de fort peu avant l'époque de leur migration. La singularité de ces tombeaux paraît par cette espèce de petite tour placée en tête avec une petite porte, marquée intérieurement de 4 ou 2 degrés: voulait-on imiter simplement une porte, ou placer là une petite image? La majeure partie de ces tombeaux n'ont pas plus de six pieds de long; quelques-uns atteignent les 8 pieds. On y voit des figures bizarres et des ornemens qui donneraient l'idée qu'on a voulu représenter un sphinx ou quelque autre figure comme sur les tombeaux arméniens.

Pour les Fig. 1 et 2, lisez Tom. VI, p. 303; pour les Fig. 3, 8 et 9, lisez Tom. VI, p. 94; et pour les Fig. 4, 5, 6 et 7, lisez Tom. VI, p. 371.

PLANCHE XXVIII.

Tombeaux arméniens.

Fig. 1. Tombeau de Manouk-Nazar, décrit Tom. IV, p. 28.

Fig. 2, 3 et 4. Tombeaux à Akhaltsikhé, décrits Tom. II, p. 265.

Fig. 5. Tombeau d'Akhalchénié, décrit Tom. II, p. 300.

Fig. 6. Tombeau près de Gandja.
Fig. 7. Tombeau à Kalidjan-Tarvasa, décrit Tom. IV, p. 60.
Fig. 8. Tombeau à Karakala, décrit Tom. III, p. 448.

PLANCHE XXIX a.

Tombeaux persans et tatares.
La fig. 1 est celle d'un tombeau qui a été l'objet de plusieurs légendes historiques très-différentes les unes des autres. Les uns veulent que l'on y ait déposé une jeune Polonaise, nommée Marie Potocka, qui, enlevée par les Tatares dans leurs incursions en Pologne, fut réservée pour le harem du Khan Krim-Ghérai. Profitant de cette légende, M. Pouschkin, le célèbre poète russe, a créé l'une de ses plus jolies compositions, *la fontaine de Baktchisarai*. L'autre tradition admise entre autres par Pallas, Voyage dans la Russie méridionale, T. II, p. 32, prétend que cette célèbre épouse de Krim-Ghérai était une Géorgienne, dont l'histoire est pleine d'intérêt. L'inscription qui orne la porte et qui est dessinée Pl. XXIX b, fig. 5, n'a pas encore été déchiffrée. Voy. Tom. VI, p. 332.
Le tombeau représenté fig. 2 appartient aux anciens monumens d'Eski-Jourt élevés par les premiers Khans de Crimée, qui ont habité à Baktchisarai. Voy. Tom. VI, p. 335. L'inscription dessinée Pl. XXIX b, fig. 4, n'a pas été déchiffrée non plus.
Pour la fig. 3, voy. Tom. III, p. 448 de mon Voyage, et pour les fig. 4 et 5, Tom. III, p. 244. Tiflis depuis des temps très-reculés a été habité par des Persans, qui, étant maîtres de la citadelle, avaient placé leurs tombeaux dans le voisinage.

PLANCHE XXIX b.

Inscriptions coufiques et tatares.
Aujourd'hui que les tremblemens de terre ont renversé les monumens de la gloire des Emirs de l'Aderbaidjan, qui ornaient l'enceinte de Nakhchévan en Arménie, il est urgent d'en conserver le peu que j'ai recueilli à ce sujet dans mon voyage. Telles sont les deux inscriptions coufiques qui ornaient la porte de la forteresse et le tombeau des Atabeks.
Fig. 1. Inscription coufique de la Tour des Atabeks, à Nakhchévan; Voy. Tom. IV, p. 12.
Fig. 2. Inscription coufique de la porte de l'ancienne forteresse; voy. Tom. IV, p. 10.
Fig. 3. Inscription de la porte de fer de Ghélathi, Voy. Tom. II, p. 177.
Fig. 4. Inscription tatar, citée Tom. VI, p. 333.
Fig. 5. Inscription tatar citée Tom. VI, p. 335.

PLANCHE XXX

Tombeaux tcherkesses, karaïtes et Pierres levées au Caucase et en Crimée.
Pour les tombes tcherkesses et les Pierres-levées, lisez Tom. I, p. 33 et 42. Pour les Pierres-levées de Gaspra, lisez Tom. V, p. 324 et VI, p. 73. C'est un fait historique important que de rencontrer sur les traces des anciens Cimmériens ou Kimri, depuis l'extrémité du Caucase et le Bosphore cimmérien jusqu'en Bretagne et en Angleterre, des monumens analogues, qu'on ne peut attribuer qu'à eux. Les tombeaux des Juifs karaïtes (qui rejettent le Talmud) ont été dessinés dans la célèbre vallée de Josaphat, près de Tchoufouk-Kalé, leur résidence et leur refuge en Crimée. Les plus anciennes tombes ont la forme de la fig. 7; quelques-unes remontent jusqu'au 16^e siècle, comme l'on peut s'en convaincre par les inscriptions hébraïques. Les plus récentes sont plus ornées. Voy. Tom. VI, p. 347.

PLANCHE XXXI a.

Objets que j'ai trouvés pendant l'été de 1834, dans un tumulus voisin de la forteresse scythe de Simféropol, en Crimée. Déjà il a été publié une description détaillée de cette découverte dans la Gazette allemande de Saint-Petersbourg, 1833, N^o 103. Voy. d'ailleurs Tom. VI, p. 382. Fig. 1 et 2, colliers en perles de verre; fig. 3 et 12, colliers et pendants en houille piciforme ou jayet; fig. 4 a, perles en calcédoine; b, perles en agathe; c, perles en pâte d'Egypte; d, perles en pâte vitreuse; e, vraies perles, etc.; fig. 5 et 6, colliers en pâte de verre et en pâte égyptienne de différentes couleurs; fig. 7 a, e, d, perles ornées d'une mosaïque incrustée dans une pâte vitreuse ou égyptienne; b, c, mosaïques véritables; fig. 8, perles en pâte égyptienne; fig. 9, 10, 11, scarabées sacrés et amu-

lettes, imités en pâte égyptienne; fig. 13 et 14, ornemens de colliers en ambre jaune; fig. 15, miroir en métal; fig. 16, collier tel qu'il a été trouvé; fig. 17, 18, 19, bracelets en cuivre; fig. 20, 21, 22, 23, 24, bouts de rencontre de ces bracelets; fig. 25, 26, 27 et 31, ornemens divers; fig. 28, aiguille en cuivre; fig. 29, clef grecque en cuivre; fig. 30, Fibula ou agrafe du manteau; fig. 32, couteau en fer avec reste d'un manche en os; fig. 33, pointe de flèche trouvée encore attachée à l'os d'un des squelettes. Tous ces objets sont dans ma collection.

PLANCHE XXXI b.

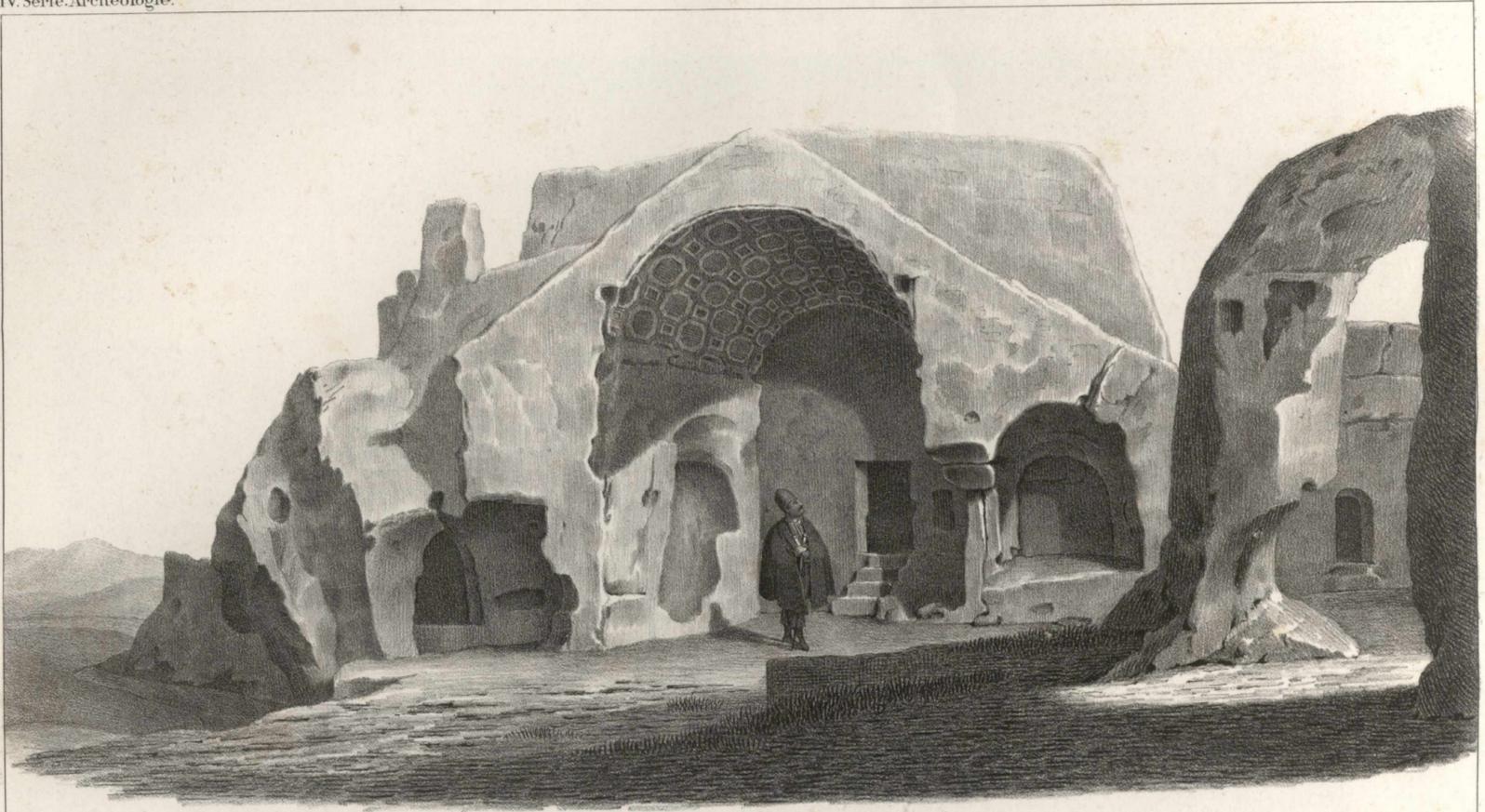
Statues en pierres ou Babas. Ces monumens si extraordinaires, qui couronnent en foule les tumulus de plusieurs parties de la Russie méridionale, appartiennent à des races mongoles. Pour s'en convaincre, qu'on compare la fig. 3, l'une de ces statues, avec la fig. 7, qui est un calque copié sur une tapisserie chinoise magnifique, dont l'empereur de la Chine avait fait don à l'impératrice Catherine II, et qui orne aujourd'hui une des salles du palais de Pokroi, en Lithuanie. Comparez encore les fig. 12 et 13 avec la fig. 11, empruntée à la même tapisserie. Le gobelet que porte chaque statue pourrait bien être celui du *Hom* des cérémonies des Parsi, disciples de Zoroastre.
Fig. 1 a et b. Statue dessinée par Alex. de Nordmann, dans le village de Luganskaïa.
Fig. 2 a et b. Dessinée par le même, au village de Karlovka, à 20 verst d'Orékhof.
Fig. 3. Grandeur colossale; dessin de M. Stempkovsky; la statue se trouve à Khonskirasdori, près d'Orékhof.
Fig. 4. Grandeur naturelle; dessinée par M. de Stempkovski, près de la station de Tighinskaïa, entre Béreslav et Kherson.
Fig. 5 et 9. Statues trouvées dans les steppes, entre Taganrog et Marioupol, déposées dans le village de Elantchikiskaïa, et dessinées par M. de Stempkovsky.
Fig. 6 a et b. Dessinée par M. Alex. de Nordmann, au village de Grichino.
Fig. 7 et 11. Figures chinoises, homme et femme, d'une tapisserie du palais de Pokroi en Lithuanie.
Fig. 8, 13 et 14. D'après Léon de Waxel, N^o 40, 41 et 42; se trouvent à Novorossiisk.
Fig. 10 a et b. Dessinée par Alex. de Nordmann, à la station de Sakhariefskaïa, entre Marioupol et Orékhof.
Fig. 12. Du même, dessinée à Grichino.
Fig. 15 a et b. Du même, dessinée à 12 verst du village de Grichino, cercle de Bakhmout. Colossale; poitrine très-élevée.
Fig. 16. Du même, dessinée près de la station de Luganskaïa, à 47 verst de Bakhmout, vers Taganrog.
Fig. 17 et 18. Tête et socle d'un monument dessiné par M. Fr. Hohenacker, dans les steppes de la Cumanie, au bord du chemin qui mène d'Astrakhan à Madjar, plus près de ce dernier endroit que du premier.

PLANCHE XXXII.

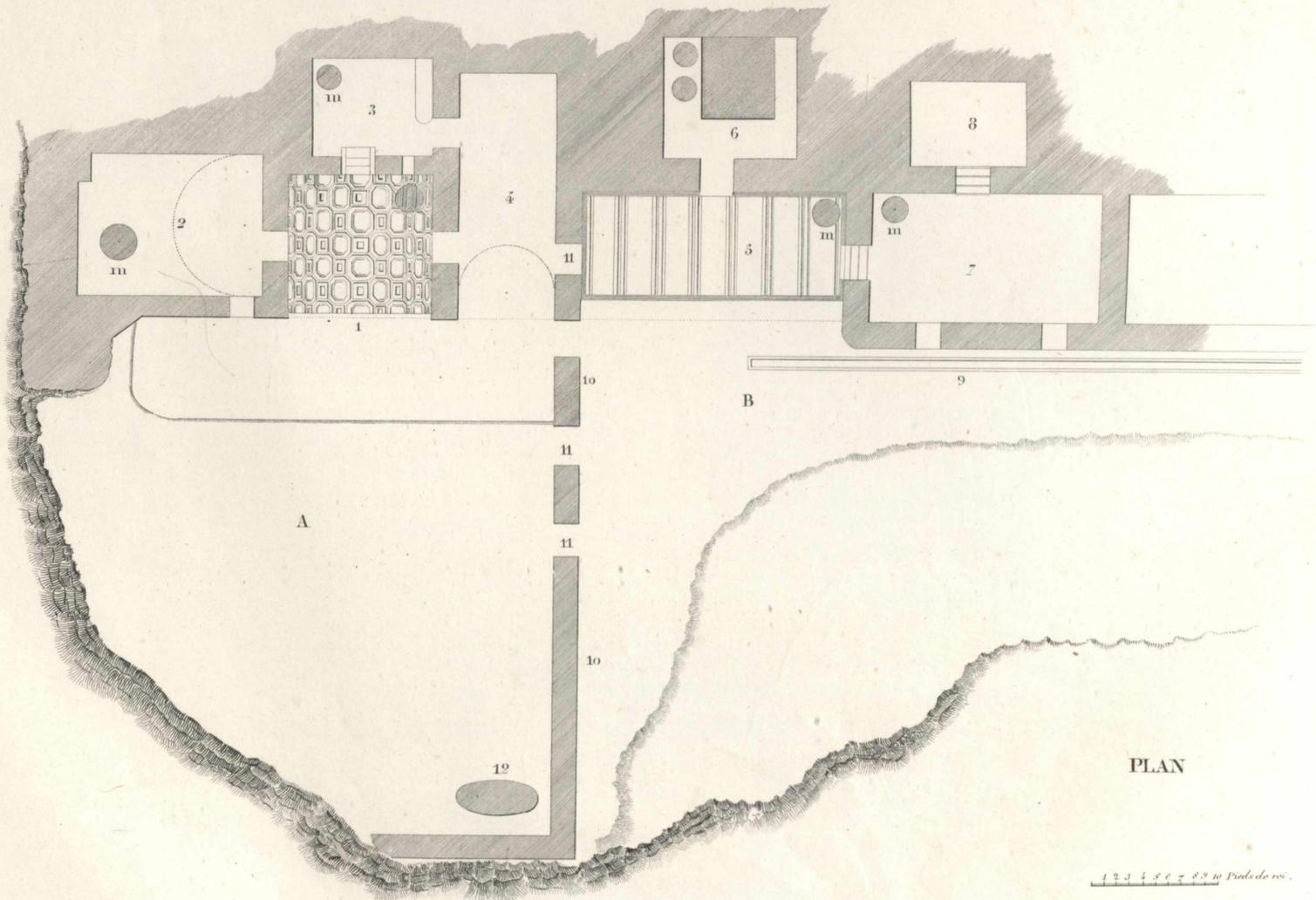
Zodiaque Arménien, copié sur un manuscrit de l'évêque Isaak, à Etchmiadzin, en Arménie. On y trouve quelques variantes avec le nôtre; le signe du taureau y est représenté par un garçon qui pince de la guitare; le capricorne et le bélier portent chacun une figure de vieillard, armés l'un d'un sabre, l'autre d'une hache, et tenant de l'autre main une tête par les cheveux. Les signes planétaires sont aussi un peu différens des nôtres.

PLANCHE XXXIII.

Fig. 1. Dessin d'une pierre égyptienne, qui représente un système planétaire, selon les idées égyptiennes. Isis, la terre, est le centre autour duquel tout se range; elle porte sur ses bras Sothis, ou l'étoile de Syrius, sous l'emblème du chien. Les planètes, au nombre desquelles sont le soleil et la lune, font leurs révolutions dans le ciel au dessus de la terre, tandis que les génies emportent les autres astres dans l'espace. Osiris, de droite et de gauche, veille sur la terre, pendant que la grande âme du monde embrasse l'univers entier sous ses immenses ailes.
Fig. 2 et 3. Plaques de baudrier, en bronze, trouvées en Iméreth. Tom. IV, p. 276.
Fig. 4 et 5. Lions de Phanagorie, décrits Tom. V, p. 69.
Fig. 6. Autel du feu des anciens Parses, trouvé à Erivan, en Arménie.



PERSPECTIVE.



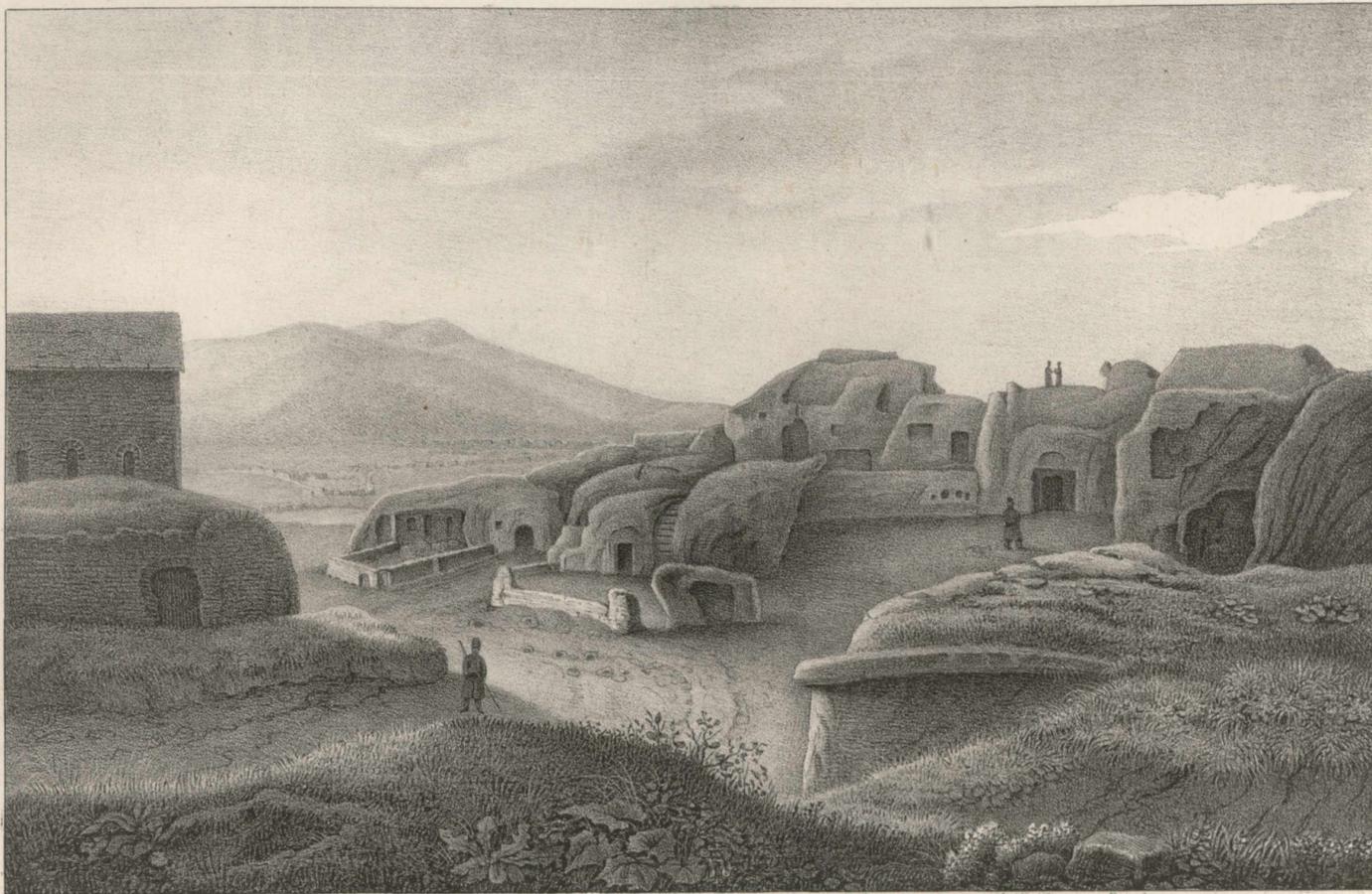
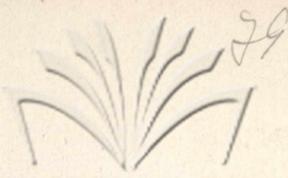
PLAN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Pieds de roi.

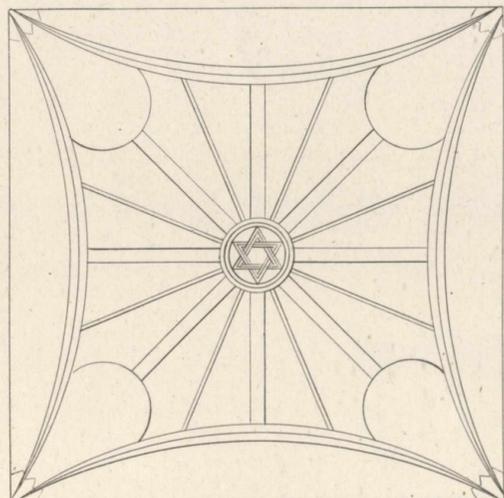
Lith. de Nicolet à Neuchâtel.

DB. n. 10

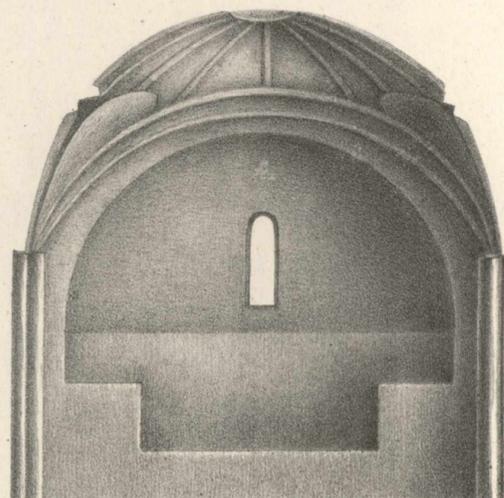
GRANDE CRYPTÉ D'OUPLOSTSIKHE,
au bord du Kour, en Géorgie.



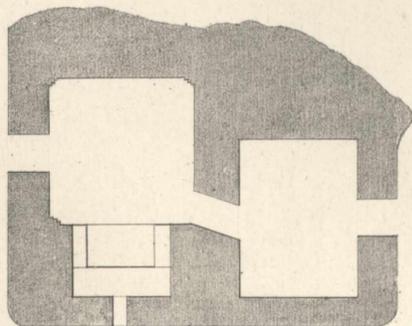
Vue intérieure d'Ouplostikhé.



Plan de la Voûte de l'Atéche-gáh N° 4.



Crypte N° 4. Atéche-gáh.



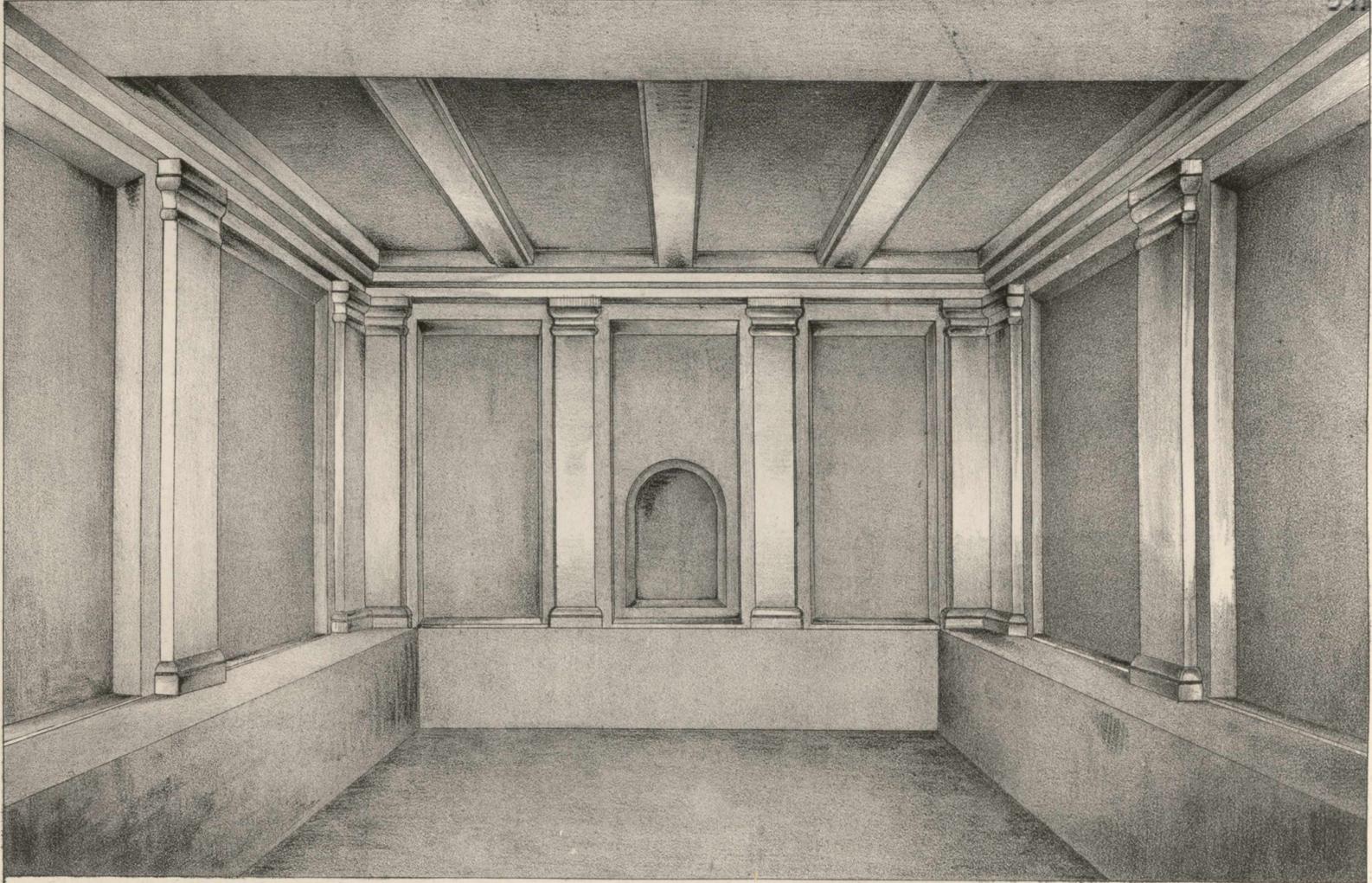
Plan de la Crypte N° 4.

DE adnat.

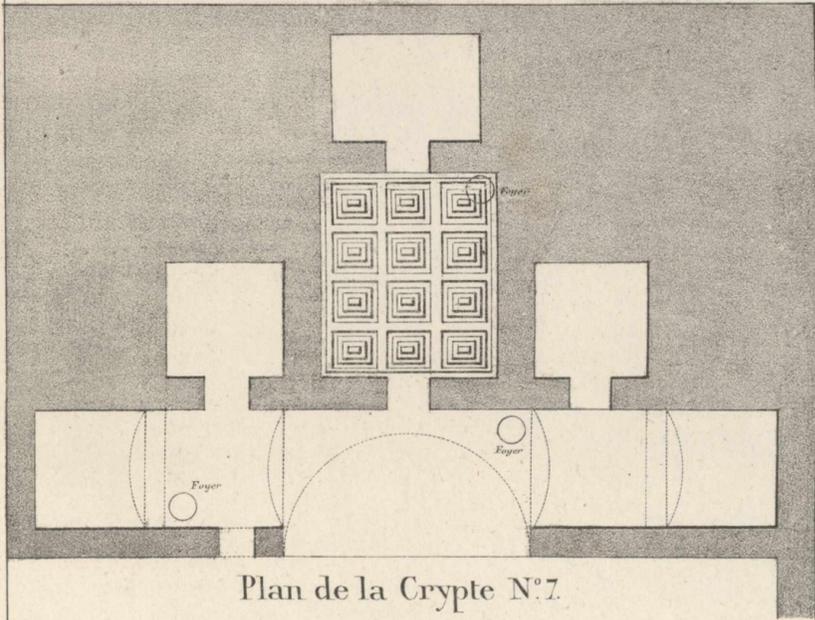
Lith. de Nicolet à Neuchâtel.

Bomkhart.

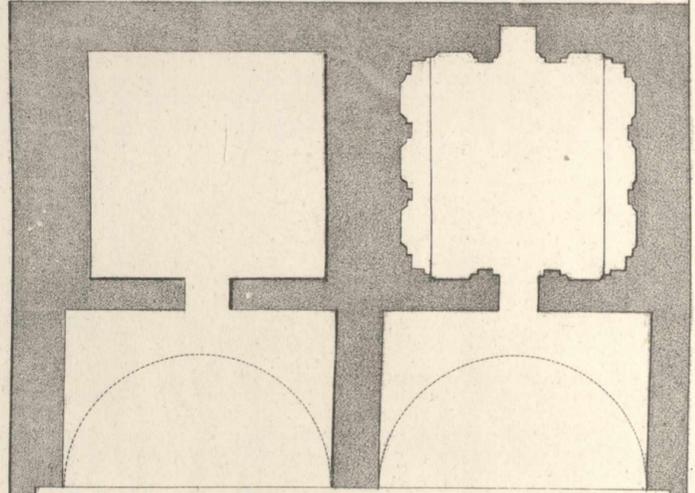
CRYPTES D'OUPLOSTSIKHÉ.
au bord du Kour, en Géorgie.



Sallon intérieur de la Crypte N° 8.

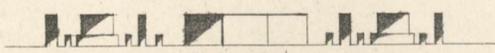


Plan de la Crypte N° 7.

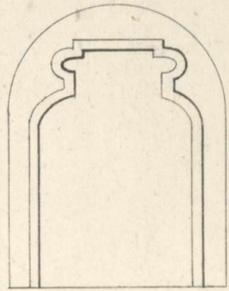


Plan de la Crypte N° 8.

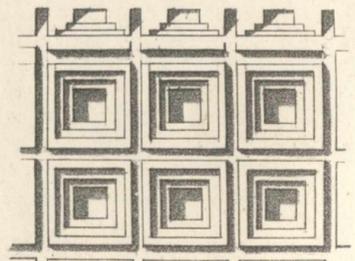
10 20 30 40 50 Echelle des plans des Cryptes 2, 7, 8.



Caisson de la Crypte N° 2.



Niche, Crypte N° 5.

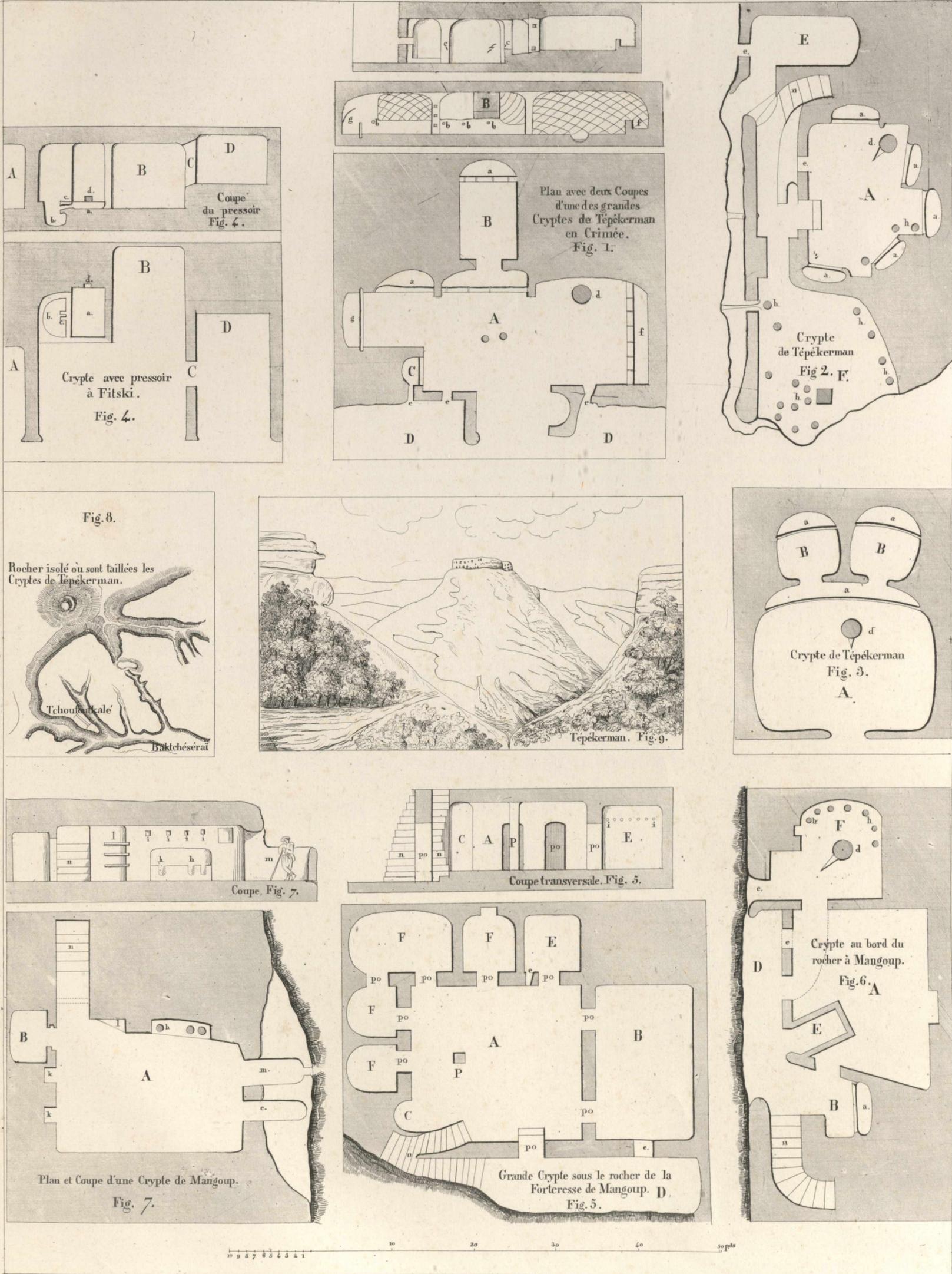


Caisson de la Crypte N° 7.

D.B. ad. nat.

Lith. de Nicolet a. Herold (Genève).

CRYPTES D'OUPLOSTSIKHÉ , (Géorgie.)





F. 1. Forme du Vase N. Pl. 25. Fig. 3.



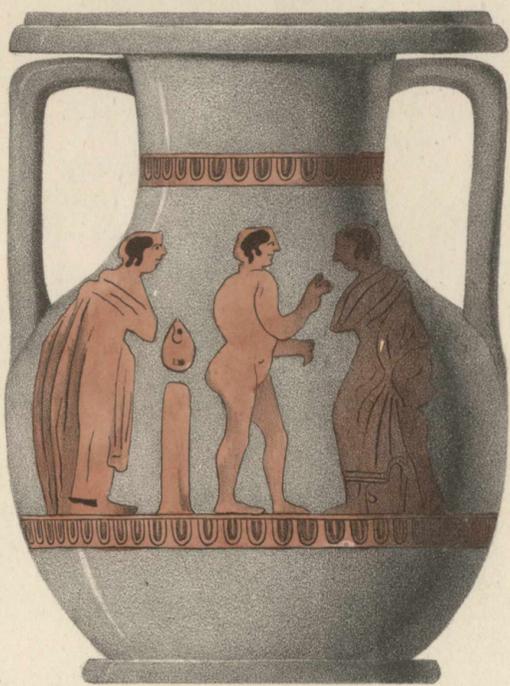
Fig. 2. Forme des Vases N. Pl. 10. Fig. 2 & 3. Pl. 11. Fig. 12 & 3.



F. 3. Forme du Vase. N. Pl. 15. Fig. 1.



F. 4. Forme du Vase N. Pl. 10. Fig. 1.



F. 5. Forme du Vase des Amazones. N. Pl. 12.



Fig. 6. Lacrimatoire, grand nat. Tombeau Figuré N. Pl. 19. Fig. 2.



Fig. 7. Forme du Kados. N. Pl. 14.



Contremarque de l'Amphore F. 9.

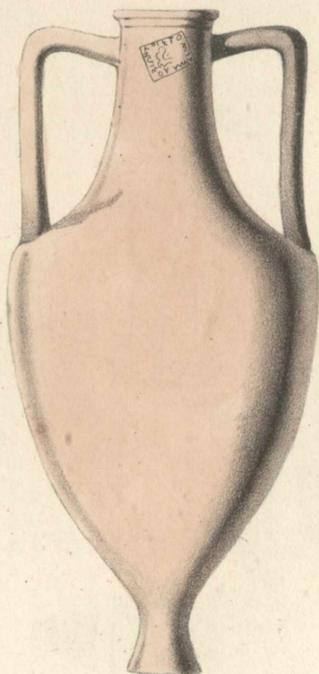


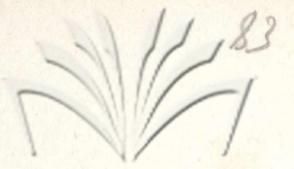
Fig. 8. Amphore trouvée dans le Tombeau Figuré N. Pl. 19. Fig. 2. Haut 26 pouces. larg 12 pouces.

Echelle des figures 1234567

D.B. ad nat

Lith. de Nicolet & Wenschel (Suisse.)

FORMES DES VASES ANTIQUES, TROUVÉS DANS LES TOMBEAUX DE PANTICAPEE.
(Kertche.)



F. 3. Vase à mettre le Bekmess (Raisin) chez les Tatares de Crimée.



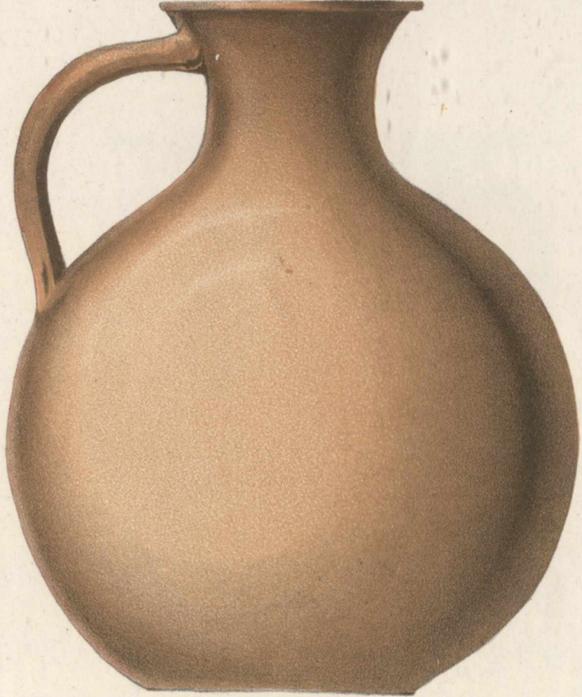
Fig. 1. Kados ou Cruche à porter l'eau chez les Tatares de Crimée.



F. 2. Cruche dont les Tatares de Crimée se servent pour boire et se laver les mains.



F. 4. Vase à mettre le mouton bouilli chez les Tatares de Crimée.



F. 6. Kados ou Cruche à porter l'eau des Populations de la Colchide (Iméret).



Fig. 5. Vase du Kathik ou lait aigri chez les Tatares de Crimée.



a. Imérienne allant à la Fontaine.
b. Imérien revenant de la Fontaine.



F. 7. Kados Scythe trouvé dans un Tumulus à Simféropol.



c. Imérienne revenant de la Fontaine.

Echelle générale. 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 pouces

DB. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

FORMES DE VASES MODERNES, PRINCIPALEMENT DES TATARES de Crimée.



Fig. 3. Lacrymatoire en verre de Panticapée.



Fig. 1. Lacrymatoire de Panticapée.



F. 2. Lacrymatoire de Panticapée.



Fig. 6. Jatte de Panticapée.



F. 4. Jatte étrusque de Panticapée.



Fig. 5.



Fig. 16. Koupchine ou Amphore de Géorgie.



Fig. 7. Vase avec ornemens en relief, trouvé dans un Tumulus de Panticapée.



F. 13.



F. 14.



F. 15.

Anses d'Amphores de Kherson.



Fig. 8. Grandeur naturelle du relief.



Fig. 12. Masque. Grand. nat.

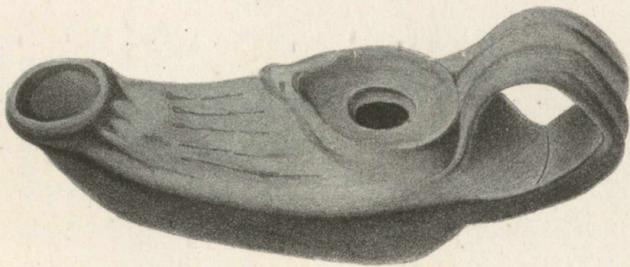


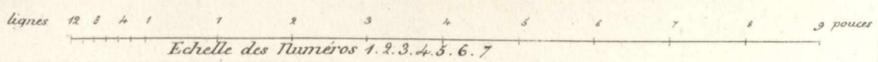
Fig. 9. Lampe trouvée dans un Tumulus de Panticapée.



Fig. 10. Médaillon avec tête de Méduse, trouvé en Abkhasie.



F. 11. Tête d'Impératrice romaine? trouvée en Abkhasie.



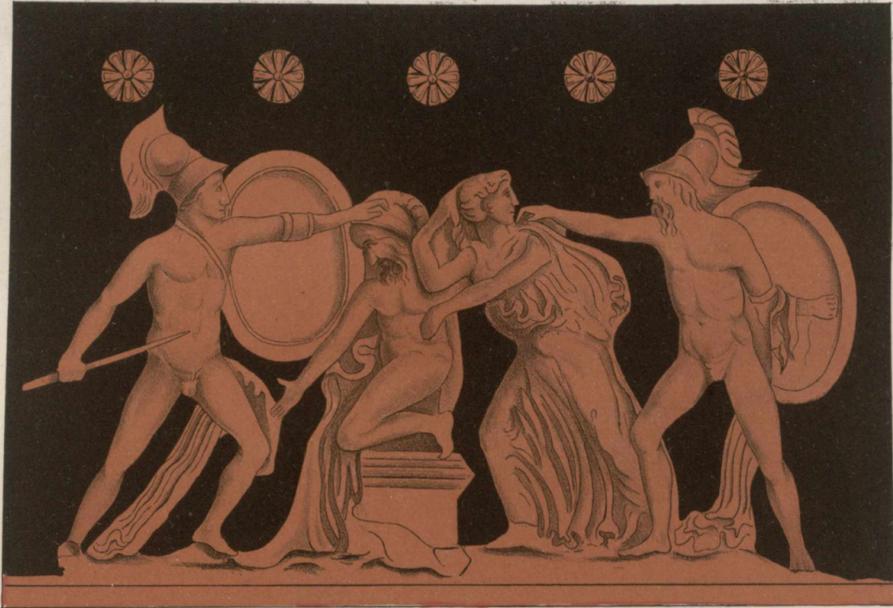


Fig. 1. La Mort de Priam, en relief sur un vase étrusque de Panticapée (Kertch.)



Fig. 2. Face d'un vase étrusque de Panticapée, représentant un combat.



Fig. 5. Lacrymatoire de Panticapée.



Fig. 3. Revers du même vase. Scène d'Initiation aux Mystères de Cérès Thesmophore.



Fig. 4. Lacrymatoire de Panticapée.



Face du Vase N° 1.



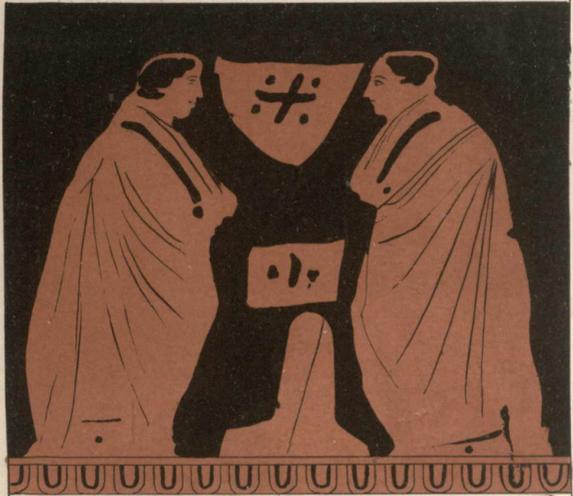
Revers du N° 1.



Face du Vase N° 2.



Griffon de Persépolis.
d'après Chardin.



Revers du N° 2.



Face du Vase N° 3.



Revers du N° 3.

VASES ÉTRUSQUES DE PANTICAPÉE (Kertche)



Face du Vase, Combat des Amazones.

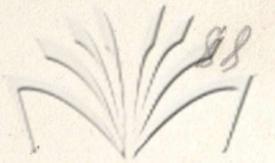


Revers du Vase, Initiation aux Mystères de Cérés Thesmophore.

D.E. édnat.

Édit. de Norder & Neuchâtel.

VASE ÉTRUSQUE DE PANTICAPÉE (Kertche).



(Face) Course de flambeaux à l'Autel de Prométhée, à l'Académie d'Athènes.



(Revers) Scène de l'Initiation aux mystères de Cères Thesmophore.

VASE DE PANTICAPEE TROUVÉ DANS UN TOMBEAU.

ბერძენული
ზოგადი მოთხრობა



D. B. arch. inst.

Imp. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

KADOS OU VASE À EAU TROUVÉ DANS UN TUMULUS DE PANTICAPEE,
Kertch.



Fig. 1.



Fig. 2.

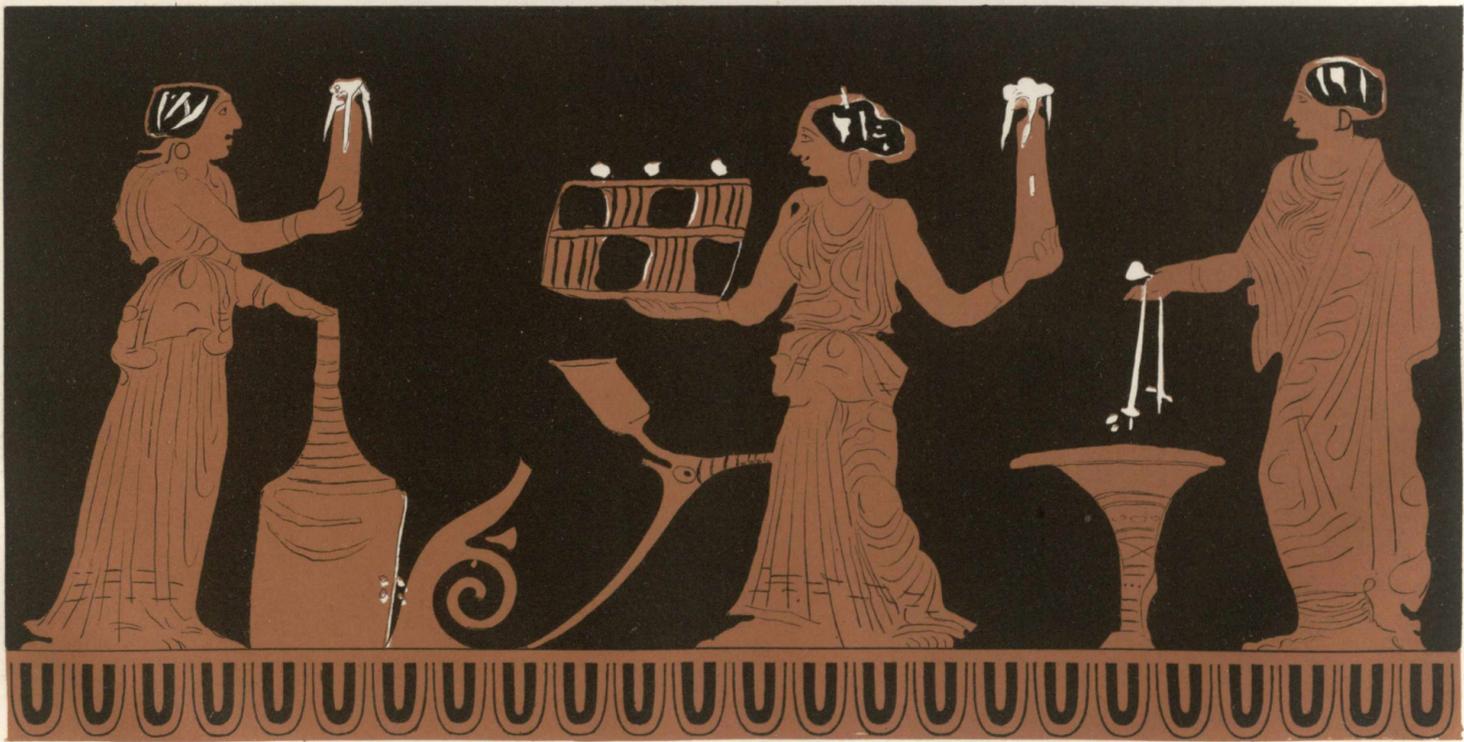


Fig. 3.

VASES ÉTRUSQUES DE PANTICAPEE
(Kertche.)



IV Série Archéologie.



Fig. 3.



Fig. 2.



Fig. 1.

DB. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

VÉNUS EN TERRE CUITE TROUVÉES DANS LES RUINES DE PANTICAPEE
Aujourd'hui Kertche en Crimée.



საქართველოს
 ეროვნული
 ბიბლიოთეკა

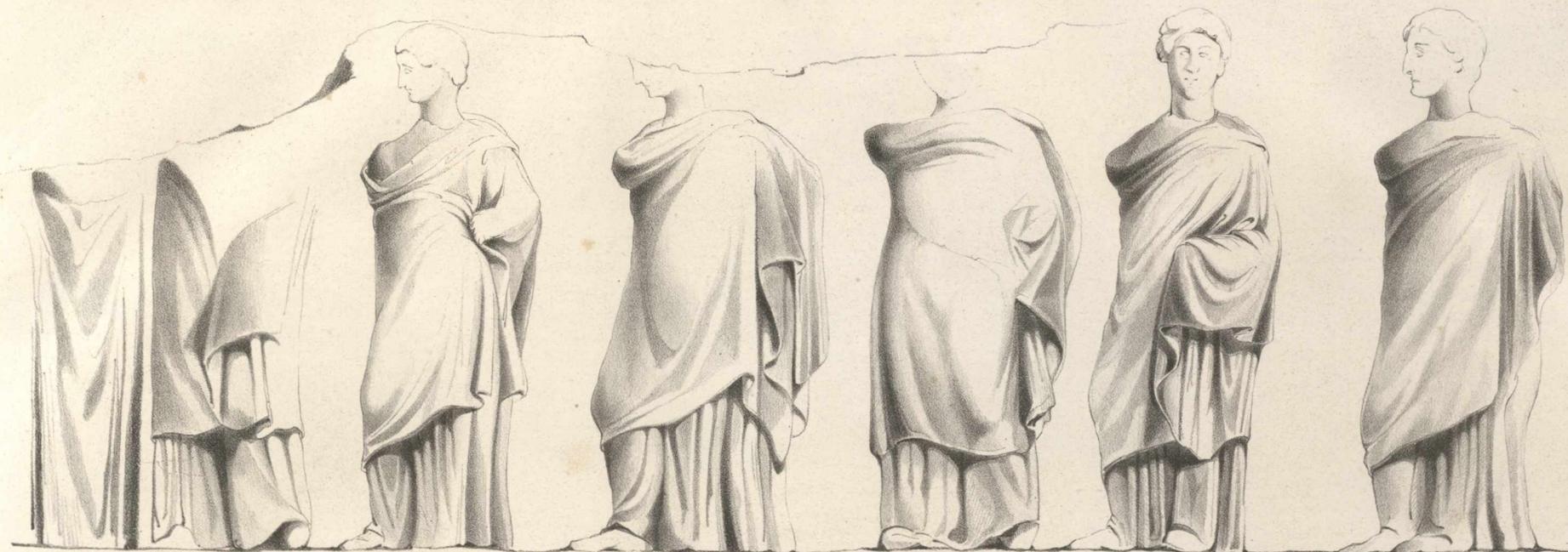


Fig. 1. Relief représentant une procession aux Mystères de Cérés Thesmophore, sculpté sur un Autel de cette Déesse de Panticapée.



F. 2. Torse de la statue de la déesse Anergne, trouvée près de Phanagorie.



F. 3. Torse d'une statue enmarbre blanc d'Apollon, trouvée à Phanagorie.



Fig. 4. Scythe à cheval, chassant, en terre cuite, trouvé à Panticapée.



Fig. 6. Scythe en terre cuite, trouvé à Panticapée.



Fig. 6. Scythe en terre cuite, trouvé aussi à Panticapée, auj. Kertch.

D.B. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

BAS RELIEF EN MARBRE BLANC ET FIGURES EN TERRE CUIE DE PANTICAPÉE.

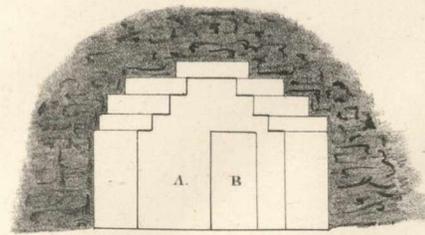


Fig. 6. Coupe du Vestibule

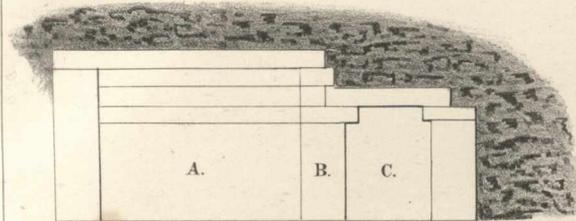
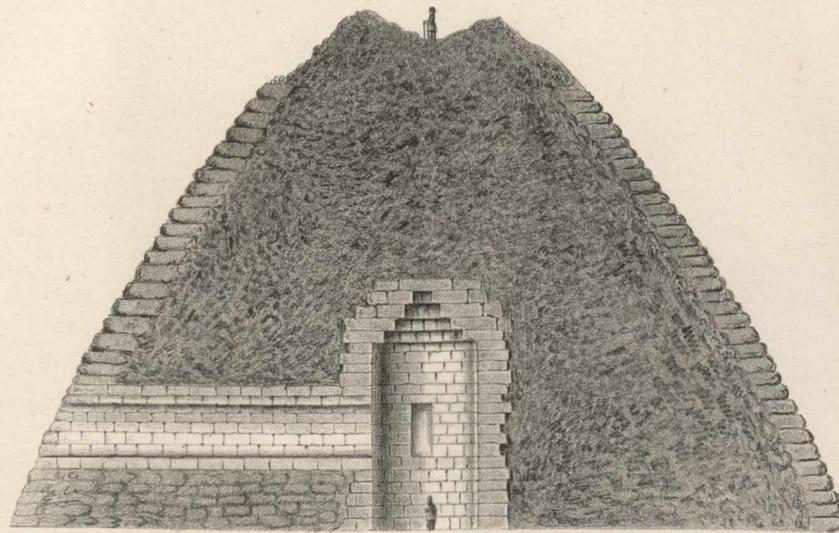


Fig. 7. Coupe du Vestibule & du Caveau



150 pieds de Diamètre.
Fig. 1. Coupe du Tombeau du Mont d'Or.

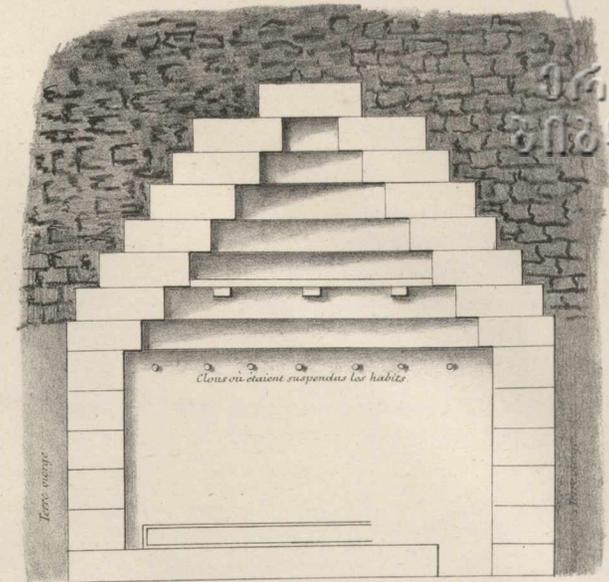


Fig. 4. Coupe du Tombeau de Kouloba

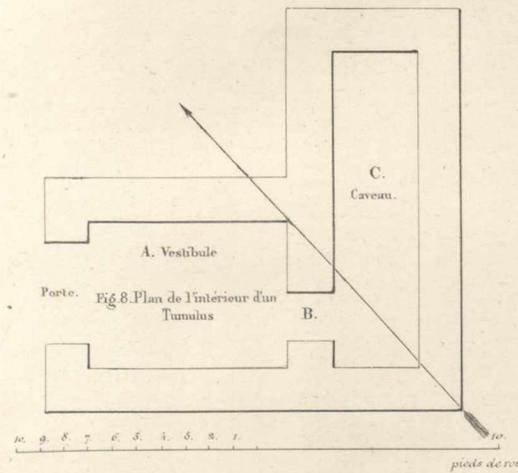


Fig. 8. Plan de l'intérieur d'un Tumulus



Fig. 3.

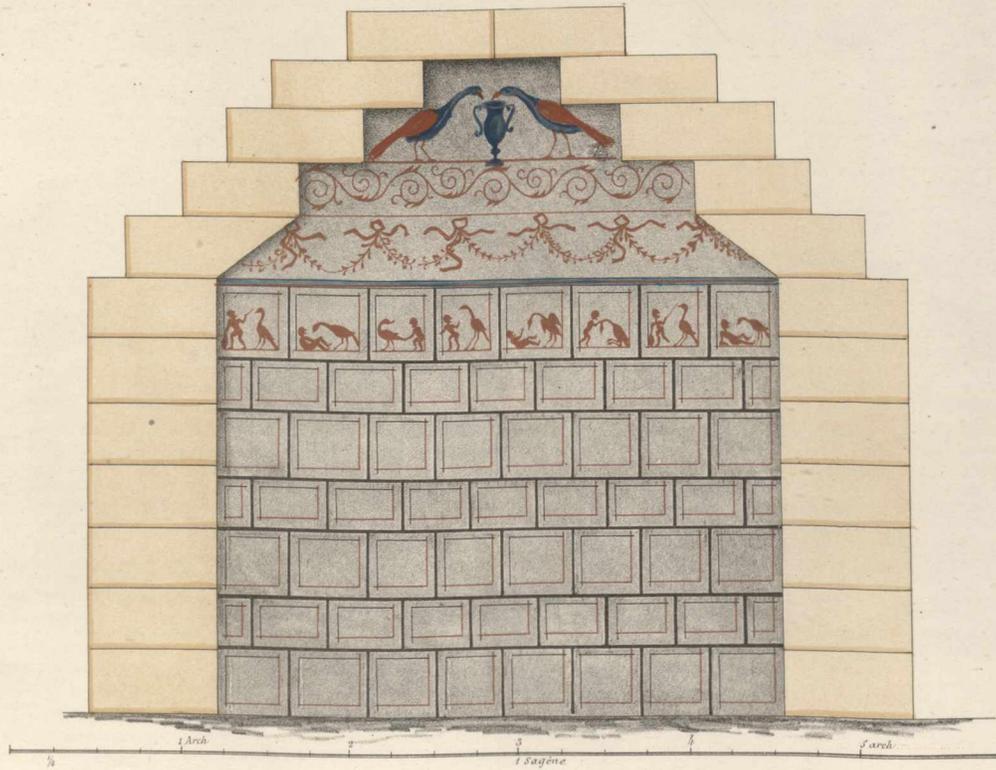
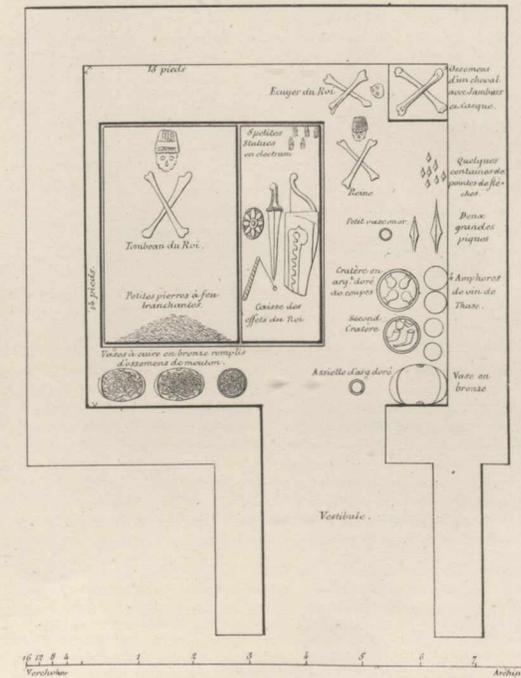
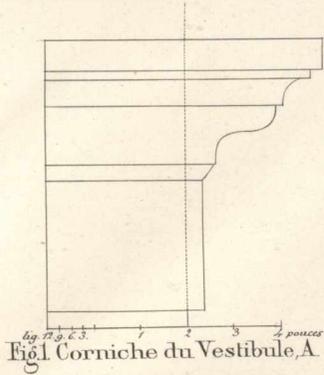
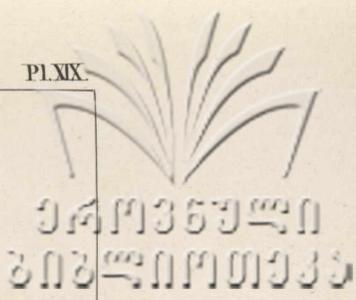


Fig. 2. Coupe du Tombeau des Dymées





F. 1. Coupe en largeur.

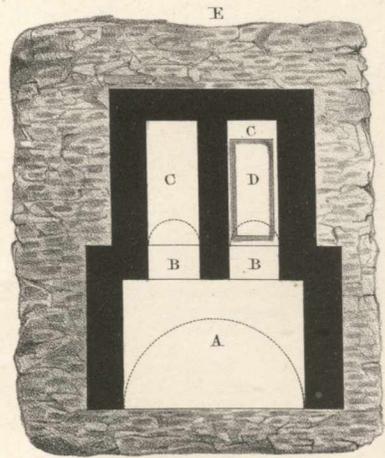


Fig. 1. Intérieur d'un Tumulus de Panticapée auj. Kertch, groupe de la Quarantaine. Plan.

Echelle générale

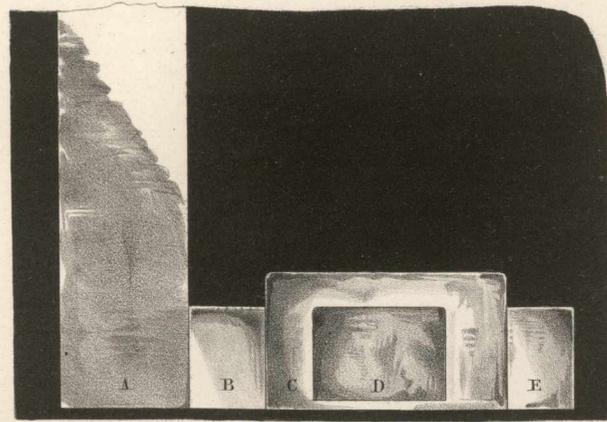
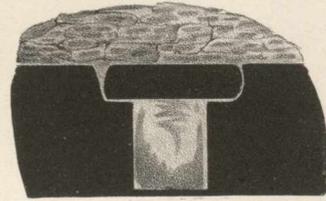


Fig. 3. Coupe en long.



F. 2. Coupe en largeur.

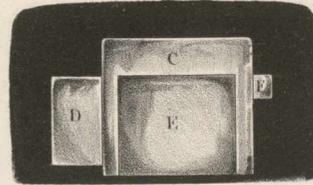


Fig. 3. Coupe en largeur.

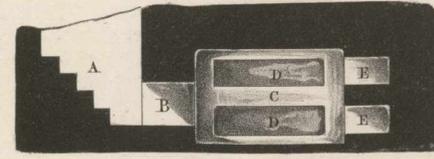
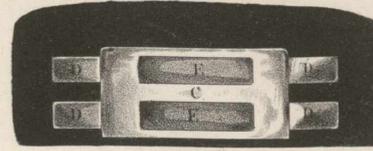


Fig. 4. Coupe en long.



F. 4. Coupe en largeur.

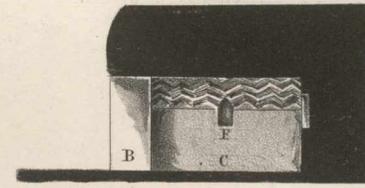
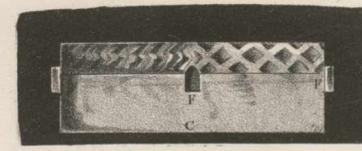


Fig. 5. Coupe en profondeur.



F. 5. Coupe en largeur.

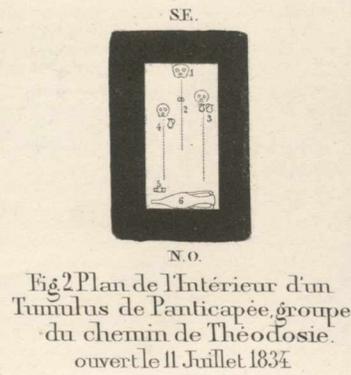


Fig. 2. Plan de l'Intérieur d'un Tumulus de Panticapée, groupe du chemin de Théodosie, ouvert le 11 Juillet 1837.

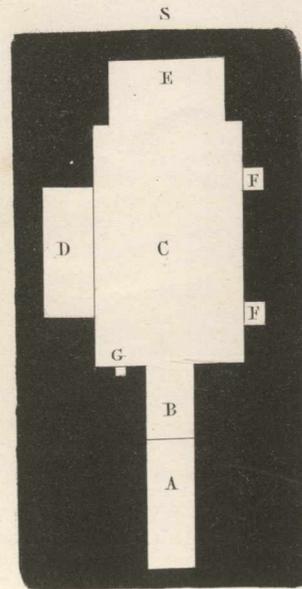


Fig. 3. Plan d'une Catacombe de Panticapée, ouverte le 11 Juillet 1837.

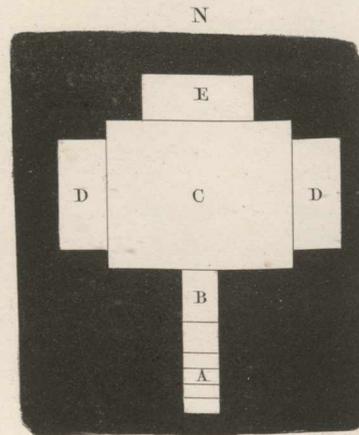


Fig. 4. Plan d'une Crypte tumulaire de la Chersonèse Héracléotique en Crimée.

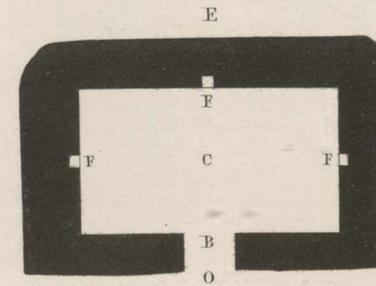


Fig. 5. Plan d'une Crypte tumulaire de la ville ruinée dite Kermentchik, près de Simféropol, en Crimée.

INTÉRIEUR DE TUMULUS & CRYPTES TUMULAIRES. en Crimée.

66

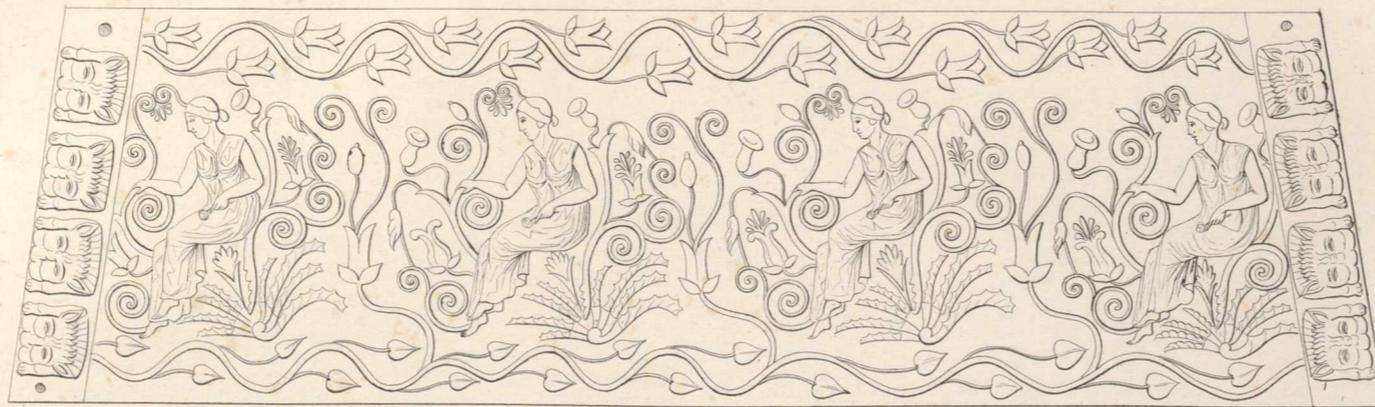
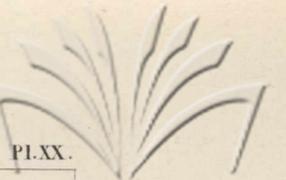


Fig. 1.

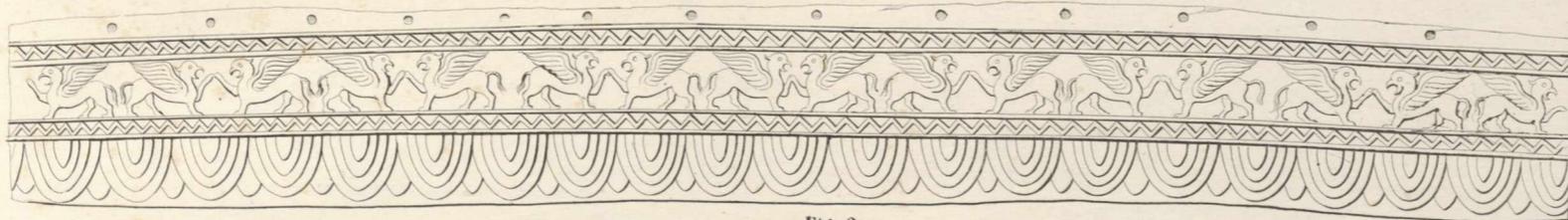


Fig. 2.

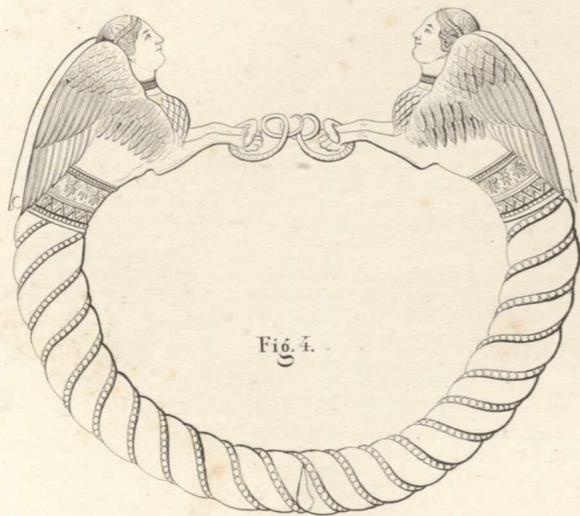


Fig. 4.

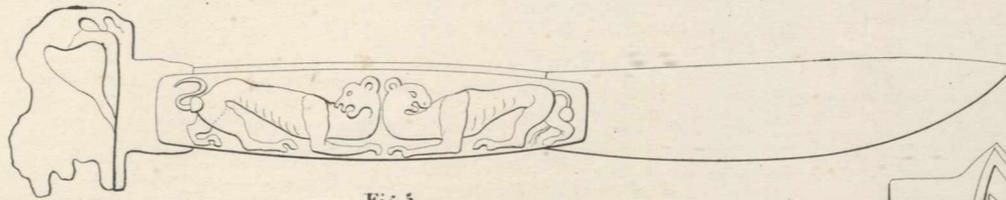


Fig. 5.



Fig. 6.

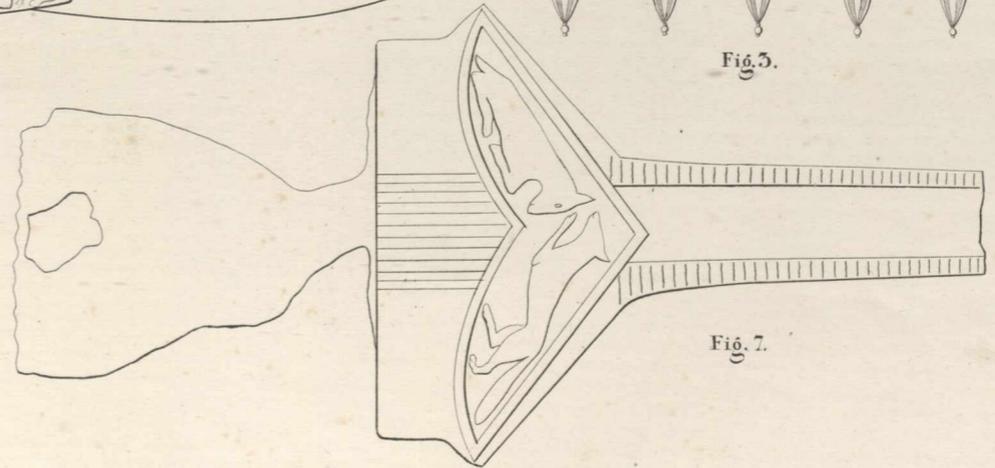
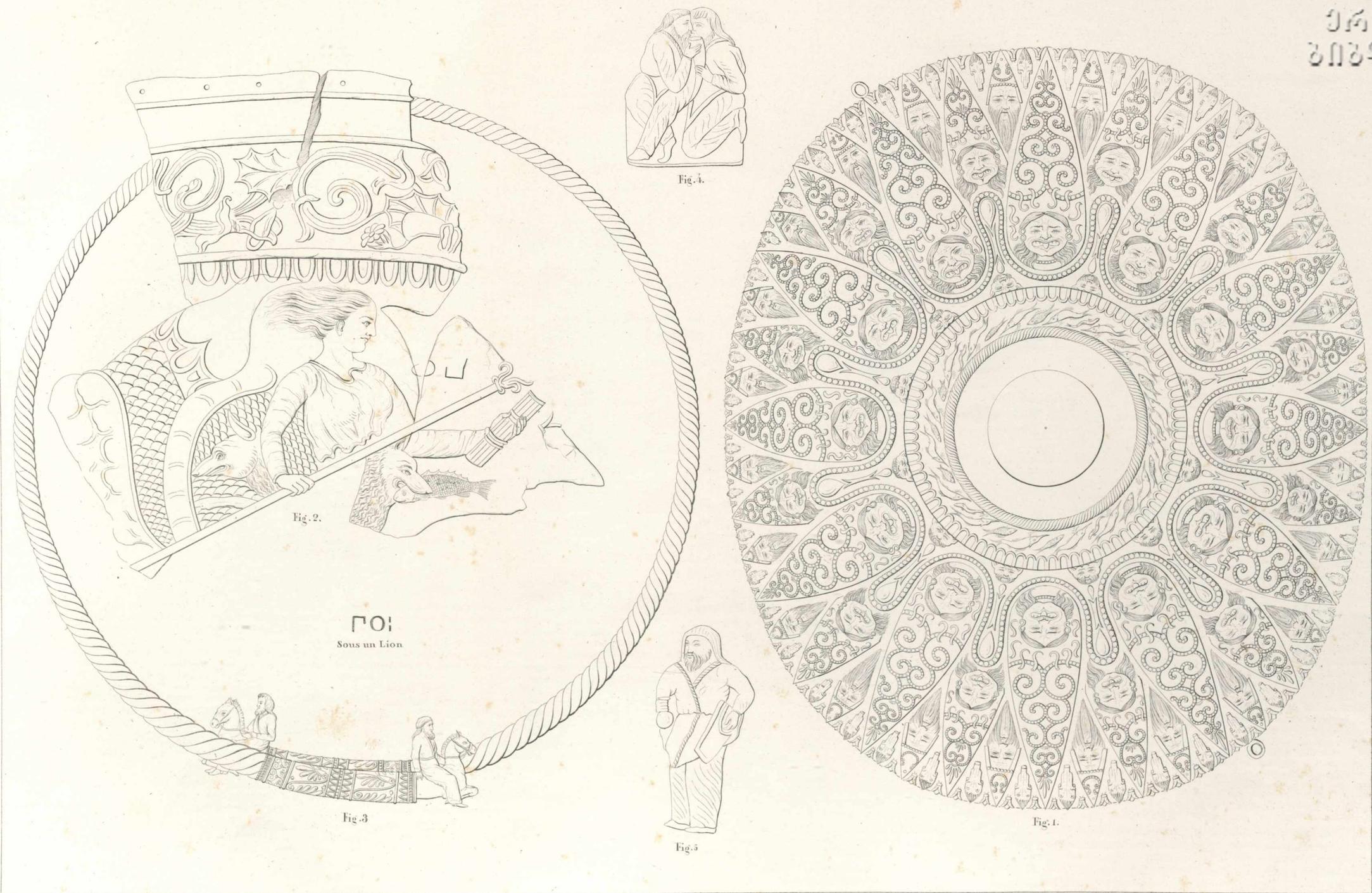
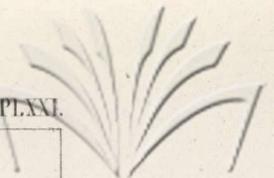


Fig. 7.



Fig. 3.

OBJETS TROUVÉS DANS LE TOMBEAU DU KOULOBA,
Près de Kertche en Crimée.



D3 d'après MF Kareitche.

Imp. Lith. de Hecquet & Neuchatel.

A. Thiers sc.

OBJETS TROUVÉS DANS LE TOMBEAU DU KOULOBA
près de Kertche en Crimée.

სამხრეთი
კავკასიის

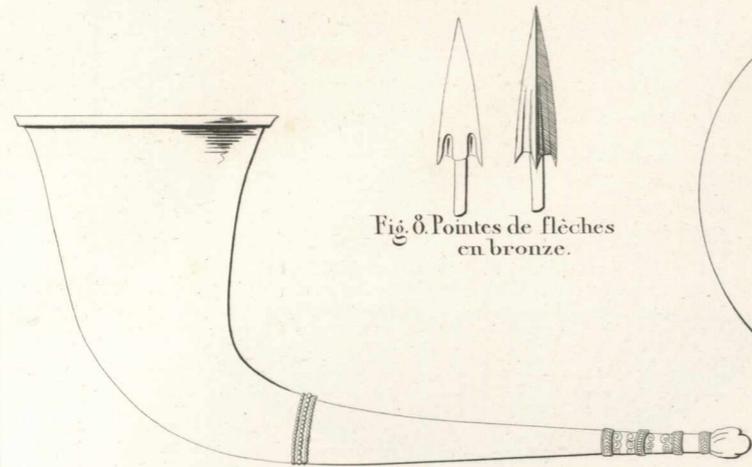


Fig. 3. Autre Cornet en argent, déposé aussi dans le même Cratère.

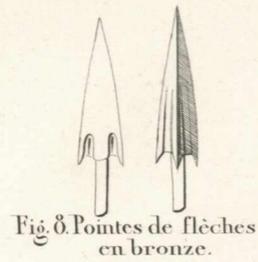
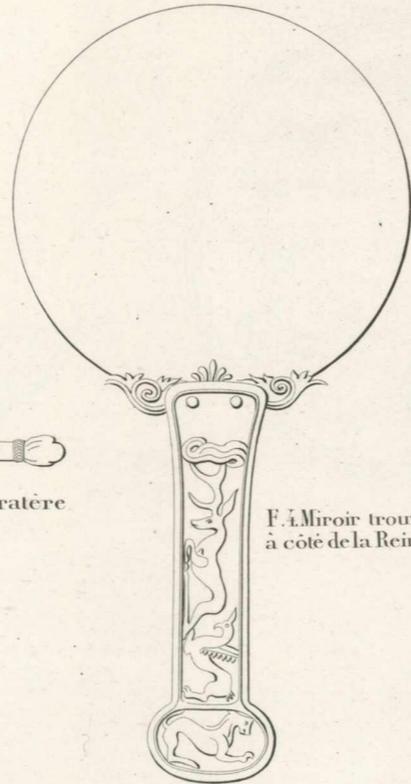


Fig. 8. Pointes de flèches en bronze.



F. 4. Miroir trouvé à côté de la Reine



Fig. 1. Vase en Electrum, trouvé à côté du corps de la Reine. Voyez le relief entier PL. XV Fig. 1.

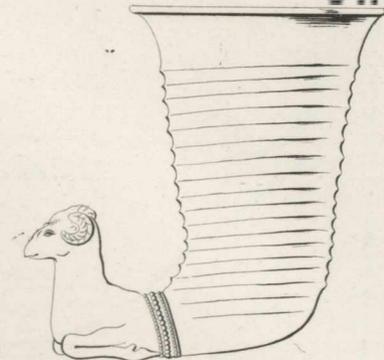
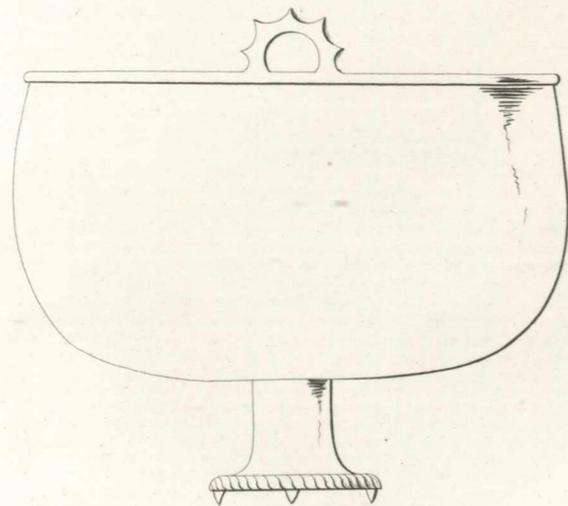


Fig. 2. Cornet à boire, en argent, déposé dans le grand Cratère d'argent.



F. 6. Chaudron ovale, en bronze, enfumé, trouvé au pied du Sarcophage Haut. 15,3, Long. 20,6, Larg. 12,6, Prof. 11,3.

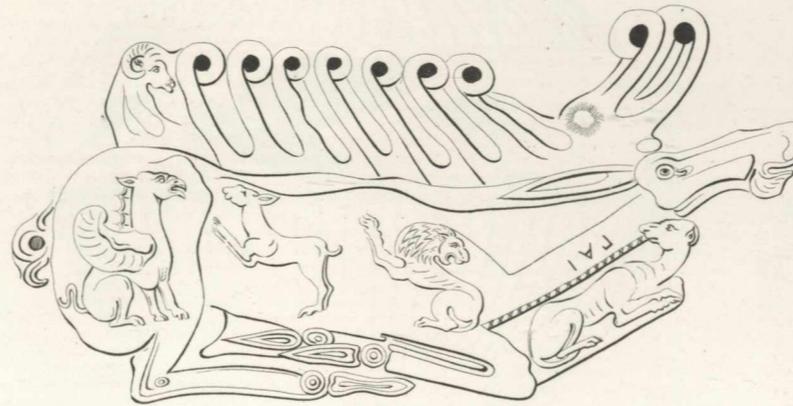


Fig. 5. Vase de forme énigmatique

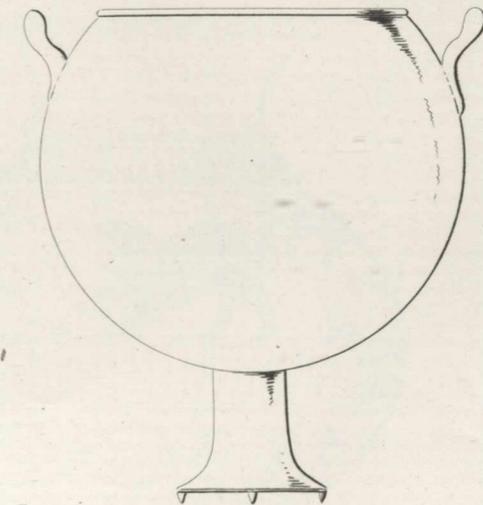
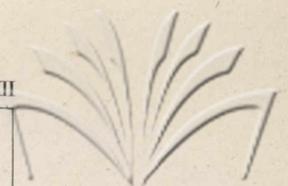


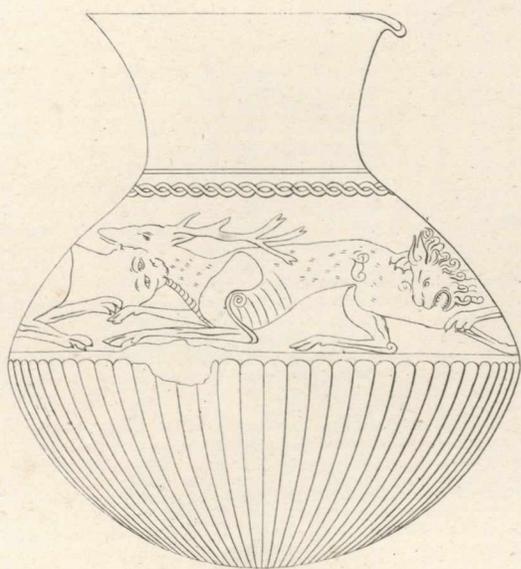
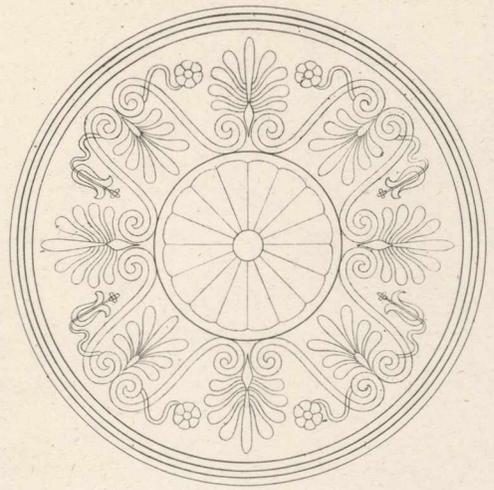
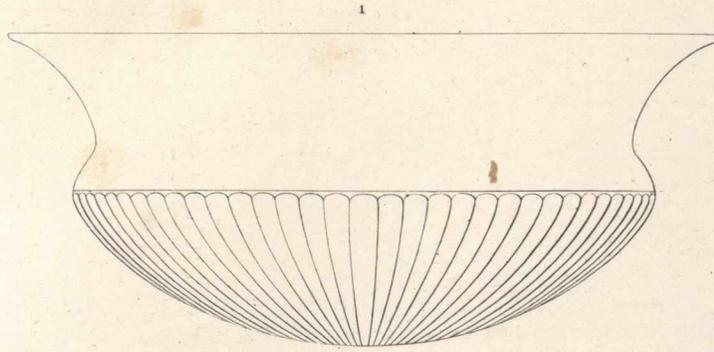
Fig. 7. Chaudron sphérique, en bronze, trouvé à côté de l'autre Chaudron Haut. 17,6, Larg. 16, Prof. 12,6.

Echelles des Fig. 2, 3, 4 & 5. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 20 pouces de roi.

OBJETS TROUVÉS le 27^{bre} 1830 DANS LE TUMULUS DU KOULOBA, PRÈS DE KERTCHE (Panticapée) en Crimée.



საქართველოს
მუზეუმი



D'après les dessins de M. Karwicz.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel.

Joh. Minsinger in. iap.

VASES EN ARGENT DORÉ TROUVÉS DANS LE TUMULUS DE KOULOBA.

314136340
30340170133



Fig. 5.



Fig. 1. Ciselures d'un vase en electrum représenté Pl. XXII, fig. 1.



Fig. 7.

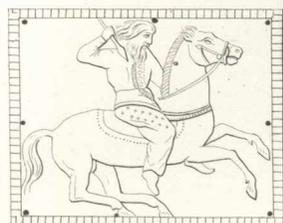


Fig. 6.

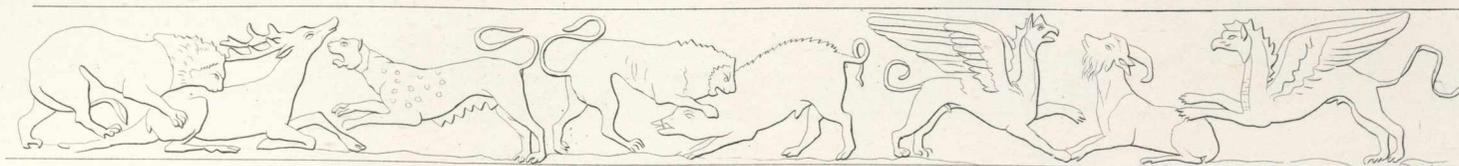


Fig. 2. Ciselures dorées du vase en argent représenté Pl. XXIII, fig. 3.



Fig. 8.



Ciselures dorées du vase en argent représenté Pl. XXIII, fig. 4.

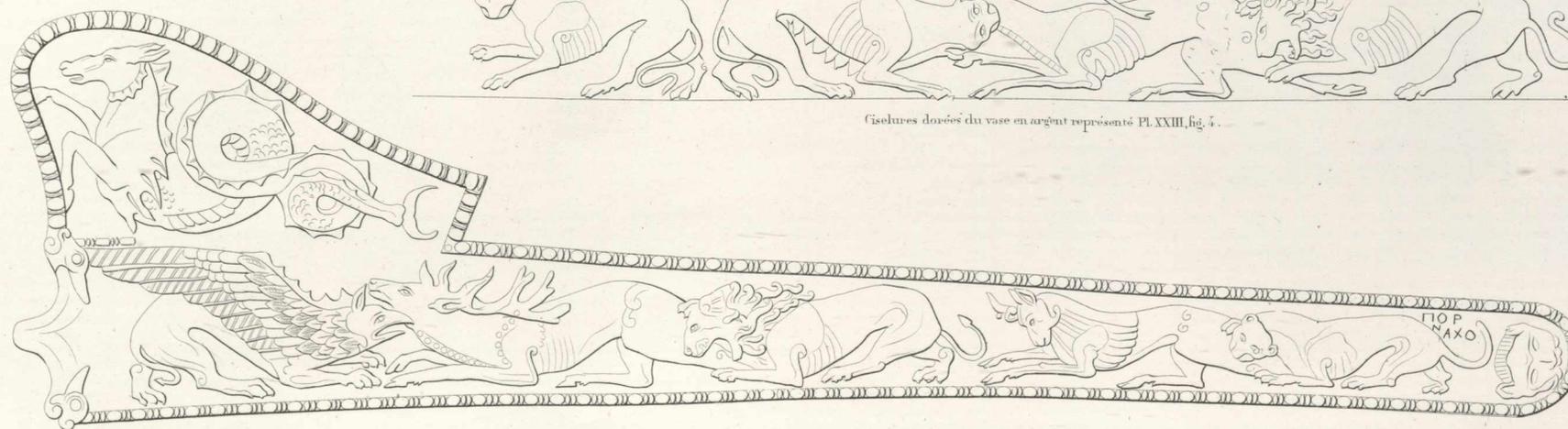


Fig. 4. Plaque ciselée en electrum, qui ornoit le carquois du roi; ou la réduite de moitié.

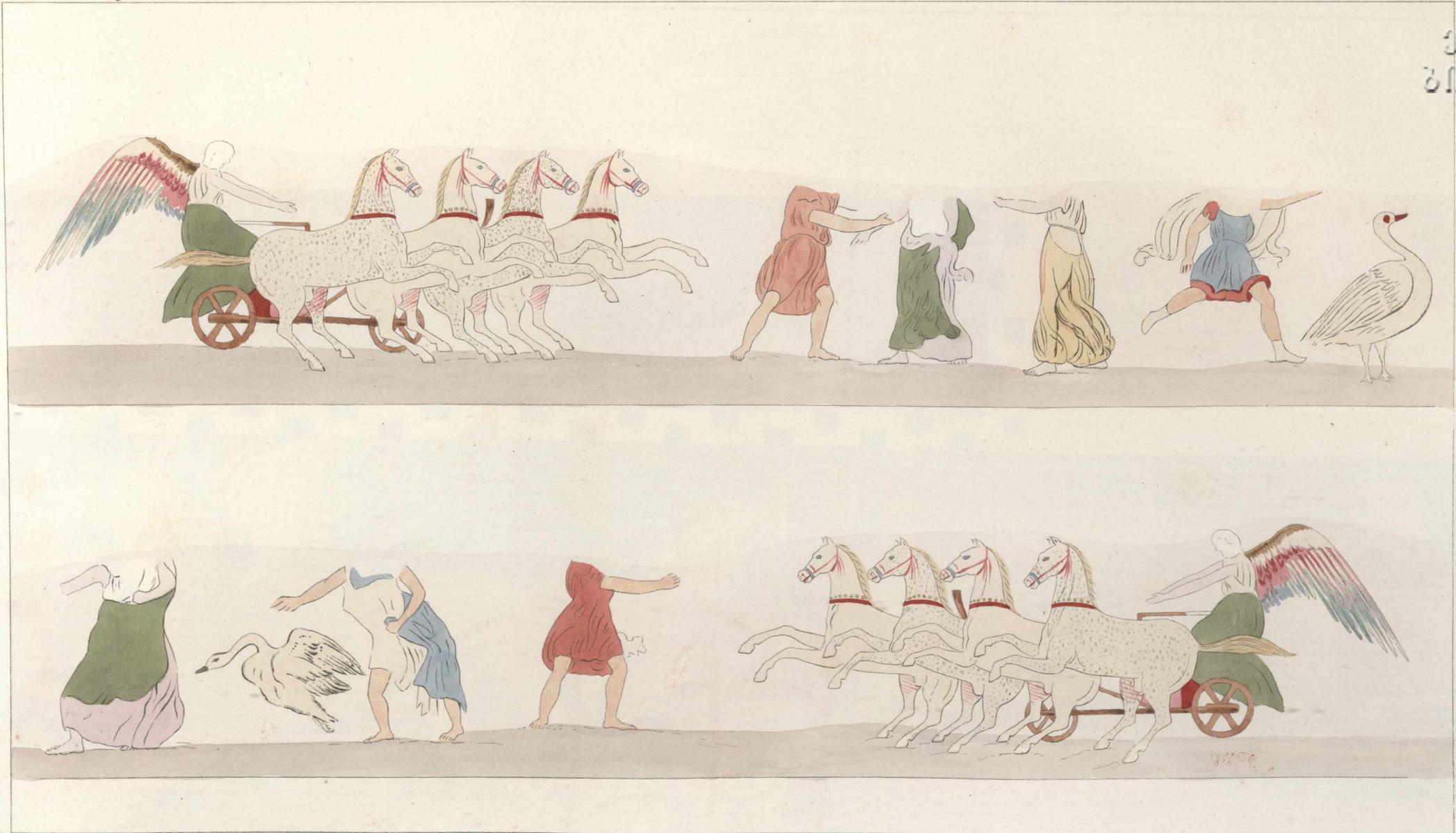
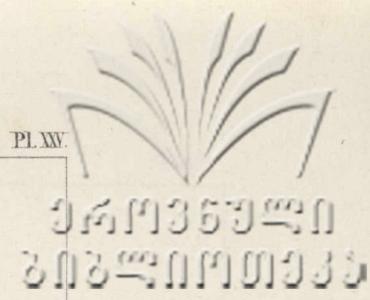
Fig. 5, 6, 7 et 8. Plaques d'or frappées, cousues sur les vêtements.

D.B. d'après les dessins de M. Karwinski.

Lith. de Pierlet & Neuchard.

A. Sorel in lap.

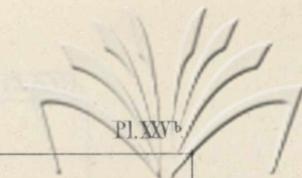
OBJETS TROUVÉS LE 27.7^{bre} 1830, DANS LE TUMULUS DU KOULOBA,
près de Kertche (Panticapée) en Crimée.



DB ad. nat

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

PEINTURES A FRESQUE QUI ORNAIENT LE SARCOPHAGE EN BOIS DU TOMBEAU DU KOULOBA,
Près de Kertche (Panticapée.)



ბერძენული
ზიზღიროვნება



D 2 2000

Lib. de Nicolet & Heuchard.

PEINTURES A FRESQUE QUI ORNAIENT LE SARCOPHAGE EN BOIS DU TOMBEAU DU KOULOBA, PRÈS DE KERTCHE

ՀԱՄԱՅՆՔԱՆ
ՅՈՅՆՔՈՒՄՈՒՅՅ



Fig. 4. Torse en pierre de Kertche, trouvé dans un tumulus du groupe de la Quarantaine 1/4 de grandeur naturelle.



Fig. 1. Couvercle du Sarcophage en marbre blanc de Paros, trouvé au centre d'un tertre entouré d'une muraille cyclopique, dans la Quarantaine actuelle de Kertche. Longueur 8 pieds, 3. Largeur 3 pieds.



Fig. 3. Relief dit des Kerastes, trouvé à Kertche & déposé au Musée de la ville.

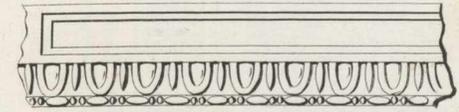
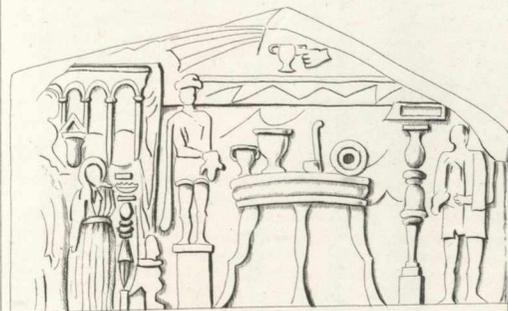


Fig. 7. Corniche du Sarcophage.



ΔΙΕ ΥΙΕ ΑΝΔΡΟΝ
ΟΥ ΧΑΙΡΕ

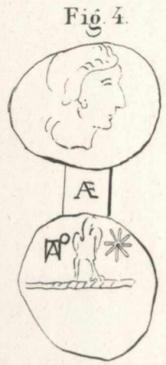
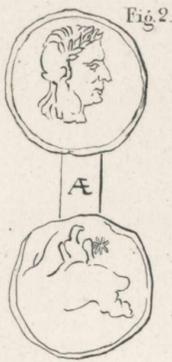
Fig. 5. Tombeau en pierre de Kertche, déposé au Musée de cette ville.



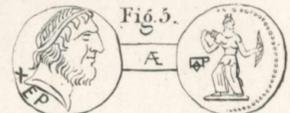
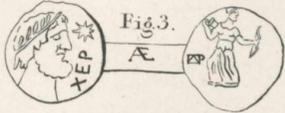
Fig. 2. L'un des Côtés étroits du Sarcophage en marbre de Paros. Hauteur sans le couvercle 4 pieds 9 pouces; avec le couvercle, 8 pieds.



Fig. 6. Monument érigé en l'honneur de Eupater, Général du Bosphore, trouvé probablement dans les ruines de Phanagorie, & déposé auprès de l'Église de Taman.



Inscription de 427 de J.C. en l'honneur de d'Alexis, Seigneur de Théodoro, trouvée dans les ruines d'Inkerman? déposée dans le Jardin de Sabli.



Ο Δ Α Μ Ο Σ Α Γ Α Σ Ι Κ Λ Η Κ Τ Η

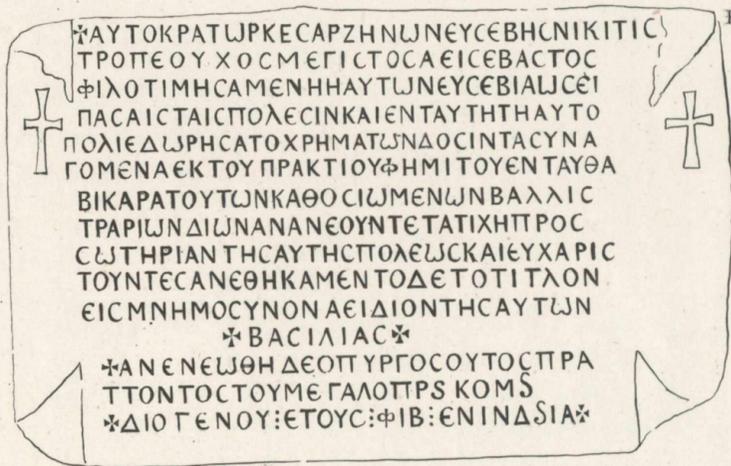
ΕΙΣΑΓΗΣΑ ΟΡΕΙΣΑΝΤΙ
 ΜΕΝΩΙΤΑΝ ΤΑΝΕΠΙΤΟΥ
 ΦΡΟΥΡΑΝ ΠΕΔΙΟΥ
 ΚΑΙΚΑΤΑΣΚΕΥ ΑΜΠΕΛΕΙΑΝ
 ΑΣΑΝΤΙ

ΠΟΙΗΣΑΝΤΙ ΣΤΡΑΤΗΓΗ ΙΕΡΑΤΕΥ ΓΥΜΝΑΣΙ ΑΓΟΡΑΝ
 ΤΑΝΑΓΟΡΑΝ ΣΑΝΤΙ ΣΑΝΤΙ ΑΡΧΗΣΑΝΤΙ ΜΗΣΑΝΤΙ

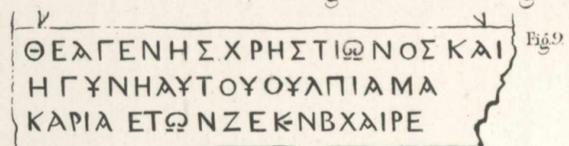
Fig. 6. Inscription en l'honneur d'Agaziklakte, trouvée dans les ruines de Cherson déposée dans le Musée de Nikolaïef



Inscription grecque & arménienne de l'Église ruinée de Mangouche.



Inscription placée en mémoire de l'Empereur Zénon, sur une des Tours des Murailles de Cherson.

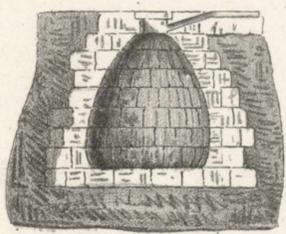


Inscription de Théagènes trouvée dans une tombe crypte de Cherson.

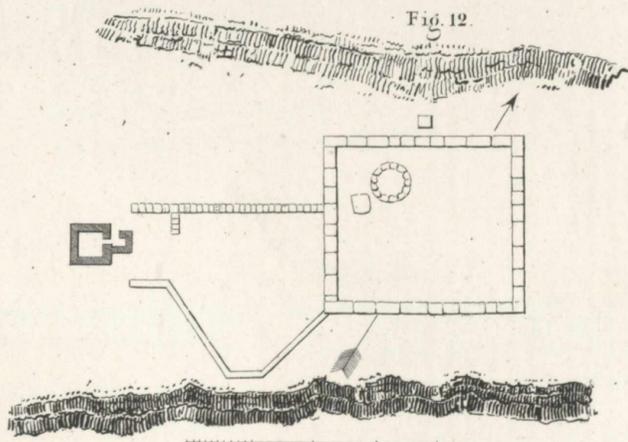
ΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ:ΕΤΟΚΑΣΤΡΟ:ΤΙΣΧΕΡΟΝΙΑΣ



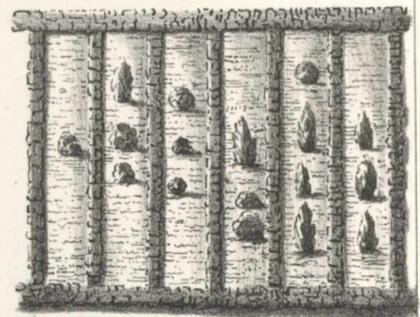
Inscription trouvée dans les ruines des Murs de la ville de Cherson Pallas. Vign. 17



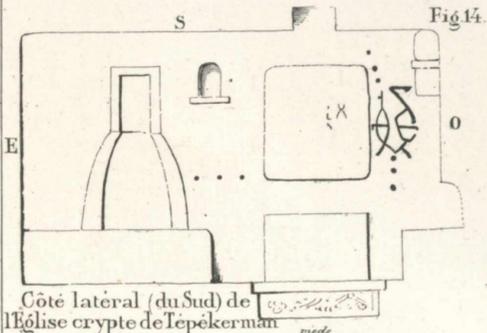
Coupe d'une citerne des ruines de la Chersonèse Héracléotique.



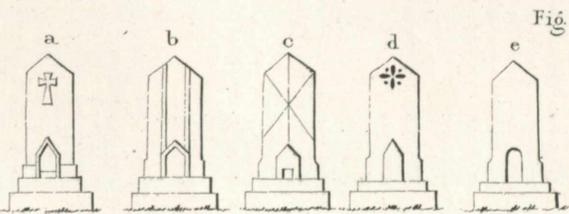
Plan d'une ruine antique, voisine du Mon. de S^t Georges dans la Chersonèse Héracléotique.



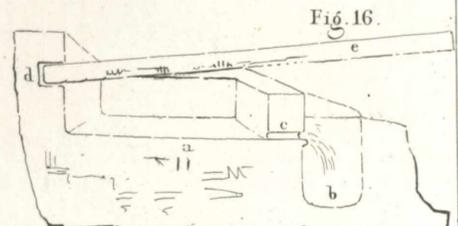
Plantation séparées par de petits murs nombreux dans la Chersonèse Héracléotique.



Côté latéral (du Sud) de l'Église crypte de Tépékerman



Tombeaux grecs de Mangouche en Crimée



Pressoir taillé dans le roc vif parmi les ruines de la Chersonèse Héracléotique

374 1359 430
302 401 101333

I. LEUCON fils de SATYRUS I, Archonte du Bosphore de 393 à 354 av. J.C. ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΛΕΥΚΩΝΟΣ

N^o 1.
Pan.
M. Cép.

ΕΔΟΞΕΝΤΟΙΣ ΑΡΚΑΞΙΝ ΛΕΥΚΩΝΑ
... ΟΓΑΝΤΙΚΑΓΑΙΤΑΝ

Kertch.

II. PAIRISADES I fils de LEUCON, Archonte du Bosphore de 349 à 311 av. J.C.

Base de statue à Apollon

N^o 2.
Pan.
1823.
M. Cép.

ΜΗΞΤΡΡΙΓΓΡΟΣΘΕΝΕΟΣΥΠΕΡΤΟΥΓΑΤΡΟΣ
ΑΝΕΘΗΚΕΑΓΟΛΛΩΝΙΑΓΩΝΟΕΤΗΣΑΣ
ΑΡΧΟΝΤΟΣ ΓΑΙΡΙΣΑΔΕΟΣΒΟΣΓΟΡΟΥ
ΚΑΙΘΕΟΔΟΣΙΗΣΚΑΙΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣΞΙΝΔΩΝ
ΚΑΙΜΑΙΤΩΝΓΑΝΤΩΝ

Taman.

Base de statue à Diane (Artemis) agrôtère.

N^o 3.
Kép.
M. Cép.

ΞΕΝΟΚΛΕΙΔΗΣΓΡΟΣΙΟΞΑΝΕΘΗΚΕ
ΤΩΝΝΑΘΝΑΡΤΕΜΙΔΙΑΓΡΟΤΕΡΑΙ
ΑΡΧΟΝΤΟΣ ΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΣΤΟΥ
ΛΕΥΚΩΝΟΣΒΟΣΓΟΡΟΥΚΑΙΘΕΥΔΟΣΙΗΣ
ΚΑΙΒΑΣΙΛΕΥΩΝΞΙΝΔΩΝ
ΚΑΙΤΟΡΕΤΩΝΚΑΙΔΑΝΔΑΡΙΩΝ

Akdenghinsolka

Base de statue de Diane l'Éphésienne

N^o 4.
Pan.
1833.
M. Cép.

ΚΟΙΡΟΥΑΝΕΘΗΚΕΝ
ΓΑΤΡΟΣΙΤΙΗΣΑΡΤΕΜΙΔΙ
ΕΦΕΣΕΙΗΙΑΡ... ΣΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΣΒΟΣΓΟΡΟΥ
ΚΑΙΘΕΥΔ... ΚΑΙΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣ
ΣΙΝΔ... ΝΓΑΝΤΩΝ

Kertch

Base de statue à la Peur

N^o 5.
Pan.
1823.
M. Cép.

ΕΙΚΟΝΑΦΟΙΒΛΙΞΤΗΣΕΑΝΤΙΞΕΤΑΣΙΦΑΝΟΜΑΧΟΣΣΟΙ
ΑΘΑΝΑΤΩΝΘΗΤΩΓΑΤΡΙΓΕΡΑΣΤΕΛΕΞΑΣ
ΓΑΙΡΙΣΑΔΕΟΣΑΡΧΟΝΤΟΣΞΗΝΧΘΟΝΑΤΕΡΜΟΓΕΣΑΚΡ
ΤΑΥΡΩΝΚΑΥΚΑΞΙΟΣΤΕΕΝΤΟΣΕΧΟΥΣΙΝΟΡΟΙ

Kertch

Base de statues à Anérghé et à Astara

N^o 6.
Kép.
G. Fer.

ΚΟΜΟΣΑΡΥΗΓΟΡΓΙΓΡΟΥΟΥΓΑΤΗΡΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΣΙ
ΑΝΕΘΗΚΕΙΣΧΥΡΛΙΘΕΙΩΞΑΝΕΡΓΕΙΚΑΙΑΞΤΑΡΑΙΑΡΧΟΝΤΟΣΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΣ
ΒΟΣΓΟΡΟΥΚΑΙΘΕΥΔΟΣΙΗΣΚΑΙΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣΑΛΗΚΑΙΜΑΙΤΩΝΓΑΝΤΩΝ
ΚΑΙΘΑΤΕΩΝ

Taman.

III. SPARTOCUS IV, fils d'EUMÉLE, Archonte du Bosphore, de 284 à 284 av. J.C.

Base d'une statue à Vénus (Aphrodité)

N^o 7.
Pha.
M. Cép.

ΔΙΜΟΥΟΥΓΑΤΗΡΣΤΡΑΤΗΣΥΔΕΓΥΝΗΑΝΕ
ΡΟΔΙΤΗΙΕΥΞΑΜΕΝΗΑΡΧΟΝΤΟΣΣΠΑΡΤΟΚΟΥΤΟΥΕΥΜ
ΚΑΙΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣ

Taman

Base d'une statue à Cérés (Déméter) Themophore

N^o 8.
Pan.
1824.
M. Cép.

ΞΕΝΟΥΣΓΥΝΗ
ΜΗΤΡΙΘΕΜΟΦΟΡΩΙ
ΑΡΧΟΝΤΟΣΣΠΑΡΤΟΚΟΥ
ΤΟΥΕΥΜΗΛΟΥ

Kertch

IV. PAIRISADE II, fils de SPARTOCUS IV, régnant au Bosphore de 284 à ? ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΙΡΙΣΑΔΟΥ

Base d'une statue à la Mère Phrygienne (Cybèle)

N^o 9.
Pan.
1829.
M. Cép.

ΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΤΟΥΣΠΑΡΤΟΚΟΥΕΣΤΙΑΙΑ
ΜΗΝΟΔΩΡΟΥΟΥΓΑΤΗΡΙΕΡΩΜΕΝΗΑΝΕΘΗΚΕΝΜΗΤΡΙΦΡΥΓΙΑΙ

Kertch

Base d'une statue érigée par Léostrate sur le tombeau de son frère.

N^o 10.
Pan.
M. 7.

ΒΑΣΙΛΕΥΟΝΤΟΣΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΤΟΥΣΠΑΡΤΟΚΟΥΛΕΩΣΤΡΑΤΕΙ
ΟΥΠΕΡΤΟΥΑΔΕΛΦΟΥΤΟΥΣ... ΙΛ

Théodosie.

Base d'une statue à Hercules

N^o 11.
Pan.
1828.
M. Blar.

ΑΔΟΥΤΟΥΣΠΑΡΤΟΚΟΥ
ΤΙΜΟΓΕΝΟΥ
ΑΘΗΝ - ΕΠΙΚΡΑΤΟΥ
ΙΚΡΑΤΗΣΚΡΗΤΙΝΗΝ
ΗΡΑΚΛΕΙ

Kertch

V. SPARTOCUS, fils de PAIRISADE II, régnant au Bosphore à une date précise inconnue

Base d'une statue à Bacchus (Dionysus)

N^o 12.
Pan.
1833.
Cal. K.

ΕΟΝΤΟΣΣΠΑΡΤΟΚΟΥ
ΤΟΥΓΑΙΡΙΣΑΔΟΥΙΓΛΑΞ
ΗΡΑΚΛΕΙΔΟΥΔΙΟΝΥΣΩΙ

Kertch

VI. INSCRIPTIONS des LEUCONIDES, sans date ni règne précis.

Base d'une statue à Aphrodité (Vénus)

N^o 13.
Pan.
M. Blar.

ΕΙΣΙΑΞΛΗΛΟΠΤΙΧΟΥΒΥΣΑΝΤΙΟΣ
ΥΠΕΡΤΟΥΑΔΕΛΦΟΥΦΡΑΣΙΔΗΜΟΥΑΦΡΟΔΙΤΗΙ

Kertch

Base d'une statue à Cérés (Déméter)

N^o 14.
Pan.
M. 7.

ΑΡΙΣΤΟΝΙΚΗΔΗΜΗΤΡΟΣΙΕΡΦΗΕΝΟΚΡΙ
ΤΟΥΟΥΓΑΤΗΡΥΠΕΡΟΥΓΑΤΡΟΣΤΗΣΕΑΥ
ΤΗΣΔΗΜΗΤΡΙΗΣΑΝΕΘΗΚΕΔΗΜΗΤΡΙ

N^o 15.
Pan.
1834.
Cal. K.

ΣΤΑΔΙΑ
ΠΟΝΤΙ

Montagne de Mithridate.

Cippe de Tombeau.

N^o 16.
Pan.

ΑΡΙΞΕΤΟΚΡΑΤΗΣ
ΚΥΠΡΙΟΣ

Kertch

Base d'une Statue à Hercules
 № 17. Nikita
 ΚΛΕΟΣ ΦΩΣΗΡΑΚΛΕΙΤΟΣ
 ΑΙΤΟΥΣ ΟΥΡΙΔΑΤΟΥΗΡΑΚΛΕΙ
 Théodosie

VII. DYNAMIS, fille de PHARNACE, Reine du Bosphore de 50 à 10 av. J.C. environ.
 Base d'une statue à César Auguste
 № 18. Phan. M. Cép.
 ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΚΑΙΣΑΡΑΘΕΟΥΥΙΟΝ
 ΣΕΒΑΣΤΟΝ ΤΟΝ ΝΑΣΗΣΗΓΗΣΚΑΙ
 ΙΘΑΛΑΣΣΗΣΑΙΖΟΝΤΑ
 ΤΟΝ ΕΑΥΤΗΣΣΩΤΗΡΕΓΓΕΤΗ
 ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΔΥΝΑΜΑΙ
 Taman.

VIII. KOTYS I, Roi du Bosphore depuis 45 de J.C. à ?
 ΤΕΙΜΑΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΟΤΥΟΣ ΤΟΥ ΑΣΠΟΥΡΓΟΥ (aussi avec le C)
 № 19. Pan. 1899. M. Cép.
 ΥΙΟΝ ΚΑΙ ΣΑ
 ΙΤΟΝ ΔΗΜΑΡΧΙΚΗΣ ΕΞΟΥΙ
 ΑΤΡΙΔΟΣ ΤΟΝ ΕΥΤΟΥΣΩΙ
 ΗΟΑΣΠΟΥΡΓΟΥ ΗΑ
 ΜΑΙΟΣ ΕΥΣΕΒΗΣ ΑΡ
 ΙΕΡΟΣ ΕΣ
 ΤΟΝ ΡΑΔΑΜΣΑΔΙΟΥ ΤΟΥ
 ΕΥΔΣΘΗΔΙΕΠΙΜΕΛΙΔΣ
 ΙΣΚΑΙΘΕΥΣΙ ΟΥΠΔΤΙΕΣ
 Kertch.

IX. TIBÈRE JULES RESCOUPORIS II, fils de KOTYS I, Roi du Bosphore sous Vespasien, Titus, etc. ΤΙΒΕΡΙΟΣ ΙΟΥΛΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΡΗΚΟΥΠΟΡΙΣ
 Acte d'affranchissement
 № 20. Pan. 1832. M. bla.:
 ΒΑΣΙΛΕΟΝΤΟ ΕΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΙΒΕ
 ΡΙΟΥ ΙΟΥΛΙΟΥ ΡΗΚΟΥΠΟΡΙΔΟΣ ΦΙΛ
 ΚΑΙ ΓΑΡΟΚΑΙ ΦΙΛΟΡΟΜΑΙΟΥ ΕΥΣΕ
 ΒΟΥΣ ΕΤΟΥΣ ΖΟΤ ΜΗΝΟΣ ΠΕΡΕΙ
 ΟΥΙΚΧΥΗ ΤΗ ΓΥΝΗ ΠΡΟΤΕ
 ΝΙΚΙΔΟΥΣ ΑΦΕΙΜΑΙ ΕΠΙ ΤΗ
 ΕΥΧΗΘΕΡΕΠΤΟΝ ΜΟΥ ΗΡΑΚΛΑΝ
 ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΚΑΘΑΡΤΑΞΑΤΑ ΕΥΧΗ
 ΜΟΥ ΑΝΕΠΙΛΗΠΤΟΝ ΚΑΙ ΑΠΑΤΕΝΟ
 ΧΛΗΤΟΝ ΑΠΟ ΠΑΝΤΟΣ ΚΛΗΡΟΝΟΥ
 ΤΡΕΠΕΤΑΣ ΑΥΤΟΝ ΟΠΟΥ ΑΝΔΟΥ
 ΑΝΤΑΙΑΝ ΕΠΙ ΚΩΛΥΤΩ ΚΑΘΕΜ
 ΕΑΜΗΝ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥ
 ΝΗΘΩ ΠΕΙΑΣΤΕ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΑΠΕ
 ΗΣΕΩΣ ΕΥΝΕΠΙΝΕΥΣΑΝΤΩΝ ΔΕ
 ΦΑΙΤΩΝ ΚΛΗΡΟΜΩΝ ΜΟΥ ΙΕΡΑ
 ΚΛΕΙΓΑΛΥΚΑΙ ΕΛΙΚΩΝ ΑΔΟΥ
 ΕΥΝΕΙΡΟΠΕΩΣ ΕΙΣ ΔΕ ΚΑΙ
 ΕΥΝΑΓΩ ΓΗΕΤΩ ΝΙΟΥ ΔΑΙΩΝ
 Kertch D. 377. B. (80. J.C.)

№ 21. Pan. M. bla.:
 ΑΣΠΟΥΡ
 ΙΤΟΥΣ Ε
 ΠΟΣΕΥΧΗΚΛ
 ΙΣΩΜΑ
 ΚΑΙ ΕΡΜΑΝ
 ΡΑΝΟΧΛΗΤ
 ΝΤΟΣ ΚΛΗΡΟΙ
 ΟΝΗΜΕΧΡΙ ΤΗΣ
 ΕΥΑΡΕΣΤΟΙ ΤΗΜΕ
 ΙΤΑΔΙΚΑΙ ΠΑΝΤΑ
 ΕΝΤΕΛΕΥΤΗΣΑΝΤΟ
 ΕΠΟΙΗΣΟΥΣΙΝ ΠΑΝ
 ΝΤΕΛΕΥΤΕΝ ΕΙΝΑ
 ΝΕΠΙΚΩΛΥΤΩΣ ΔΝ
 ΒΗΤΕΣΕΟΣ ΚΑΤ
 ΔΝ ΓΕΣ ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ
 ΠΡΟΣΕΥΧΗΘΩ ΠΕΙΑΣ
 ΕΡΗΣΕΟΣ ΣΥΝΕΠΙ
 ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΓΩ
 ΙΟΥ ΔΑΙΩΝ
 Théodosie

№ 22. Pan. M. bla.:
 ΣΕΥΝΟΙ
 ΟΤΕ ΤΡΑΜ
 ΡΑΤΟΡΕΣΕΛΟ
 ΤΑΤ ΤΟΝ ΑΡΙΣΤΟ
 ΚΟΝΤΟΣ ΤΟΝ
 ΛΦΙΣΚΑΙ ΠΕΡΑΙΟΥ
 ΤΟΥ ΣΠΡΙΝ ΠΕΡΙ
 ΟΦΥΛΑΖ ΦΙΛΑ
 Kertch.

X. TIBÈRE JULES SAUROMATES II, fils de T.J. Rescouporis II, Roi du Bosphore de 98 à 120 de J.C. ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΣΑΥΡΟΜΑΤΟΥ. ΖΙΥ
 Consécration d'un nouv. Temple de Vénus Apaturiade
 № 23. Pha. M. Cép.
 ΛΕΥΣ ΣΑΥΡΟΜΑ
 ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ ΤΩΝ ΣΕΡΑΤΕΙ
 ΠΕΡΙΝΑΙΟΥΣ ΣΤΟΑΣ ΣΙΓΩΝ
 ΘΗΡΗΜΕΝΑΣ ΕΚΘΕΜΕΛΙΩΝ ΔΙΕΓΕΙΡΑΣ
 ΟΔΕΙΤΗΙΑ ΠΑΤΟΥΡΙΑΔΙ ΚΑΘΕΙΡΩΣ ΕΤ
 ΤΟΥ ΕΠΙΤΩ ΝΙΕΡΩΝ ΕΝΤΩ: ΒΥ
 Taman D. 402. B. (103. J.C.)

Base d'une statue à Trajan
 № 24. Pha. M. bla.:
 ΑΓΑΘΗ ΤΥΧΗ
 ΤΟΝ ΑΠΟ ΠΡΟΓΟΝΩΝ ΒΑΣΙΛ
 ΝΤΙΒΕΙΡΙΟΝ ΙΟΥΛΙΟΝ ΣΑΥΡΟΜΑ
 ΒΙΛΟΚΑΙ ΣΑΥΡΟΝ ΚΑΙ ΦΙΛΟΡΟΜΑΙΟΝ ΕΥΣ
 ΒΗΝΙΟΥ ΙΟΥΣΦΑΝΕΣ ΤΡΑΤΟΣ ΧΕΙΛΑΡΧΟΣ
 ΤΟΝ ΝΚΑΙ ΔΕΣΠΟΤΗΝ ΑΝΕΣΤΗ
 ΣΑΤΕΙ
 ΤΑΜΑΝ D. 410. B. (113. J.C.)

Base d'un monument à T.J. Sauromates
 № 25. Pha.:
 ΙΟ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ ΑΚΑ
 ΕΟΥΣ ΒΑΣΙΛΕΑ ΒΑΣΙΛΕΩΝ ΜΕΓΑΝΤΟ
 ΝΤΟΣ ΒΟΥΣΠΟΡΟΥ ΤΙΒΕΡΙΟΝ ΙΟΥΛΙΟ
 ΑΤΗΝ ΥΙΟΝ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΡΗΚΟΥΠΟΡΙ
 ΚΑΙ ΣΑΡΑΚΑΙ ΦΙΛΟΡΟΜΑΙΟΝ ΥΣ
 ΙΝΤΑ ΚΑΙ ΑΨΕΧΑΝΩ ΝΟΣ
 ΣΩΤΗΡΑ ΕΥΣΑΜΕΝΟΣ ΚΑΘΕΙΡΩ
 ΔΙΟΦΑΝΤΟΥ ΠΑΝΤΙΚΑ ΠΑΙΤ
 Taman

№ 26. Pan. M. bla.:
 ΜΑΤΗΣ
 ΟΙΛΟΡΩΙ
 ΟΝΝΑ
 ΥΑΡΕΩΣ
 ΑΛΜΑΕ
 Kertch

Architrave d'un temple
 № 27. Pan. Cal. k.
 ΡΟΣ
 ΙΝΟΥΤΟ
 Kertch

№ 28. Pan. M. bla.:
 ΚΛΗΝ·Β
 ΝΙΔΟΥΣ Ε
 ΡΚΙΩΝΑ
 ΓΑΙΟΥ·ΡΟ
 ΝΟΝ ΛΥΣ
 ΘΑΜΟΝ
 Ε·
 ΣΙΟΥ
 Kertch

XI. KOTYS II, Roi du Bosphore de 120 à 132 de J.C. environ. ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΟΤΥΟΣ
 Epitaphie d'un tombeau
 № 29. Pan. 1830. Cal. k.
 ΣΕΥΗΡΟΣ ΣΩΚΡΑΤΟΥ ΤΙΑ
 ΝΟΣΣΥΝΓΥΝΑΙΚΟΣ ΜΕ
 ΛΙΤΙΝΗΤΩΙΔΙΩΤΡΟΦΙΜΩ
 ΜΕΜΝΟΝΙΥΙΩ ΜΕΙΝΙΑΜΝΗ
 ΜΗΧΑΡΙΝ ΕΝΤΩ ΕΚΥΖΑΝΔΙΚΩ
 Kertch D. 426. B. (129. J.C.)

Epitaphie d'un tombeau
 № 30. Pan. 1830. Cal. k.
 ΤΕΙΜΟΘΕΟΣ
 ΑΤΤΑΚΙΝΔΑΣΚΡΑ
 ΡΑΤΡΙΟΣ ΣΥΝΓΥ
 ΝΑΙΚΟΣ ΚΑΜΙΣΤΡ
 ΑΤΕΙΛΑ ΣΟΥΓΑΤΡΟΣ
 ΑΧΑΙΜΕΝ ΚΑΙ ΥΙΟΥ
 ΤΕΙΜΟΘΕΟΥ ΟΙΚΟ
 ΔΟΜΗ ΣΑΥΤΩΤΩ
 ΜΝΗΜΕΙΟΝ
 Kertch

Pséphisme, 1^{er} fragment
 № 31. M. bla.:
 ΗΤ
 ΟΔΩΝΑΤΑΙ ΙΟ
 ΤΕΙΜΟΘΕΟΥ ΔΙ
 ΣΜΟΣ ΑΠΟΛΛΩ
 ΑΤΤΑΓΑΓΑΘΟΥΣ
 ΑΡΙΘΝΟΣ ΜΟΙΡΩ
 ΟΥΣ ΑΤΑΤΡΟΣ Ο
 ΟΥΣ ΟΓΟΣ ΑΣΧΟ
 ΤΟΘΟ
 Kertch

Pséphisme, 2^e fragment
 № 32. Anapa. M. bla.:
 Σ ΜΥΡΙΣ ΚΟΣ ΖΑΖΟ
 ΠΑΝΤΑ ΛΕΟΝΤΟΣ ΤΕΙΜΟΘΕ
 ΑΤΙΕ ΝΟΣ·ΙΑΣΤΟΣ ΙΟΥ·ΦΑΡΝΑ
 ΤΑΣ ΧΟΡΗΓΙΩΝ ΟΣ ΠΑΝΤΑ ΛΕ
 ΑΤΤΑΚΟΑΣ ΜΥΡΕΙΟΥ·ΚΑΤΤΑΣ
 ΣΤΙΩΝ ΠΑΤΑ·ΧΡΗΣΤΙΩΝ ΛΙ
 ΤΤΑ·ΣΑΡΜΑΤΑΣ ΧΟΛΕΙ ΚΙΟΥ·Α
 ΑΡΙΤΩΝ ΝΕΟΚΛΕΟΥ·ΑΘΗΝΟ
 ΣΦΙΛΩΤΑ·ΠΟΘΟΣ ΘΕΟΔΟ
 ΑΓΑΘΟΥΣ Β·ΑΘΗΝΟΔΩΡΟ
 ΠΤΟΘΟΥ·ΧΡΥΣΕΡΩΣ·ΡΑΚΑΛΑ
 ΟΥΜΗΝΙΟΣ ΚΟΣΣΟΥ·ΓΑΔΙΚΙ
 Β·ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΣ ΦΑΡΝΑΚΙ
 ΚΟΣ ΦΑΡΝΑΚΙΩΝΟΣ·ΚΟΦΑΡ
 ΓΟΡΑΣ·ΜΑΚΑΡΙΟΥ·ΝΕΟΚΛΗΣ
 ΟΣ ΦΑΡΝΑΚΙΩΝΟΣ ΠΤΟΘΟΥ
 ΚΗΣ ΓΑΣΤΕ·Ι·ΠΑΤΑΣ ΚΩΜΙΝΗ
 ΥΣΤΑΠΑ·ΕΥΤΥΧΟΣ ΤΙ·ΜΩ
 ΟΥ·ΖΑΖΖΟΥΣ ΑΠΟΛΛΟ
 ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ ΓΑΔΙΚΙΟΥ
 ΣΒΑΠΟΥ·ΚΟΣΣΟΥ·ΣΑΤΤΑ
 Σ·ΩΡΡ·ΑΙΗΤΡΙ
 Théodosie

Consecration
 № 33. Pan. 1809
 ΙΟΧΟΥΟΝΤΟΣ ΤΡ
 ΦΩΝΟΣ ΟΜΨΑΛΑΚΟΥ
 ΔΙΕΠΙΜΕΛΗΤΩΝ ΕΡΜΩ
 ΝΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΚΑΙ
 ΑΣΤΟΥ ΒΑΙΛΕΙΔΟΥ
 ΕΝΤΩ ΔΚΥ·ΕΤΕΙ ΚΑΙ
 ΜΗΝΙ ΔΥΣΤΡΩ
 Nikolaiéff D. 494. B. (127. J.C.)

Sur une Colonne
 № 33. Pan. M. Cép.
 ΝΙΚΑΛΑΣ
 ΜΙΘΗΜΙΝ
 ΙΔΙΟΥ Γ. ΑΓ
 Kertch

XII. ROIMÉTALKES, Roi du Bosphore de 132 à 158 de J.C. environ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΡΟΙΜ(ΒΜ)ΕΤΑΚΟΥ

N° 36
Pan:
M. bla:

ΚΑΥΣ
ΕΝΔΡΑ
ΣΕΥΘΗ
ΧΡΗΣΜ
ΒΙΟΥ ΓΥΜΝ
ΑΜΜΑΤΕΥ

Kertch.

N° 35.
Pan:
1830.
M. Cép:

ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ ΚΑΙΣΑΡΑ ΤΡΑΙΑ
ΣΕΒΑΣΤΟΝ ΤΟΝ ΤΟΥ
ΝΚΑΙ ΗΔΙΟΝ Κ ΙΣΤΗΛΤΡ ΣΙΟ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΡΟΙΜΕΤΑΛΚΗΣ ΦΙΛΟΚΑΙΣΑΡΚΑΙ
ΕΥΣΕΒΗΣ: ΕΥΧΑΙ ΙΙΣ
ΙΓΡΑΦΙΑΝ ΤΗΣΕ
Λ'ΟΥ ΦΑΔΡΙΑΝΟΥ Σ
Λ Κ ΑΓΕΛΛΑΙΟ

Kertch

N° 37.
Pan:
M. bla:

ΙΑΒΙ
ΝΟΣ ΔΑΔΑ
ΣΑΝΔΡΟΣ Κ
ΑΦΑΡΝΑΚΙΣ
ΣΠΟΘΟΥΤ
ΑΔΙΚ

Kertch.

XIII. SAUROMATES III, Roi de 175 à 209 de J.C. ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΣΑΥΡΟΜΑΤΟΥ

N° 38.
Pan:
M. bla:

ΝΙΑΣ
ΤΟΝ ΙΔΙΩΝ
ΣΤΗΣΕΝ
ΙΙΔΟΣ ΔΑΤΟΥ ΕΥ
ΑΤΗΝ ΝΕΝΤΩΙ Θ: Π: Υ: ΕΤΕΙ
ΚΑΙ ΜΗΝΙ ΓΟΡΤΙΑΙΩΙ Δ

Kertch, Fontaine D. 489 B. (192 J.C.)

Tombeau
N° 40.
Taman.
1830.
M. bla:

ΜΑΥΧΛΙΩΝ ΔΑΡ
ΦΝΕΙΚΩ ΠΑΠΟΥ
ΤΩ ΠΡΙΝ ΕΠΙΤΗ
ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΠΙΚΡ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΟΥ ΥΙΩ
ΑΛΕΞΑΡΦΩΛΟΧΑ
ΑΓΡΙ ΠΠΕΩΝ ΚΑΙ ΕΑ
ΡΕΩΝ ΑΡΧΟΝΤΕΣ
ΤΗΝ ΕΤΗΛΗΝ ΤΕ
ΜΗΧΑΡΙΝ ΓΧΑΡ
ΤΕΜΕΙΣΙΩΚ Ε

ΧΑΙΡΕΤΕΣ ΙΠΑΡΗ
ΤΑΙ

Taman D. 603 B. (306 J.C.)

N° 41.
Pan:
1829.
M. Cép:

Η Τ Υ Χ Η
ΤΟΝ ΡΑΔΑΜΣΑΔΙΟΥ ΤΟΥ
ΕΥΛΣΦΗΔΙΕΠΙΜΕΛΙΑΣ
ΙΣΚΑΙΘΕΥΣ ΟΥΠΑΤΙΕ

Kertch

XIV. RESCOUPORIS IV, Roi de 241 à 255 de J.C.

N° 39.
Pan:
1827.
M. bla: rub:

Base d'une statue à Vénus Uranie Apatarie Souveraine.
ΘΕΛΑΦΡΟΣ [redacted] ΤΑΝΙΑ ΑΠΑΤΟΥΡΗ ΜΕ
ΘΥΣ ΗΙΧΡΗΤΙΩΝ Β ΤΟΥ ΣΑΛΑΤΡΙΝΚΙΤ Γ
ΤΑΜΕΝΟ ΣΑΝΕΘΚΑ ΘΛΦΣΑΝΔΙΚ

Kertch D. 539 B. (242 J.C.)

N° 42.
Pan:
M. bla:

ΑΓΑΘΗ
ΑΠΟΛΙΕΤΙ
ΡΑΔΑΜΥ
ΣΚΟΥΠΟΡ
ΤΛΘΗΣΤ
ΕΙΛΘ

Kertch

Notes explicatives.

A gauche de chaque inscription se trouve:
1° Le N° de l'Inscription.
2° La localité où elle a été découverte, Pan: désignant Panticapée et Pha: Phagorie.
3° La date connue où elle a été trouvée.
4° L'indication de la nature de la pierre par les abréviations.
M. bla: Marbre blanc. M. Cép: Marbre bleu brouillé de blanc et de gris (Cépolino)
M. bla: s: Marbre blanc saïe. G: F: Grès Ferrugineux.
M. bla: rub: Marbre blanc rubanné de bleu. Cal: K: Calcaire de Kertch.

Notes explicatives

Au dessus de chaque inscription se trouve sa désignation sommaire.
Au dessous, l'on a indiqué dans quelle localité l'inscription se trouvait déposée en 1831. Kertch, Théodosie, Nikolief, désignent les Musées de ces villes, et Taman, l'Eglise de ce lieu, autour de la quelle ces mommens sont déposés.
A droite du nom, le D. signifie date; celle qui est indiquée est tirée du corps de l'inscription qui la donne d'après l'ère du Bosphore (B): la parenthèse la traduit en années de J.C.

Alphabet lapidaire des Rois du Bosphore de 400 av: J.C. jusqu'à 320 ap: J.C. c:à:d: pendant 720 ans.

Leuconides de 393 à 74 av: J.C.	Α Β Γ Δ Ε Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ω
Mithridatides de 74 av: J.C. à 63 ap: J.C.	Α Β Γ Δ Ε Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ω
T.J. Rescouporis II (sous Vespasien, Titus) en 80 de J.C.	Α Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ω Ω
T.J. Sauromates II (sous Trajan) de 98 à 120 de J.C.	Α Β Γ Δ Ε Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ο Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω Ω Ω
Kotys II (sous Hadrien) de 120 à 132 de J.C.	Α Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ω Ω Ω
Roimétalkes (sous Antonin) de 132 à 158 de J.C.	Α Α Β Γ Δ Ε Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ
Sauromates VI et Radamsadis (s: Constantin) de 306 à 318.	Α Α Β Γ Δ Ε Ε Η Θ Θ Ι Κ Λ Λ Μ Μ Ν Ξ Θ Ο Π Π Ρ Σ Σ Τ Υ Υ Φ Χ Ψ Ω

D Inscription peinte dans une chapelle de l'Eglise de Pitzounda

+ ΥΠΝΟ ΤΗ ΚΕ ΤΥΑΔΙΣ ΤΥΘΥΓΑΡΣ Κ, ΒΑ=
ΥΡΑΦΘΟΝ ΕΠΙ ΗΣΕΝ ΔΥΝΕΡΟΝ Κ, ΔΥΡΛΕΟΝ
ΕΝΑΑΝΣ ΤΙΑΝΣ ΤΡΑΤΟΥ ΚΘΟΛΚΣ ΕΒΛΕΜΝΟΥ
ΣΑ ΚΕ ΓΝΩΣΚΙΣ ΤΑΝΤ ΚΠΡΟΣΕ ΝΑ ΕΖ

E Inscription peinte dans le Chœur de l'Eglise de Ghélathi (Inerech)

+ ΟΥΤ ΧΕΡΣ ΒΙΜΜΥΣ ΚΩΣ ΙΚΟΝΙ ΡΟΝ ΤΩ Κ Τ Ψ Ο Π Ι Ο Ν
ΨΙ Δ Α Ι Ψ Ψ Ι Α Τ Ο Υ Μ Ο Ν Τ Ρ Ο Α Ο Ν Τ Ε Ψ Α Σ Η Ψ Β Ι Ο Ψ
Κ Η Α Τ Ο Μ Ε Θ Α Μ Ε Ρ Μ Ν Α Ν : Ω Σ Ψ Β Α Σ Ι Λ Ε Α Ψ Ο Λ Ω Ν Ψ
Π Ο Α Ξ Ω Μ Ε Θ Α Ψ Α Ε Ι Κ Α Ι Σ Α Ο Ρ Ψ Α Ω Γ Φ Ο Β Μ Ε Ν Ο Ν
Ψ Ξ Ε Σ Ι Ν : Α Λ Ο Π Λ Υ Ι Α .

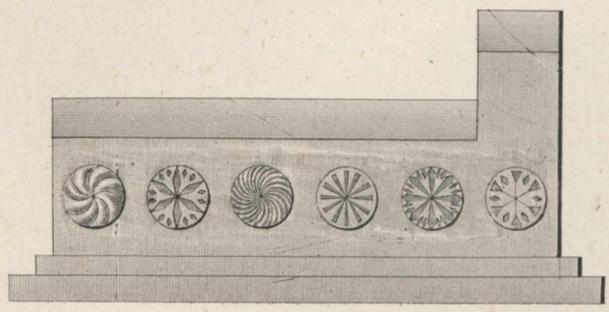


Fig. 1. à Fiski.

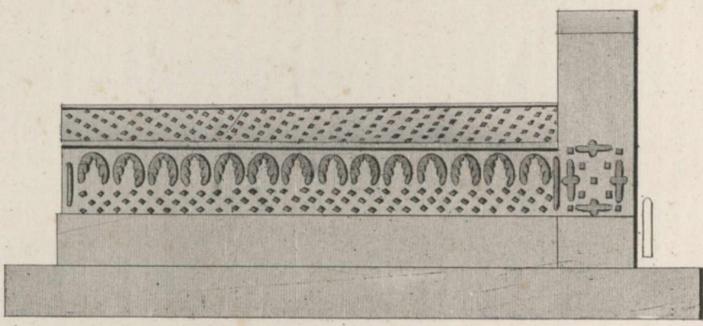


Fig. 2. à Fiski.

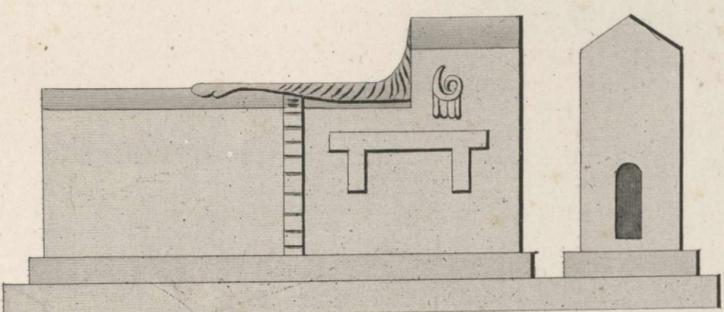


Fig. 3. à Laspi.

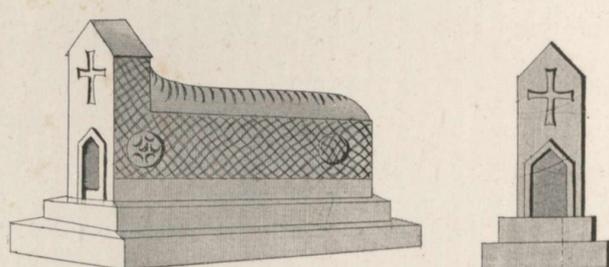


Fig. 4. à Mangouche.

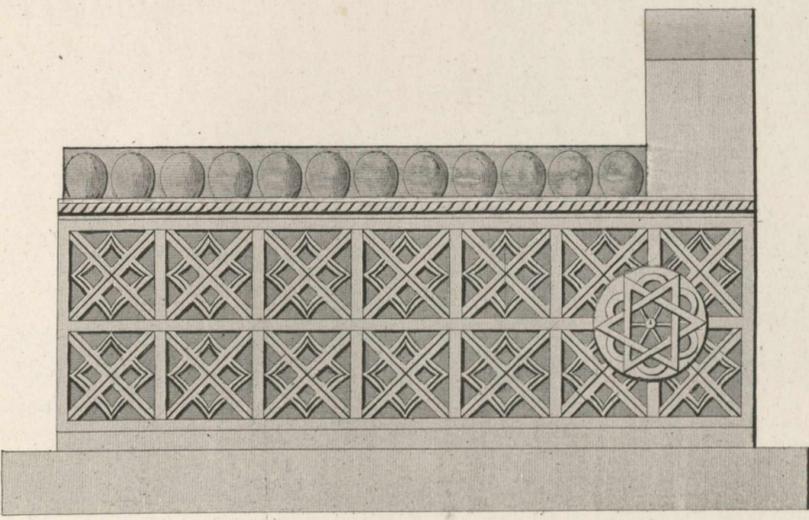


Fig. 5. à Mangouche.

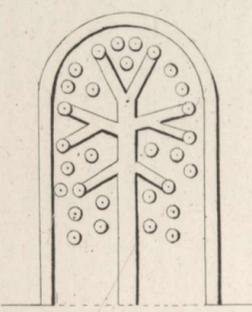


Fig. 6. à Mangouche.

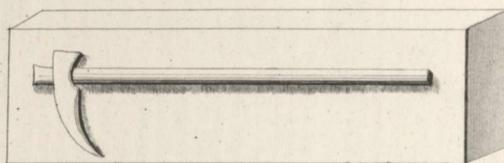


Fig. 7. à Mangouche.

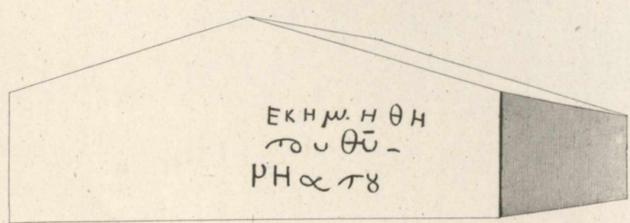


Fig. 8. à Laspi.

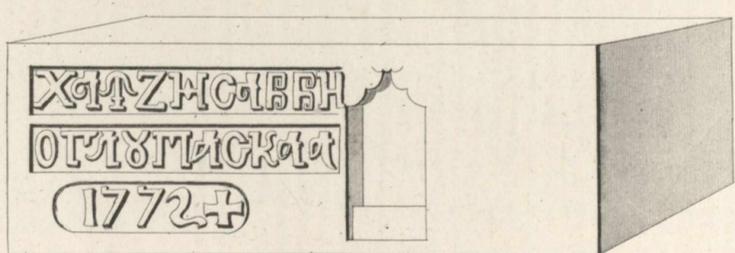
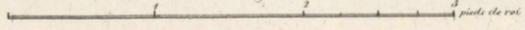


Fig. 9. à Laspi.

Echelle des fig. 1, 3 et 5.



TOMBES GRECQUES MODERNES
 en Crimée.

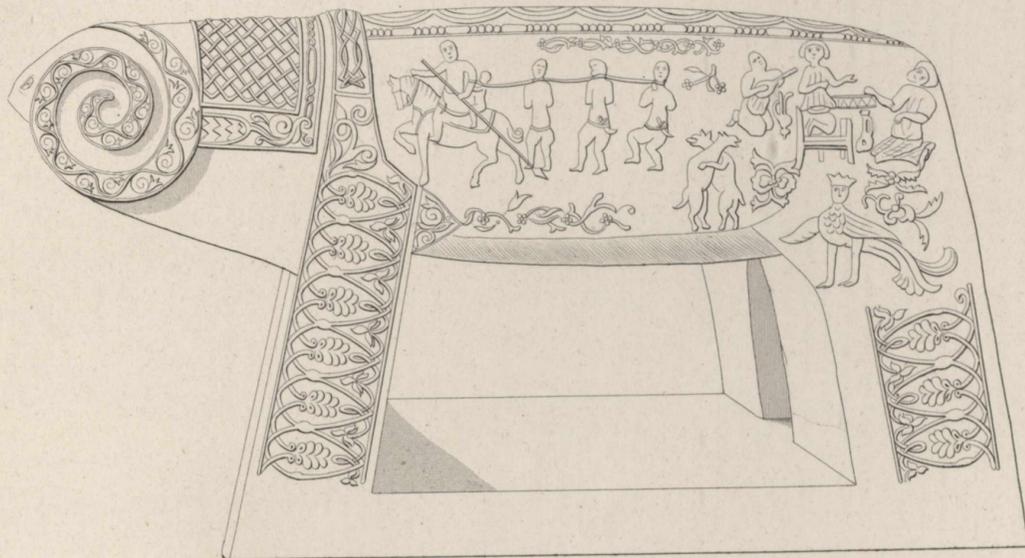
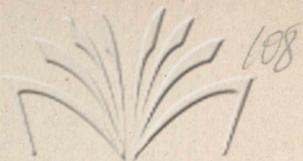


Fig. 1. a. Tombeau de Mamouk Nazar à Djouffa, Gr. Arménie (1378) long. 8 pieds.

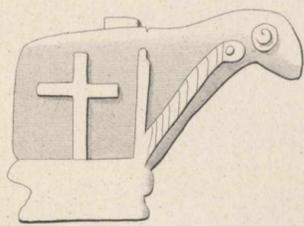


Fig. 5. à Akachénie.

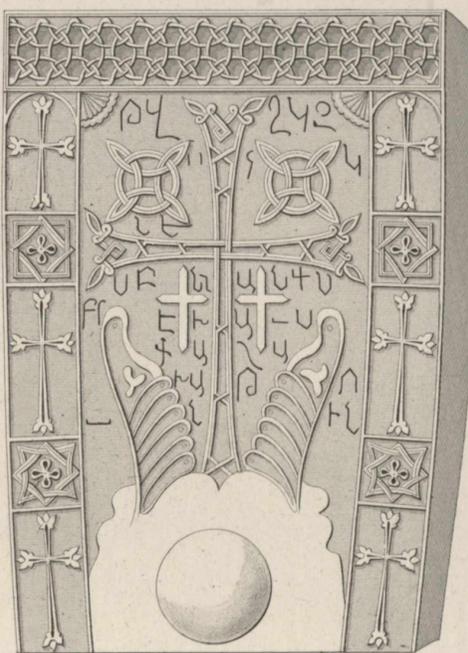


Fig. 2. Tombeau à Akhalsikhé.
Haut. 5 pieds.

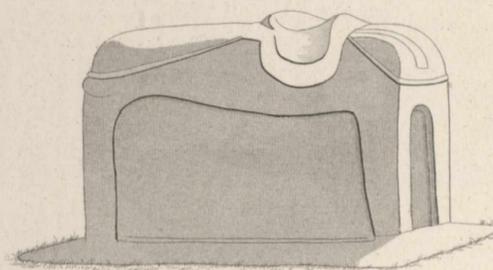


Fig. 6. a. Près de Gandja.

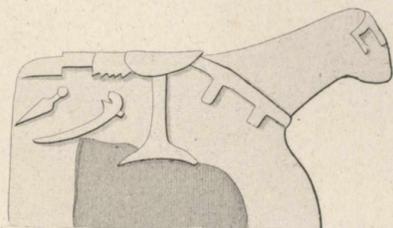


Fig. 8. a Karakala (Arménie)

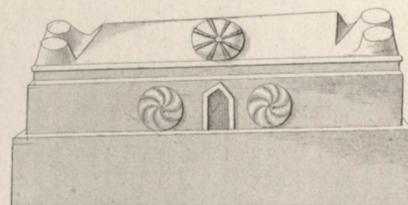


Fig. 7. à Kalidjan-Tarvasa.

ԱՍԷՀԱՄԳԻՍՍԱ
ՏՆՆՈՒԿ: ՆԱԶ
ԱՐԻՆ: ԶՂԻ
Է:

Fig. 1. b. Inscription.

Tom: Ici repose la cendre de Mamouk-Nazar décédé
l'an 1027 (1378 de J.C.)

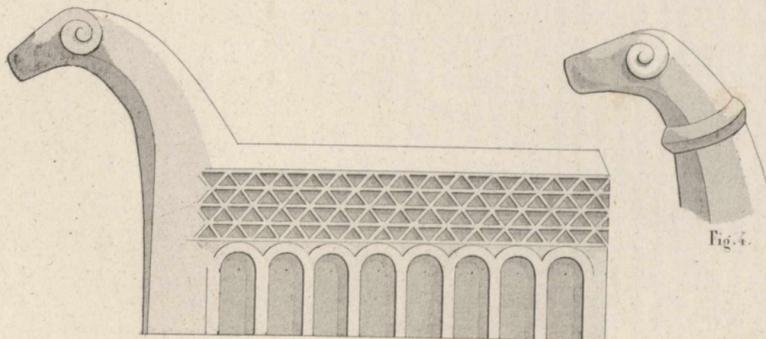


Fig 3 à Akhalsikhé.

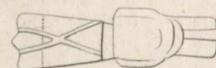


Fig. 6. b.

Fig. 9. Inscription
En 966 (1317.)
La S^e Croix intercède pour
Kala Khahoum.

TOMBEAUX ARMÉNIENS.

ՅԵՄՅԵՅԼՈՒ
ՅՈՅԼՈՒՄՈՒՅՅԵ

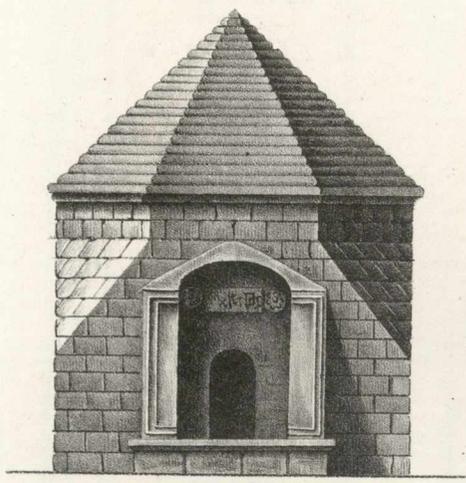


Fig. 2. Tombeau des Khans de Crimée à Eski-Jourt près de Bakhtchéséraï.

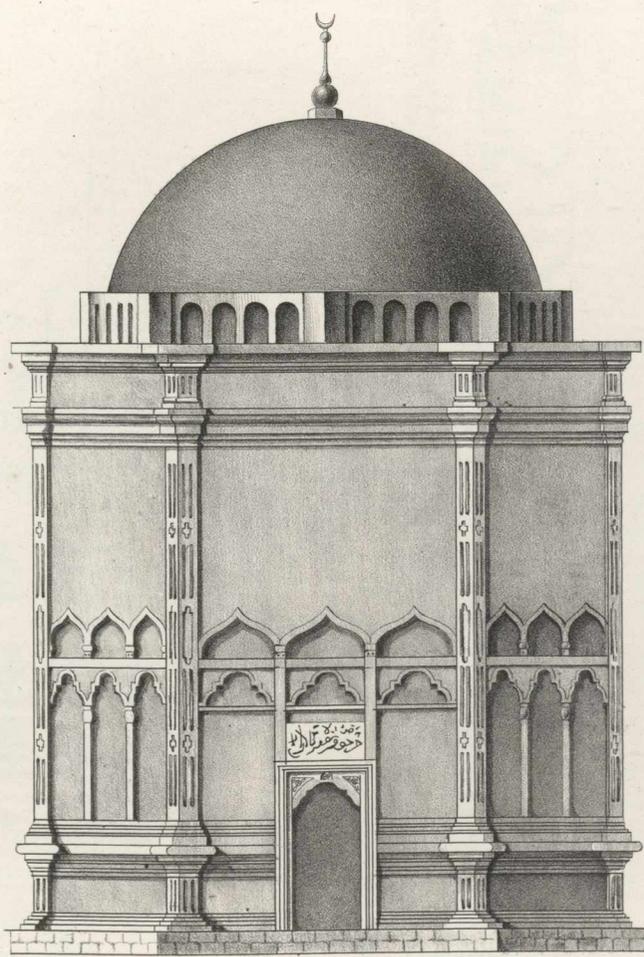
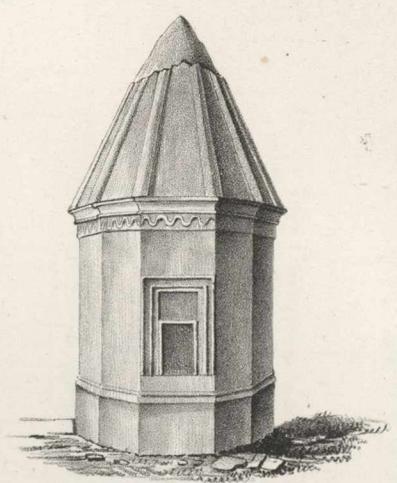


Fig. 1. Tombeau dit de Marie Potocka, à Bakhtchéséraï en Crimée.

Echelle des Figures 1&2. 10 20 30 pieds.



F. 3. Tombeau à Karakala ou Tigranocerte Grande Arménie.

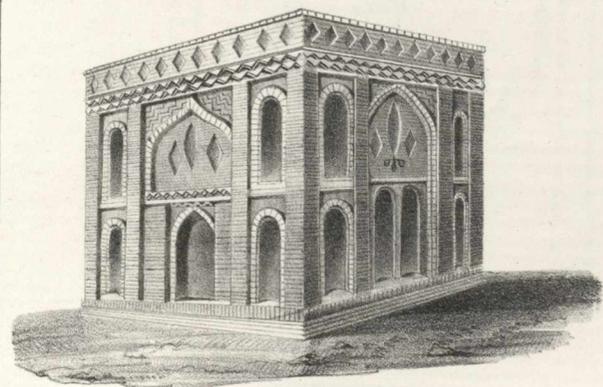
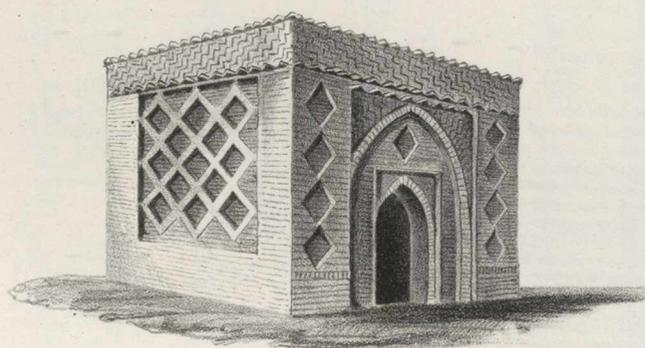


Fig. 4. Tombeau Persan au bord du Tsavkissi près de Tiflis.



F. 5. Tombeau Persan au bord du Tsavkissi près de Tiflis.

D.B. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

TOMBEAUX PERSANS & TATARES.

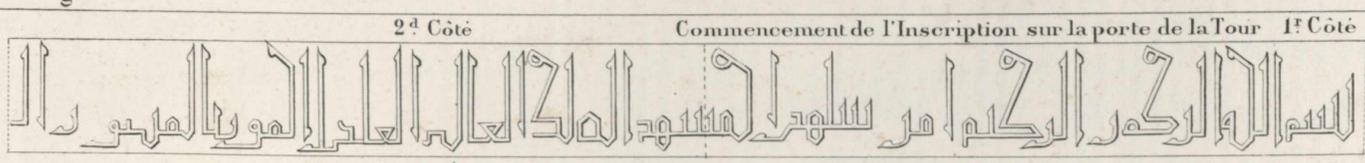
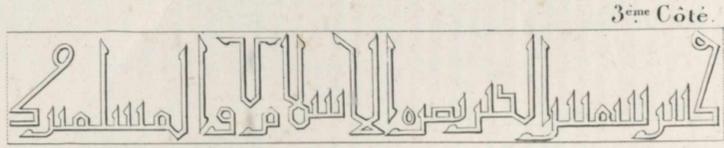
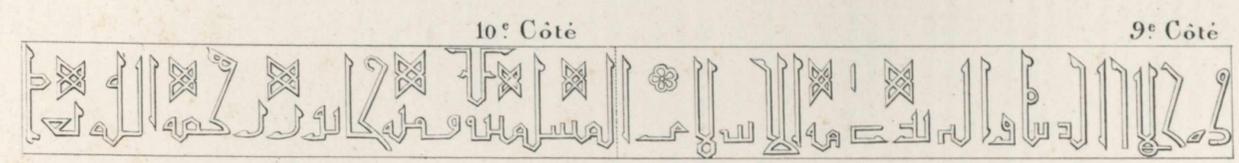


Fig. 1.

Lacune dans l'Inscription, embrassant cinq côtés de la tour, que la pluie a dégradés.

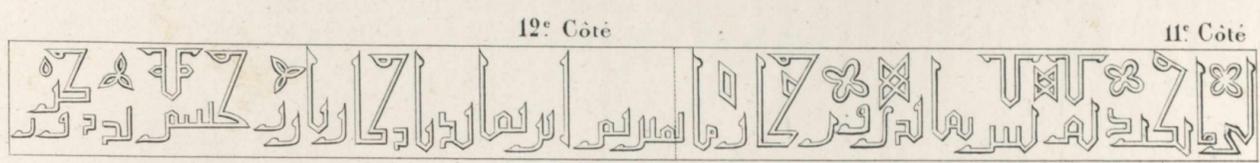


3^{me} Côté.



10^e Côté

9^e Côté



12^e Côté

11^e Côté

Inscription coufique en briques bleues placée à Nakhtchévan sur la frise de la Tour dite Atabek - Kombési par l'Atabek Ildéghis Chemseddin, qui régna de 1146 à 1172 de J.C.

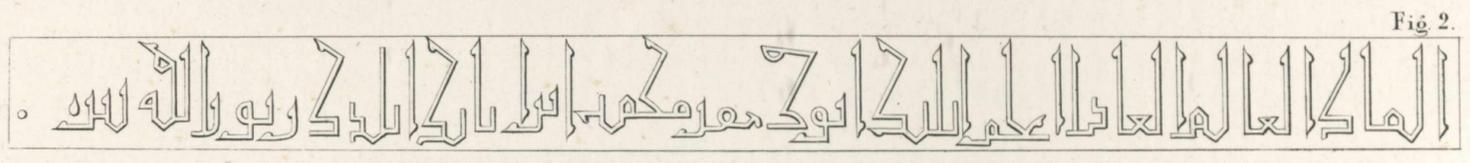


Fig. 2.

Inscription coufique en briques bleues placée sur la porte de la forteresse ruinée de Nakhtchévan par l'Atabek Abou Djaafar Mouhammed, fils d'Ildéghis.

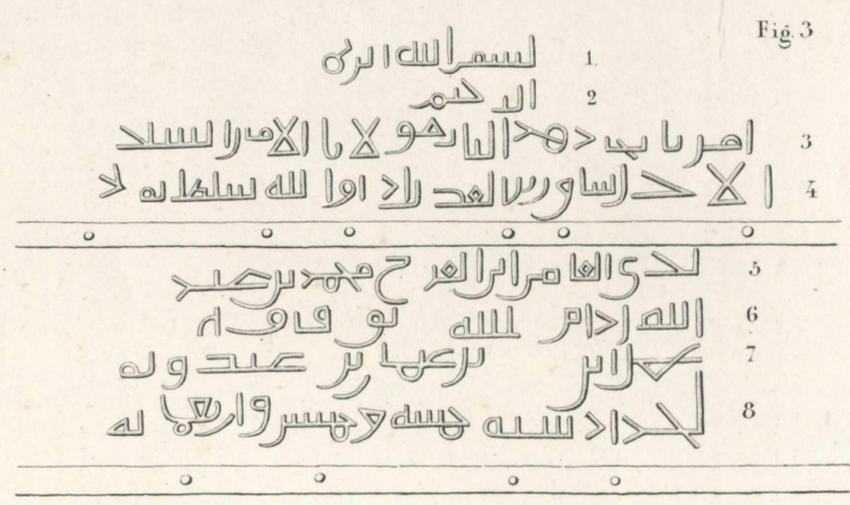


Fig. 3

Inscription coufique repoussée en relief sur le battant de la porte en fer qu'on voit au Monastère de Ghélathi (Iméreth). 1063 de J.C.



Fig. 5.

Inscription tatar du tombeau de Dilara Bikez, femme de Krim-Ghéréi, morte en 1761, supposée Marie Potocka, à Baktchisarai.



Fig. 4.

Inscription d'un des plus anciens des tombeaux d'Eski Yourt près de Baktchisarai en Crimée. Voyez IV. S. Pl. 29. Fig. 2.

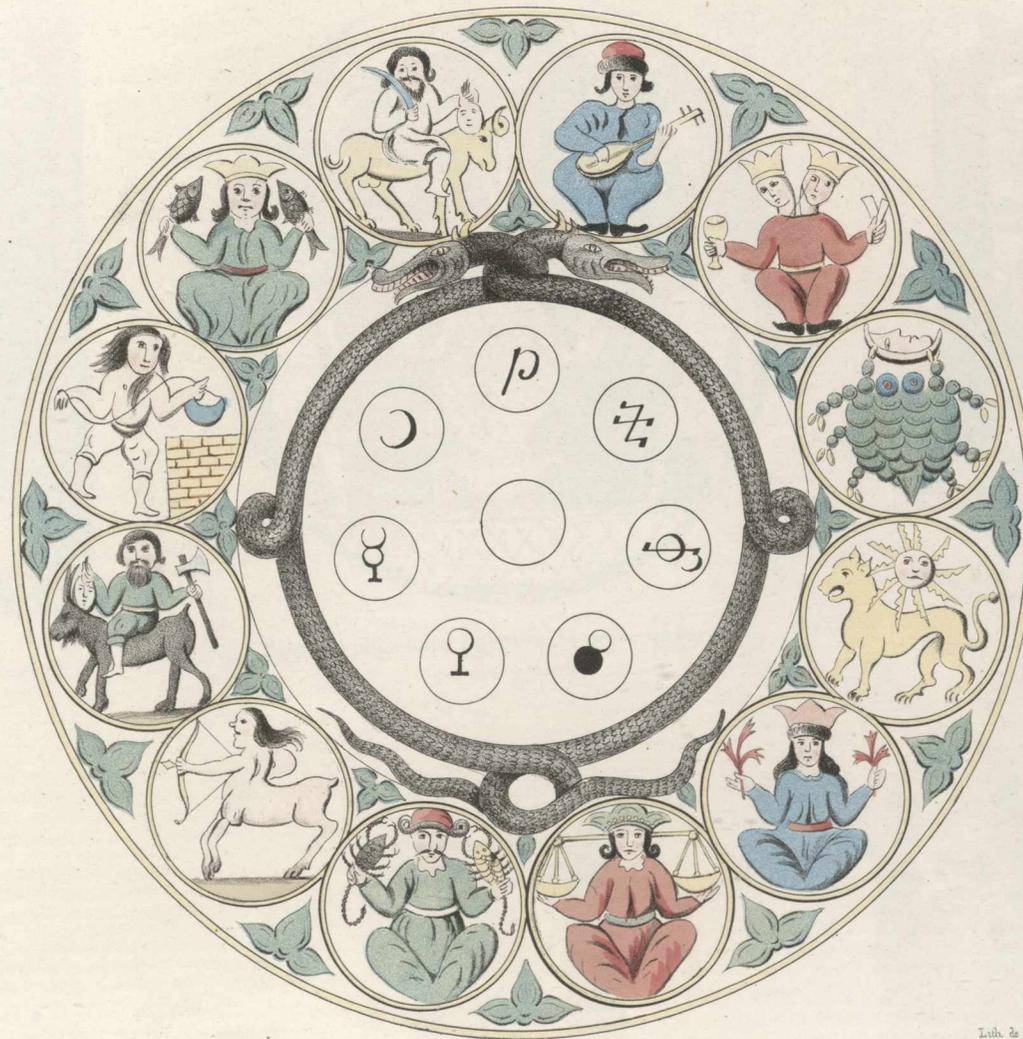
ՅԵՄՅԵՅԻ
ՅՈՅԿՈՐՈՅԵՅ



F. 7. D'après Pallas. Wasel. Steirpkefals. Nordmann. Hohenacker &c.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse).

STATUES EN PIERRE OU BABAS QUI COURONNENT NOMBRE DE TUMULUS DE LA RUSSIE MÉRIDIIONALE.
Principalement dans les Gouvernemens de Kherson, de Tauride, d'Ekaterinoslaf, dans le Pays des Cosaques du Don &c.



D.B.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

ZODIAQUE ARMÉNIEN, DESSINÉ D'APRÈS CELUI D'UN MANUSCRIT.

Appartenant à l'Evêque Isaac à Etchmiadzin en Arménie.

ՀԱՄԱՅՆՔԱՆ
ՀՈՅՔՈՒՄՈՒՅՆ

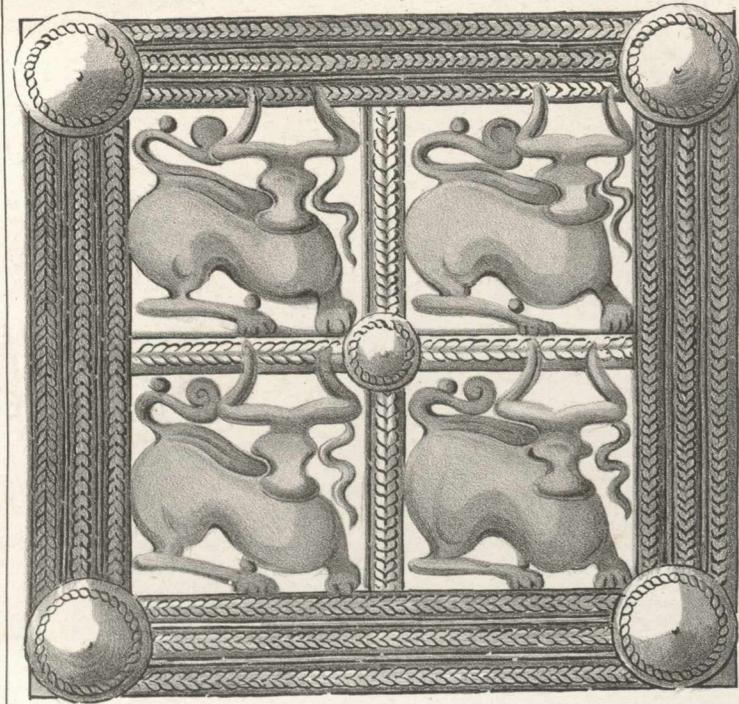


Fig. 2. Plaque en bronze, trouvée en Inéretk: l'animal parait fantastique



Fig. 1. Système planétaire Egyptien, représenté sur une pierre gravée.



Fig. 3. Autre Plaque en bronze, trouvée avec la première: l'animal figuré parait être le Touri du Caucase



Fig. 5. Lion mutilé de grandeur naturelle, en marbre blanc rubanné de bleu, trouvé dans les ruines de Phanagorie et déposé devant le Musée de Théodosie

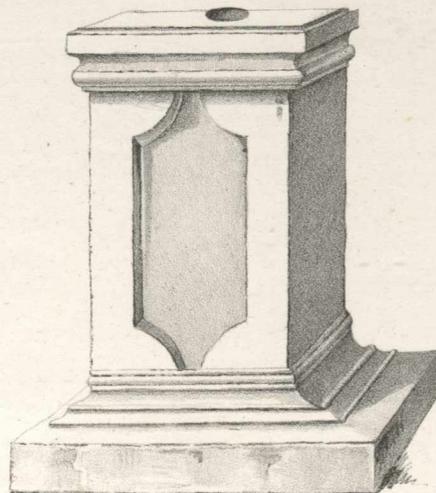


Fig. 6. Autel du feu des anciens Parsees, trouvé à Erivan, Grande Arménie, hauteur 2 pieds



Fig. 4. Lion mutilé en marbre blanc sale, trouvé dans les ruines de Phanagorie et déposé près de l'Eglise de Taman. grand.nat.

G 1121
359 [143]

PL. XXX.

ბერძენული
ზიზღირობის

II Serie Pittoresque.



D.B. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchatel. (Suisse)

Helmuth in. lap.

VUE DES DEUX ARARATS,
prise de la Forteresse d'Erivan.

V. Série.
II. Série. Pittoresque.

Petit Ararat
h. a. 19162

Extrémité inférieure de
la grande crevasse

Position du village défilé
d'Arkhour et du M^{re}
de S. Jacques. h. a. 5976.

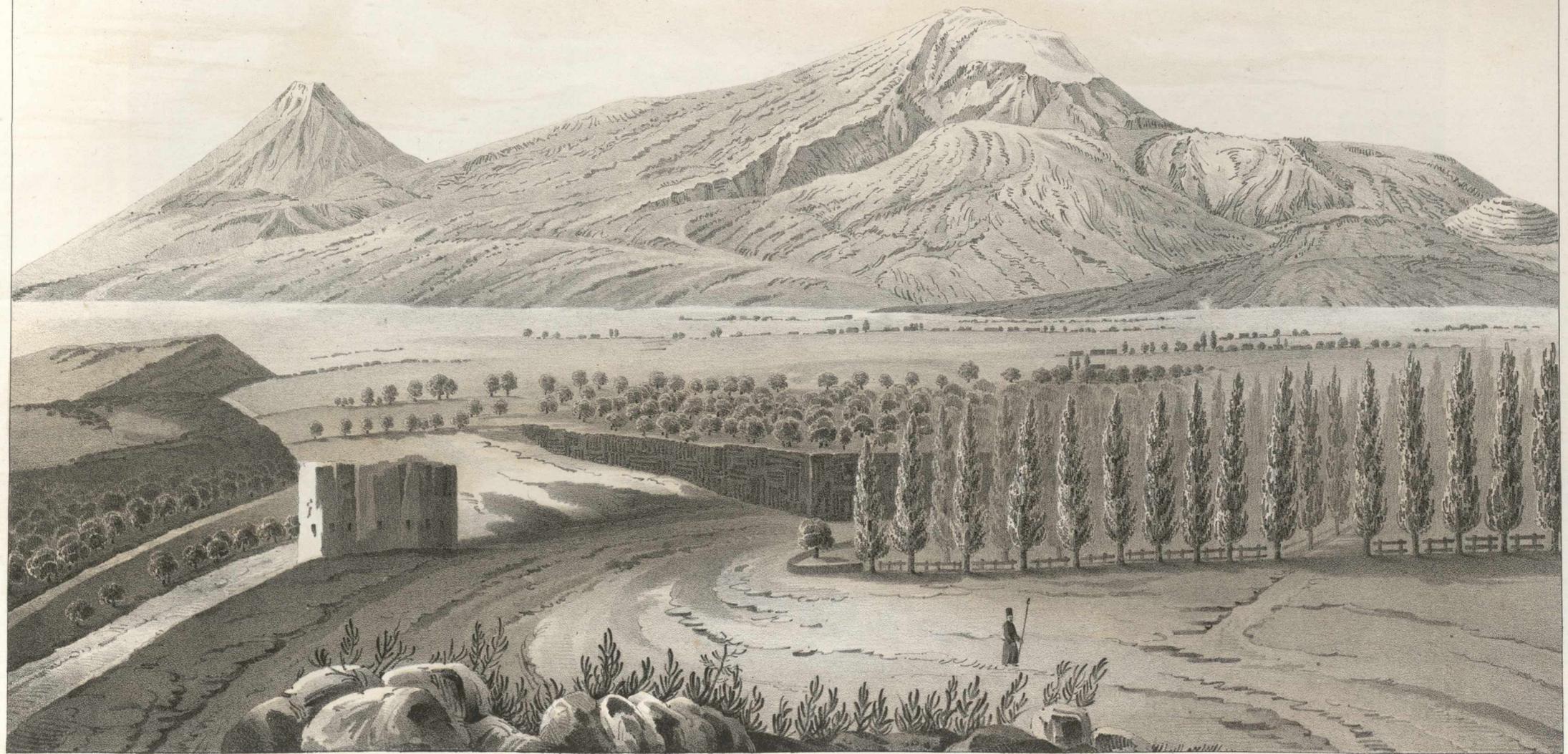
Grand Ararat
h. a. 16934 pieds.

Commencem^t de l'assise
Kip Ghiol.

Grand Epanchem^t des coulées
de lave du Tachebouroum.

Pl. V.
Pl. XXXIV. b.

ՅԵՐՎԱՆԻ
ՅՈՅԿՈՒՄՈՅՅԸ



—12800
ligne de
lançage.

neige en mars

h. a. 2736
Ararat
4-100

Araxe
←

D.B. ad nat. del.

Schmidt in 1ap. Lith. de Nicollet et Jeanjean & Neuchatel.

GRAND & PETIT ARARAT OU AGRIDAGH, VUS DE LA FORTIERESSE D'ERIVAN EN ARMÉNIE.

Les contours ont été fixés au moyen de l'Astrolabe & de la Boussole.

ერეւան
Երեւան

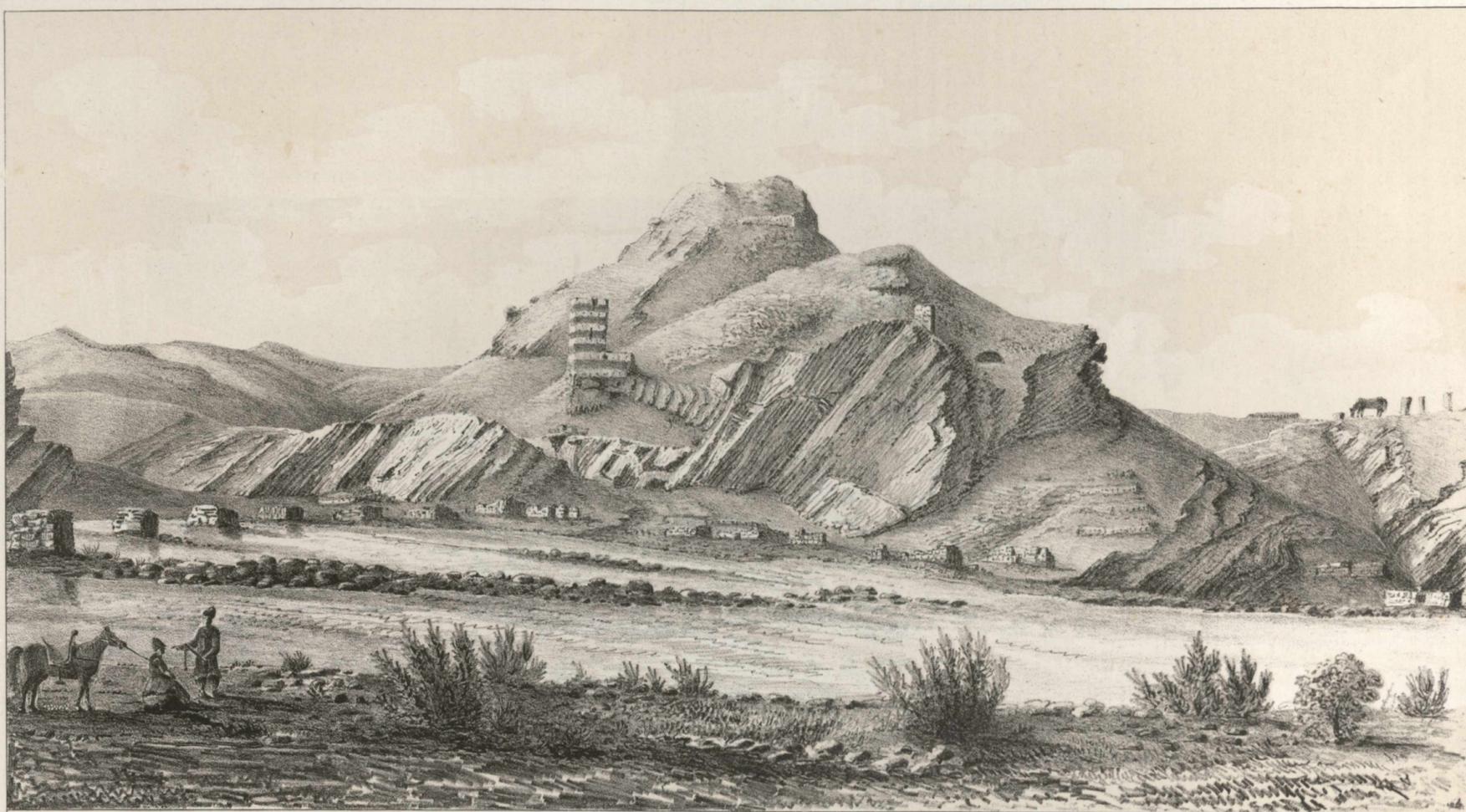
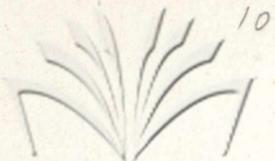


D. E. 24 182

Paris, chez M. de la Harpe, Palais National, ci-devant, ci-apres.

Helmsch in Kup.

VALLÉE & MONASTÈRE DE KIEGHART.
(Grande Arménie)



VUE DES RUINES D'EROVANTAGERD
Au bord de l'Araxe, en Arménie.

a

b



d

c

FDB adnat in lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

VUE DE KOULPE & DE SES MINES DE SEL,
en Arménie.

ბიბლიოთეკა
ნიკოლოზი



D.B. del. nat.

Lith. de Haefel & Neuchâtel (Suisse)

Helmut in Lap.

VUE DES RUINES DE DJOULFA,
au bord de l'Araxe (Grande Arménie.)

ბერძენული
ენებისათვის



D. B. ad. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

Helmuth in. lap.

VUE DU VILLAGE DE NOUGADI,
dans une vallée de l'Alaghez, au bord de l'Araxe. (Grande Arménie.)



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ
ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ



D.B. sculp.

Popp. in. lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel. (Suisse.)

CATARACTE DE L'ARAXE A ARAS-BAR.
Entre Ourdabad & Meghri, Grande Arménie.

13



 ეროვნული

 ბიბლიოთეკა



J. Badier

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

Poppe in lap.

ROCHER SUR LEQUEL EST BÂTI LA FORTERESSE DE CHOUCHA
 (Karabagh.)

ეროვნული
ბიბლიოთეკა

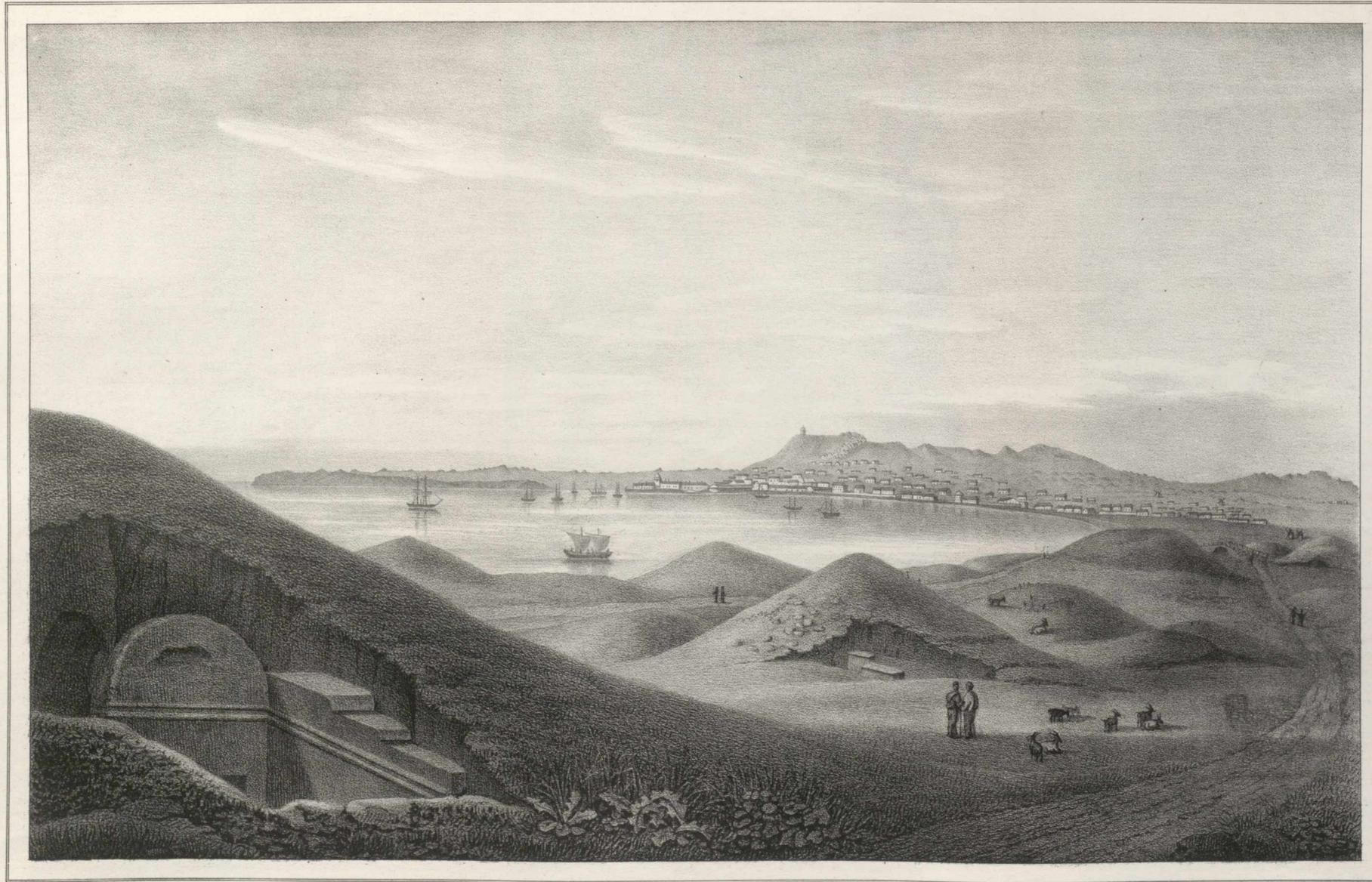


DB. sc. nat.

J. de la Roche & Benchatel (Suisse)

Fopp in lap.

VUE DE BÉCHETAU,
Prise des Bains ferrugineux, nord du Caucase.



DB. adnat.

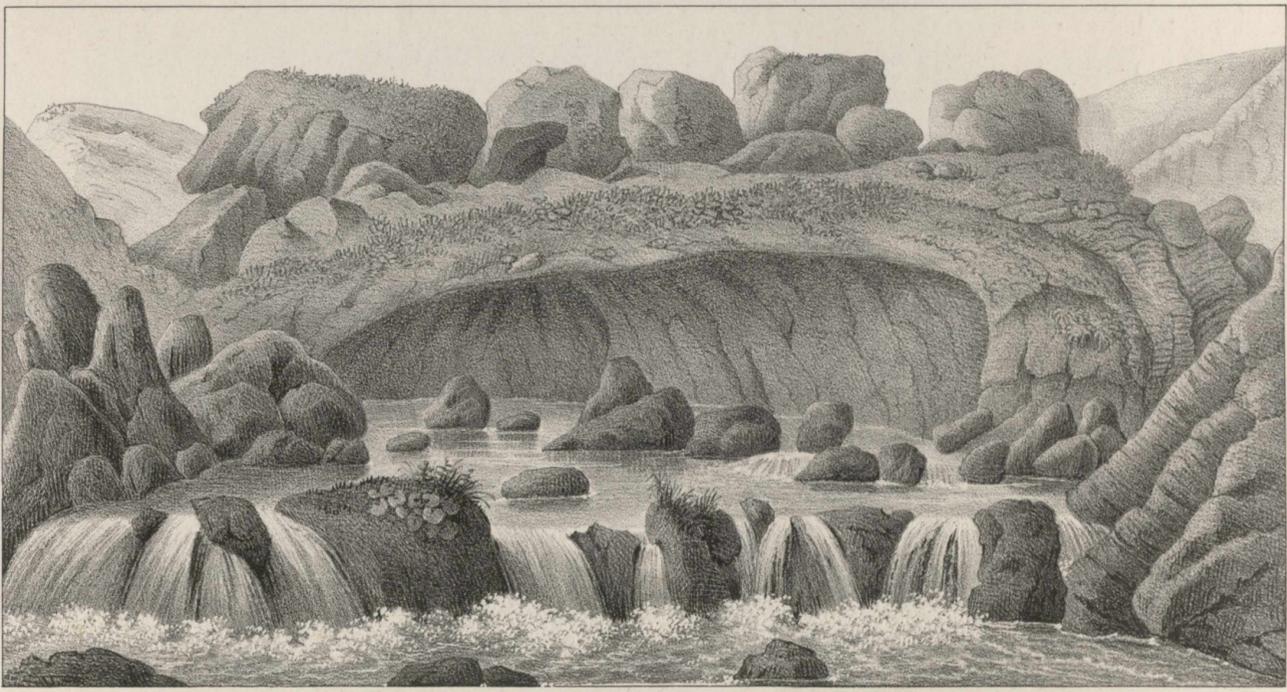
Lith. de Weydel et Neufville.

Bombardet sculp.

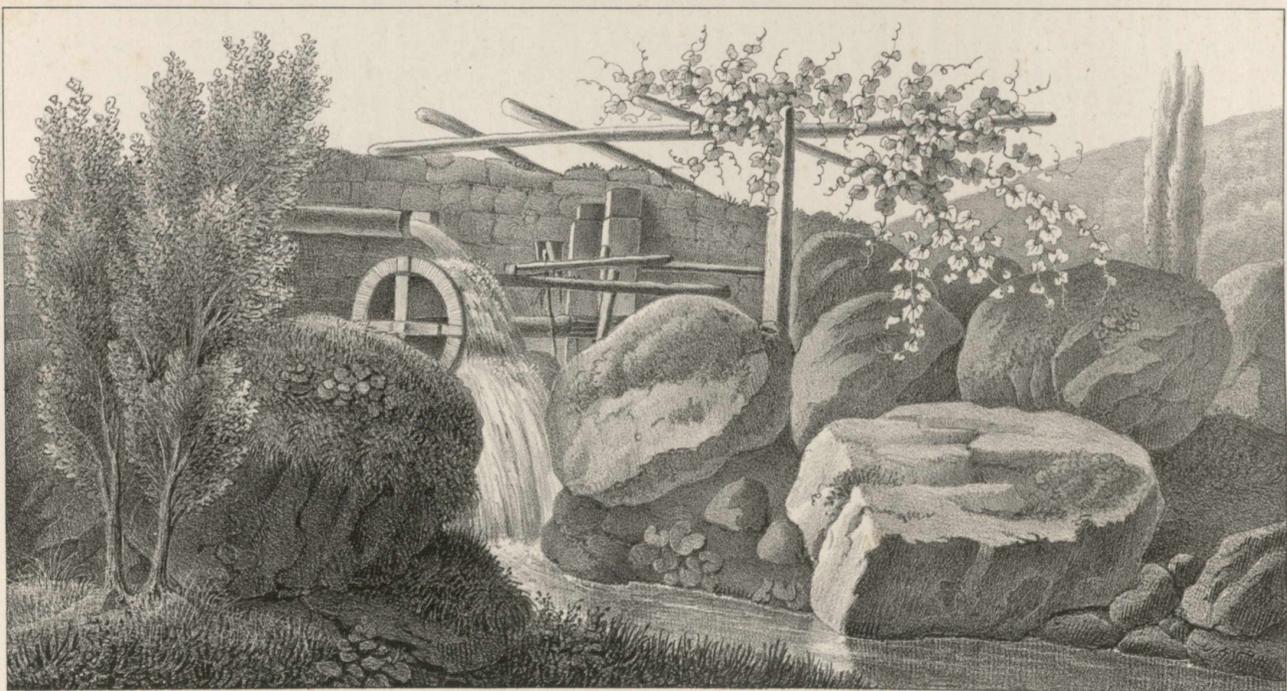
VUE DE KERTCHIE (PANTICAPEE) EN CRIMÉE,
dessinée des Tumulus de la Quarantaine, 1834.



Salghir à Aian (Crinée).



Source du Salghir (Crinée).



DB. ed. nat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel.

in Imp. Bouchardet

Moulin à Foulon à Oulou-Ouzène (Côte de Crinée).

VUES DE CRIMÉE.

საქართველო
ბიბლიოთეკა



D.B. adnat.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel

Charles Jäger m. lq.

VUE DES GROTTES ET DE LA CASCADE DE KISILKOBA, EN CRIMÉE.

ბრძანებული
გონიერების



D. E. adnat.

Helmsch in Lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

SORBIER CULTIVÉ OU SORBUS DOMESTICA A AÏ-DANIEL.
Possession Jackson, Côte de Crimée.

11

Cime Oznanagatocho
Rocher Chagankaia

Cano Magarache

Cime Babouganjalla h. 2. 4722
Rocher Ghentzia ou Kimbache. Village.
Campagne Voroutsof

Cime Paraghalimou
Village d'Oursouf

Rocher et ruine d'Oursouf.

Campagne de Soukhou

Campagne d'Ivrik *

Campagne de Karhiatikon

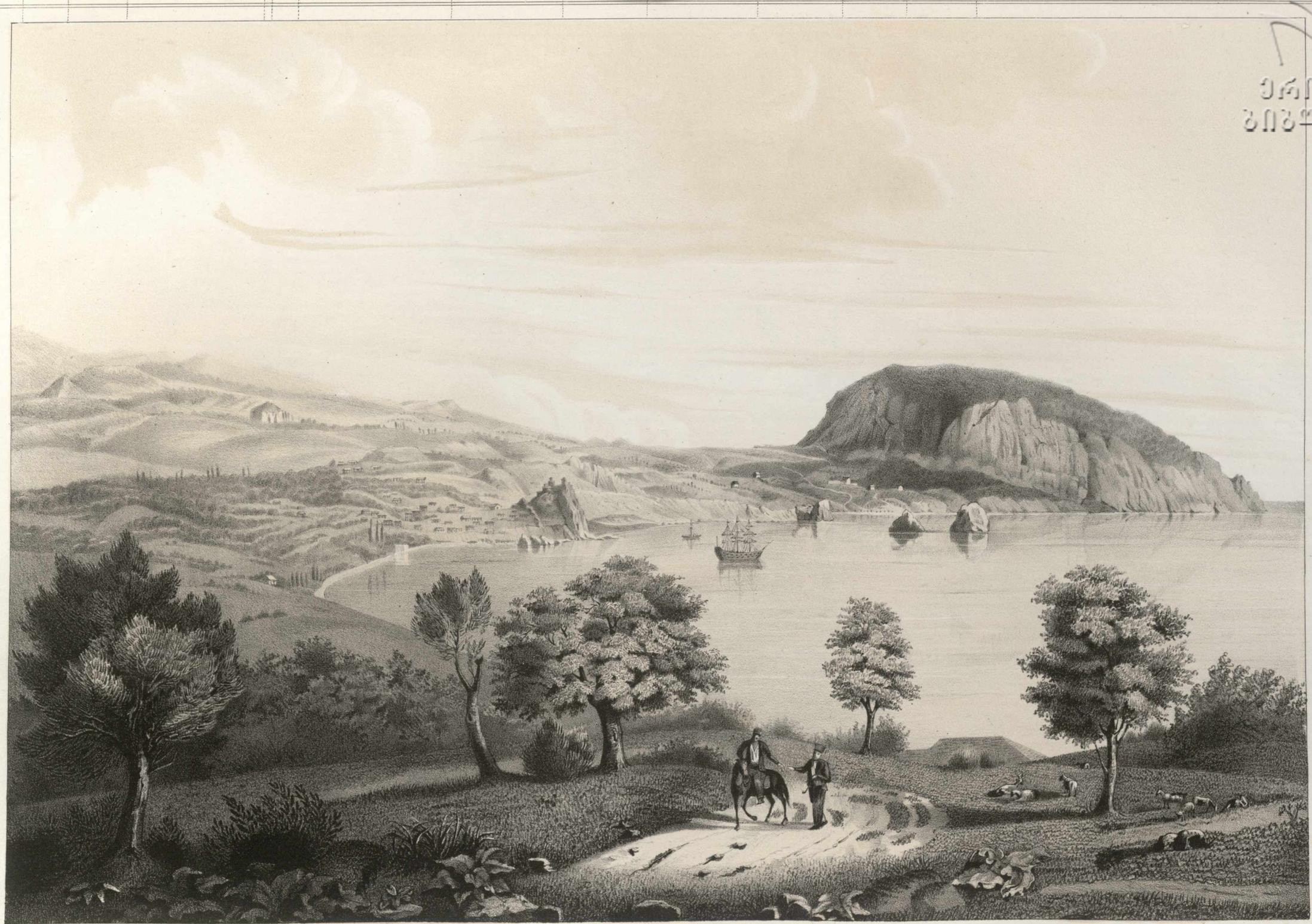
Cime de l'Aïoudagh h. 4. 1795.
Rochers de Tachlar h. 1700.

Cap Aïoudagh

II Série Pittoresque.

Pl. II.

ՅԵՐԱՅԵՅԻ
ՅՈՅԷՆՈՐՈՍԵՅԵ

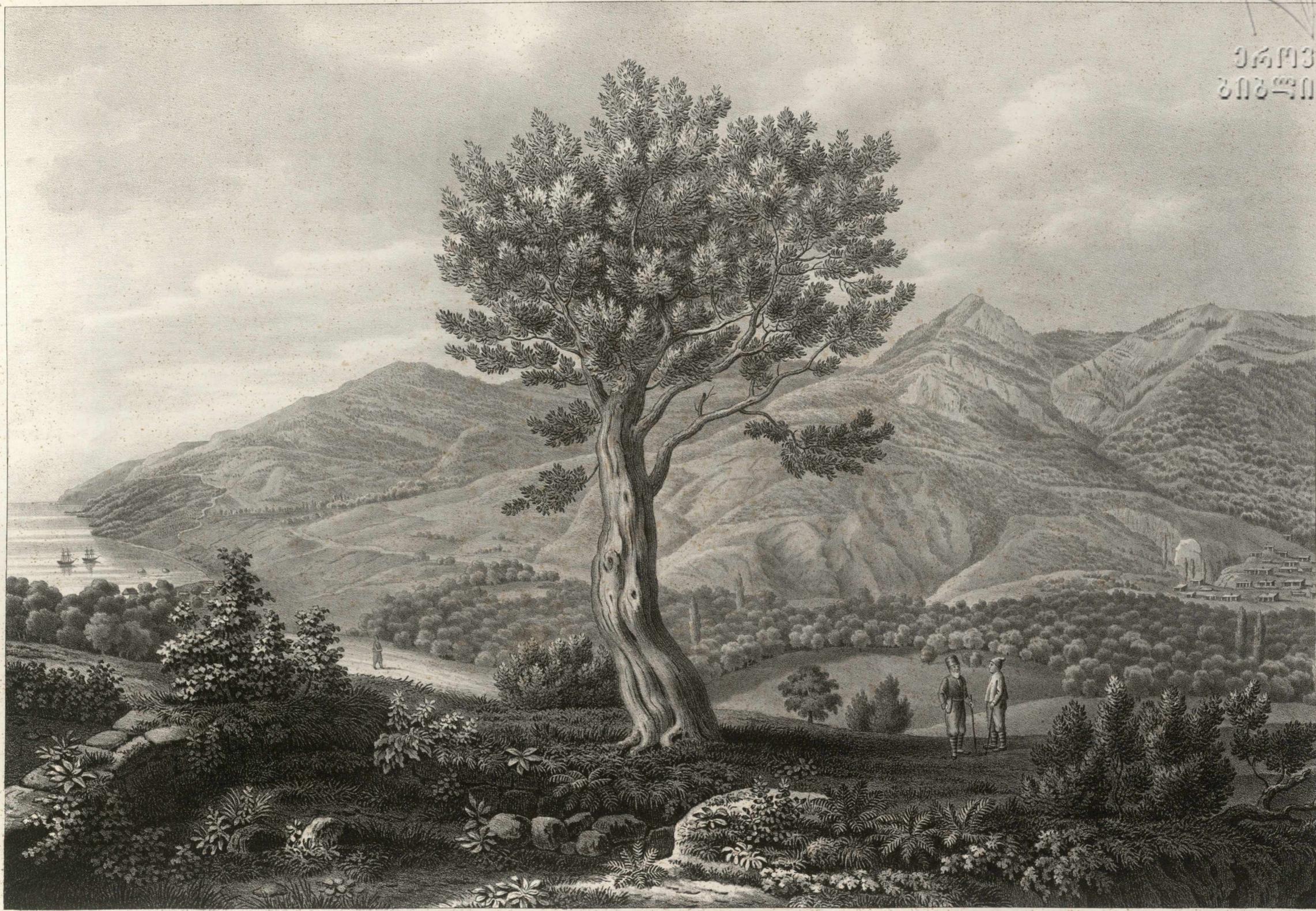


D.B. ad rat.

Lith. de Nicolet & Jeanyaquez à Neuchâtel (Suisse)

VUE DE L'AÏOUDAGH, D'OURSOUF, DE KISILTACHE, EN CRIMÉE.
Prise d'Aidaniel (1831.)

PL. LII.
საქართველოს
ხეობებისათვის



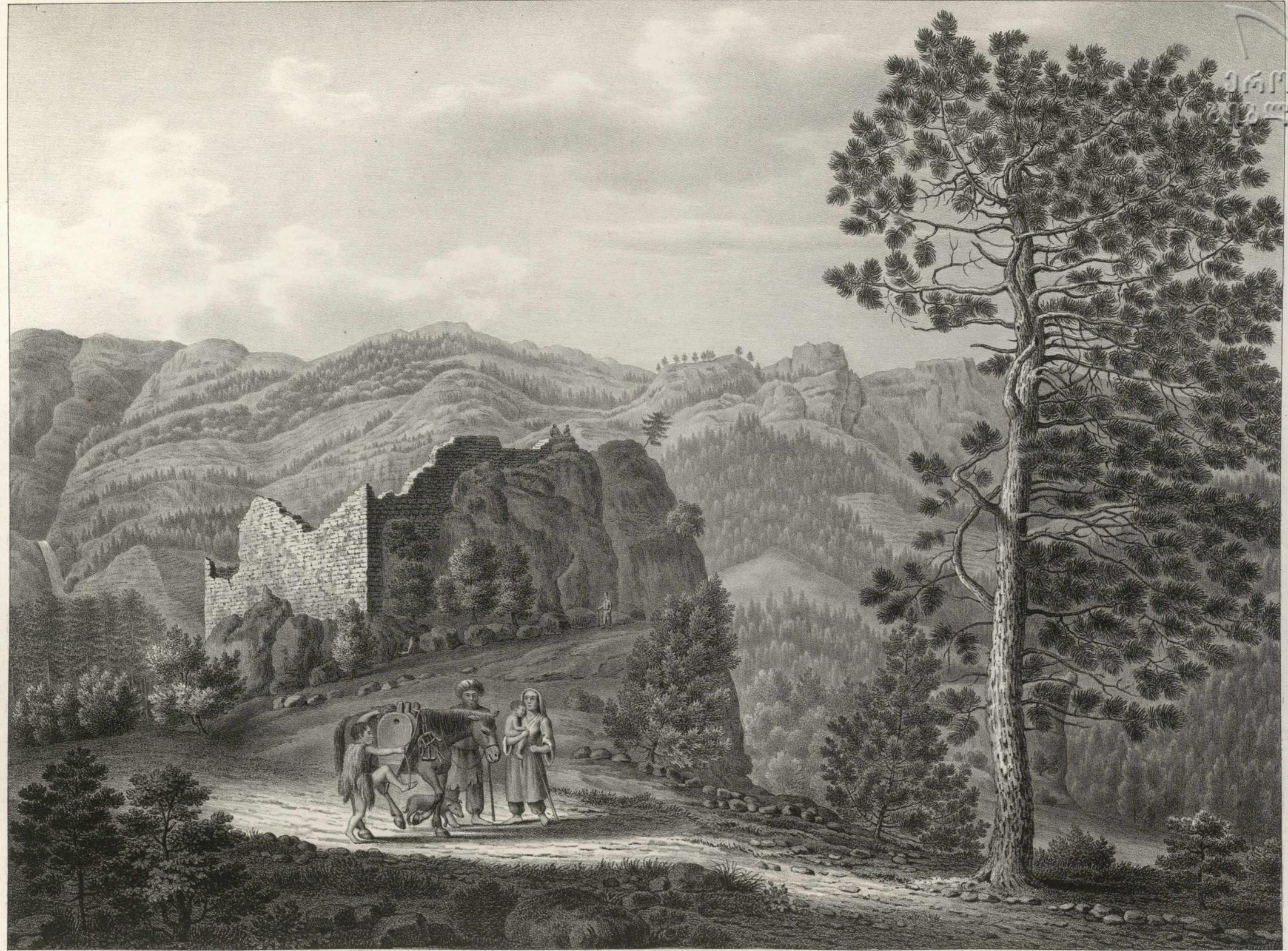
D.B. sculp.

Heinrich v. 1847

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

VUE DE LA VALLÉE DE JALTA, ET DU VILLAGE DE AÏ-VASSILE,
Côte méridionale de la Crimée.

20

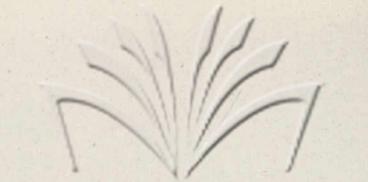


DB. ad. nat.

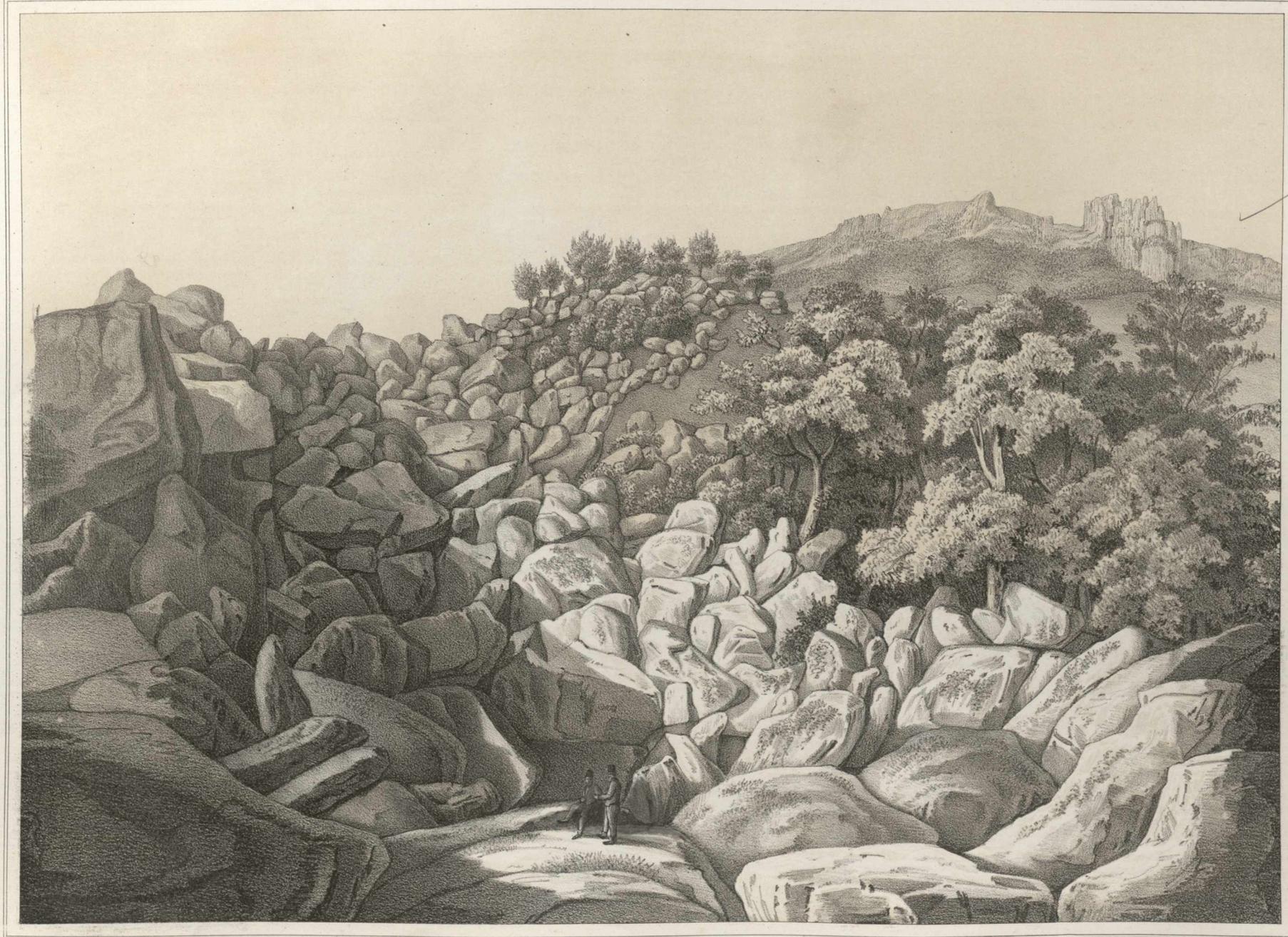
Imp. Lith. de Nicolet. Neuchâtel.

Hellmuth in lap.

VUE DU CHATEAU FORT OUTCHANSOU ISSAR,
Vallée d'Aoutka, côte de Crimée.



ბიბლიოთეკა
ნიკოლოზის



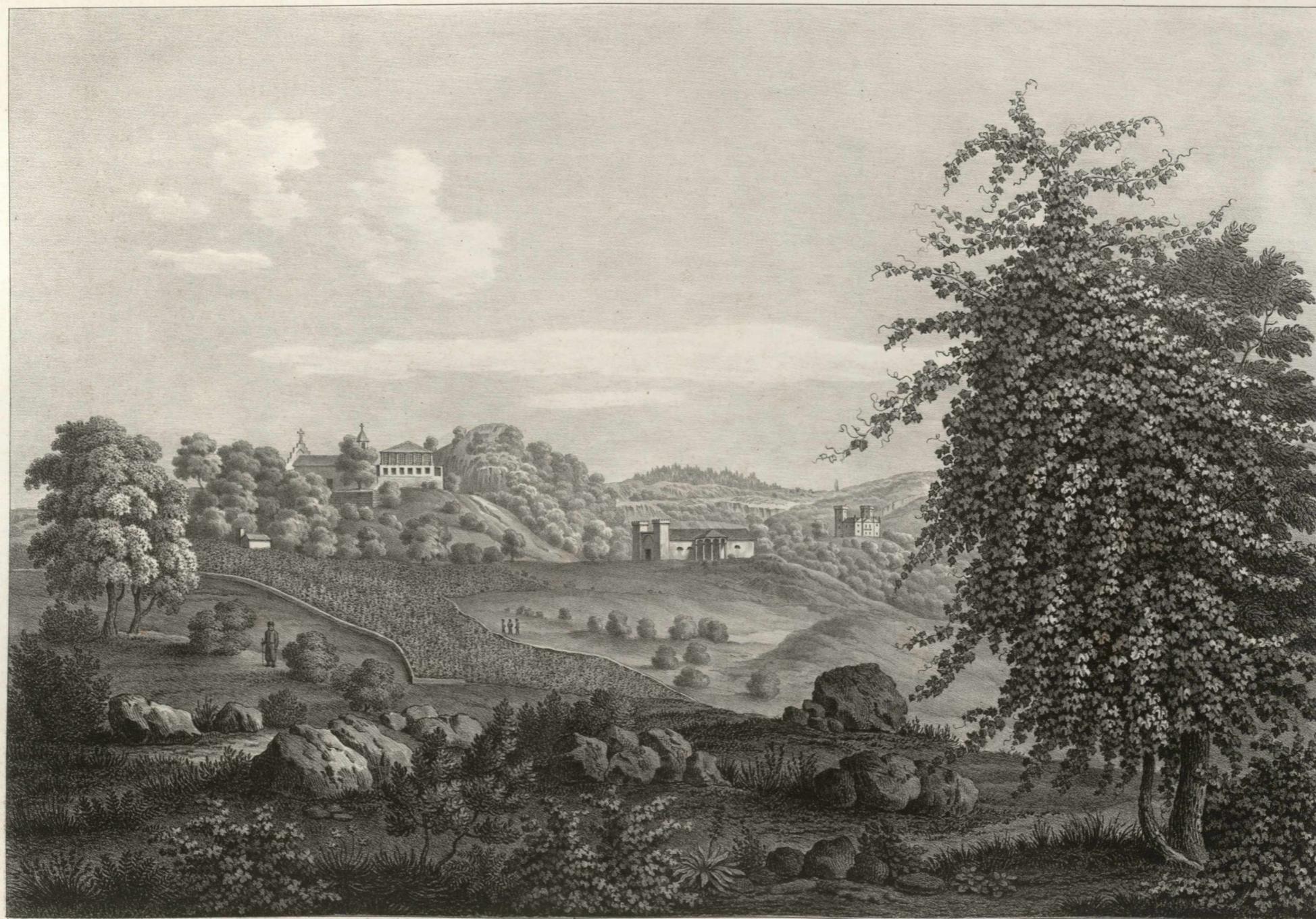
D. B. 22. 1848

Lith. de Nicolet & Yverchatel (Suisse)

Helmuth in. lag.

CRATÈRE D'OPHITONE.
Jardin du Comte VORONTSOFF à Aloupka. (Crimée)

ბერძენული
ბიბლიოთეკა



D.B. ad. nat.

Hellmuth. in lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

VUE DE KHOURÉIS,
 Demeure de la Princesse Galitzin, de Gaspra, Côte méridionale de la Crimée.

PL. LXI
ერკმვეწლი
ზიზწიქიქიქი



DB. ad nat.

Lith. de Nicolai & Feuchter

Hellmuth in. Imp.

VUE DU MONT ILLIA ,
et de la vallée haute de Laspi (Crimée.)

ბერძენული
ზოგადი მოთხრობა



D.B. sculp.

Lith. de Bicolet à Neuchâtel (Suisse)

Hahnstein sculp.

VUE DU CAP DE L'AÏA,
Prise de Laspi. (Crimée Méridionale.)

25



D.B. ad nat.

Lith. de Nicolet, à Neuchâtel (Suisse.)

Popp. in. lap.

VUE DU PROMONTOIRE PARTHÉNIQUE,
Aujourd'hui Cap Féolente & du Rocher percé dans la Chersonèse Héracléotique
(Crimée.)

1874
36340
3034010133



VUE DU ROCHER SUR LEQUEL ÉTAIT BÂTI LE TEMPLE D'IPHIGÉNIE
Chersonèse Héracléotique en Crimée.

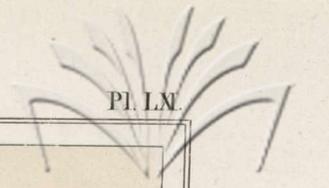


D.B. ad. nat.

Popp in. lxx.

Eth. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

VUE DU MONASTÈRE DE S.^T GEORGE, & DU CAP PARTHÉNIQUE,
Chersonèse Héracléotique en Crimée.



ბიბლიოთეკა
საქართველოს



D.B. ad nat.

Sevestre in lap.

Lith Nicolet et Jeanjaquet à Neuchâtel (Suisse)

RUINES DU CHÂTEAU DE KTËNOS & GROTTES D'INKERMAN
au fond de la baie de Sévastopol (Crimée.)

28

II Série Pittoresque.

Fort qui defend l'entrée de la baie des Vaisseaux

Entrée de la baie des Vaisseaux

Hôpitaux

Baie du Sud

Église Grecque
Bâtiment de l'Amirauté

Télégraphe

Tour de l'Amirauté

Église Russe

Embarcadere

Palais de Catherine II

Pavillon de l'Amirauté

Fort entre la baie du Sud et le port marchand

Chemin de la vieille Kherson

Entrée du Port Marchand

Magasin du Génie

PL. LXII

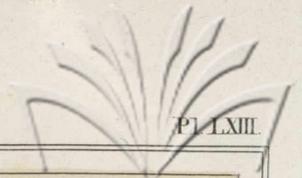
სევასტოპოლის
პორტი



D.B. del. nat. Sévastre in. lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

SÉVASTOPOL en Crimée.
Vu du Nord en face de l'Amirauté.



ბაქტჩესერაი
პალატის კარი



D. Badrat Bettanvier in lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse)

VUE DE LA COUR INTÉRIEURE DU PALAIS DES KHANS
à Bakhtchésérai en Crimée.

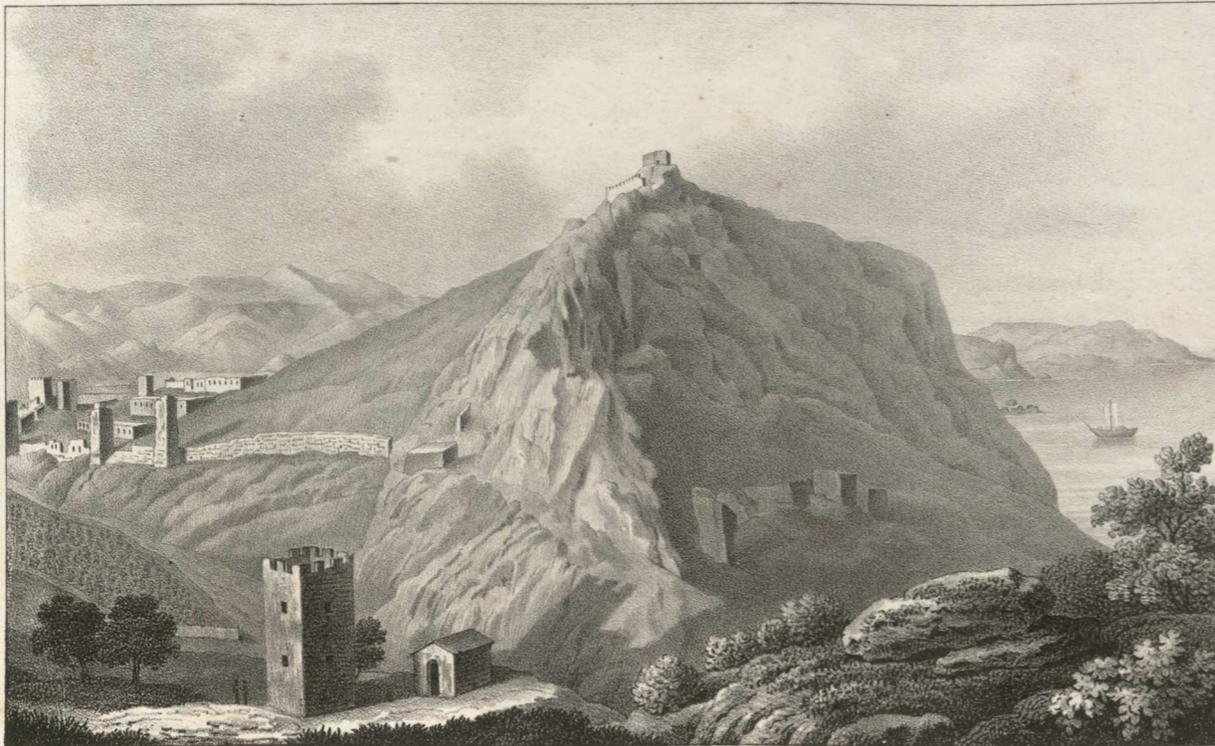


CHÂTEAU RUINÉ D'OURSOUF, BÂTI PAR L'EMPEREUR JUSTINIEN en 550 environ (Crimée)



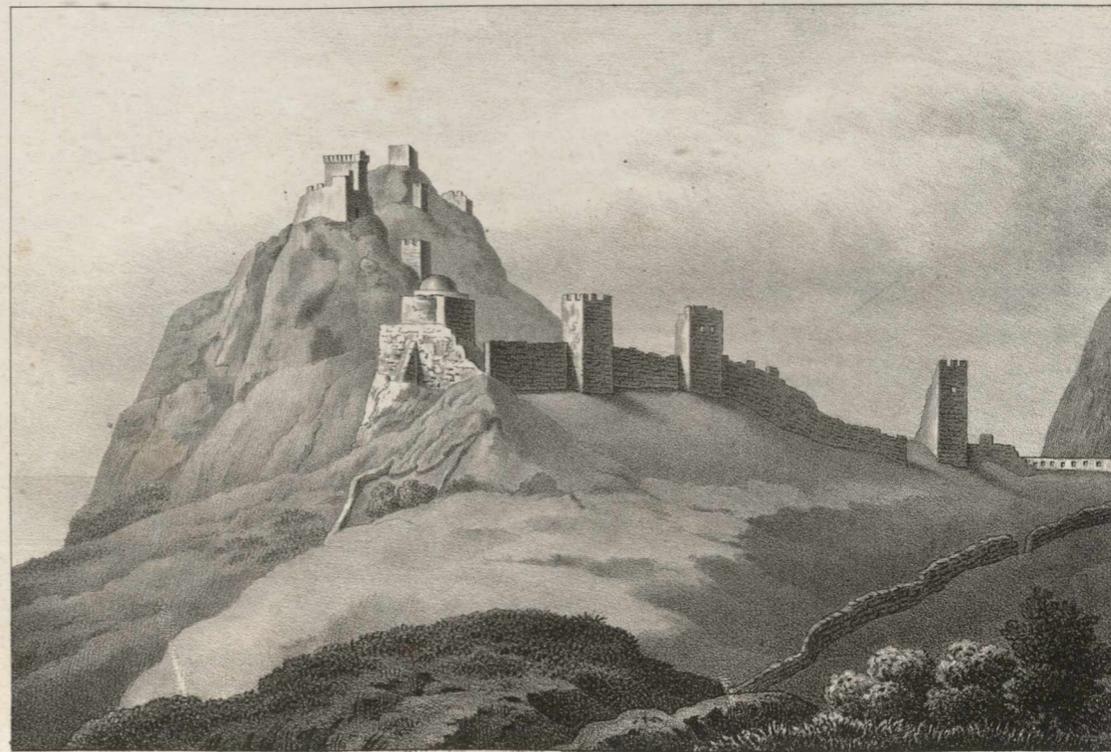
PORT et VILLE de BALAKLAVA, JADIS SYMBOLON OU PALAKIUM EN CRIMÉE.

PL. LXV.
1.
ბრძანება
გენერალ-მაიორის



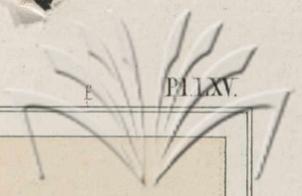
D.B. ad. nat.

CHÂTEAU RUINÉ DE SOUDAG (Soldaia) vu du S.O.



Hellmuth in. sep.

CHÂTEAU RUINÉ DE SOUDAG (Soldaia) vu du N.E. (Crimée).



ბიბლიოთეკა
ნიკოლოზის



D.B. ad.nat.

Sevestre in lap.

Lith. de Nicolet à Neuchâtel (Suisse.)

MANGOUP - KALE,
Ancienne forteresse des Scythes & des Goths en Crimée, vue prise du Nord.